SONY

3-754-259-22(2)

Multiscan Projector

VPH-1251Q/1271Q

English

Français

Operating Instructions

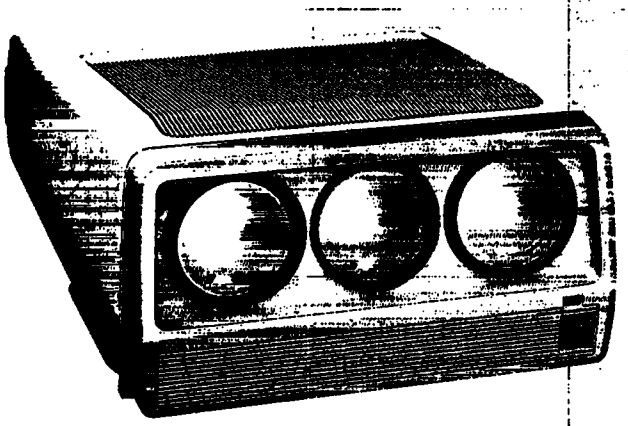
Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Installation and preliminary adjustments should be performed by qualified Sony personnel.

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

L'installation et les réglages préliminaires doivent être réalisés par un personnel Sony qualifié.



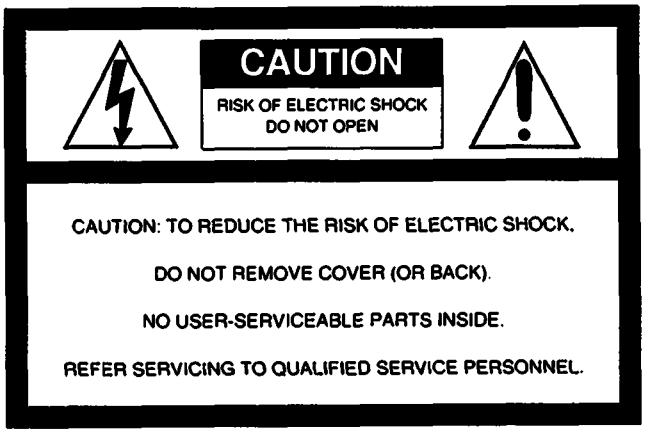
VPH-1251Q VPH-1271Q

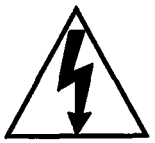
SuperData/SuperData EX

© 1991 by Sony Corporation

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is oprated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Canada

This apparatus complies with the Class A limits for radio noise emissions set out in Radio Interference Regulations.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the side. Record the model and serial numbers in the spaces provided on the right hand. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No._____

Serial No._____

Table of Contents

Precautions 1
Features 2
Location and function of controls 3
Projecting 9
Centering adjustment 20
Installation diagrams 22
System connections 28
List of the messages 31
Specifications 35

Your projector is convertible for 70 to 300 diagonal inches projection. It is factory preset at 120 diagonal inches. For conversion, please consult the qualified Sony personnel.

This manual covers the VPH-1251Q and the VPH-1271Q. The operating procedures are the same in two models. Any difference between them is clearly indicated in the manual.

English

Precautions

On safety

- Operate the unit only on 120 V AC, 50/60 Hz.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- Unplug the unit from the wall outlet or set the MAIN POWER switch to OFF if it is not to be used for several days.
- To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

On installation

- When the projector is mounted on the ceiling, the Sony PSS-1270 or PSS-10 projector suspension support must be used for installation.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes. Leave space of more than 10 cm (4 inches) between the wall and the projector. Be aware that room heat rises to the ceiling; check that temperature near the installation location is not excessive.
- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock.
- To avoid moisture condensation, do not install the unit in a location where the temperature may rise rapidly.
- Fans are installed inside the projector to prevent internal heat build-up. If the fans make too much noise, please consult the qualified Sony personnel.

On illumination

- To obtain the best picture, the front of the screen should not be exposed directly to illumination or sunlight.
- Ceiling mounted spot lighting is recommended. Use a cover over fluorescent lamps to avoid lowering contrast ratio.
- Cover any windows that face the screen with opaque draperies.
- It is desirable to install the projector in a room where floor and walls are not of light-reflecting material. If the floor and walls are of reflecting material, it is recommended that the carpet and wall paper be changed to a dark color.

On cleaning

- To keep the cabinet looking brand-new, periodically clean it with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents, such as thinner or benzine, or abrasive cleansers, since these will damage the cabinet.
- Avoid touching the lens. To remove dust on the lens, use a soft dry cloth. Do not use a damp cloth, detergent solution, or thinner.

On repacking

- Save the original shipping carton and packing material; they will come in handy if you ever have to ship your unit. For maximum protection, repack your unit as it was originally packed at the factory.

Features

Multiscan projector

The projector accepts and detects automatically the horizontal scanning frequencies between 15kHz–85kHz for VPH-1271Q and 15kHz–58kHz for VPH-1251Q and the vertical scanning frequencies between 38Hz-150Hz for both models.
In addition to high-resolution pictures from computers, pictures from teletext decoders, VCRs, and video cameras can also be projected.

Bright image—light output 650 lumen

A newly-developed phosphor, large CRT, and improved high voltage circuitry provides super brightness.

Fine-detailed picture resolution—1280 x 1024 pixels

Sony HACC (High-resolution Aspherical and Color Corrected) lens contributes to picture sharpness and improved contrast. High quality picture with a resolution of 1280 x 1024 pixels is obtained combining the use of an electron gun for a sharp picture, a colored coolant filter for efficient color reproduction, a double focus lens for accurate focus in the corners as well as the screen center, and an anti-reflection coating to improve focus and contrast in the corners.

Wireless and wired remote control

All adjustments can be remotely controlled from both front and rear of the projector with the supplied Remote Commander. The Commander can also be connected to the projector with a cable and used as a wired Commander.

On-screen display

Adjustment instructions and indications such as picture and sound controls and guide and error messages can be displayed on the screen. The current setting of each control and input condition can also be displayed.

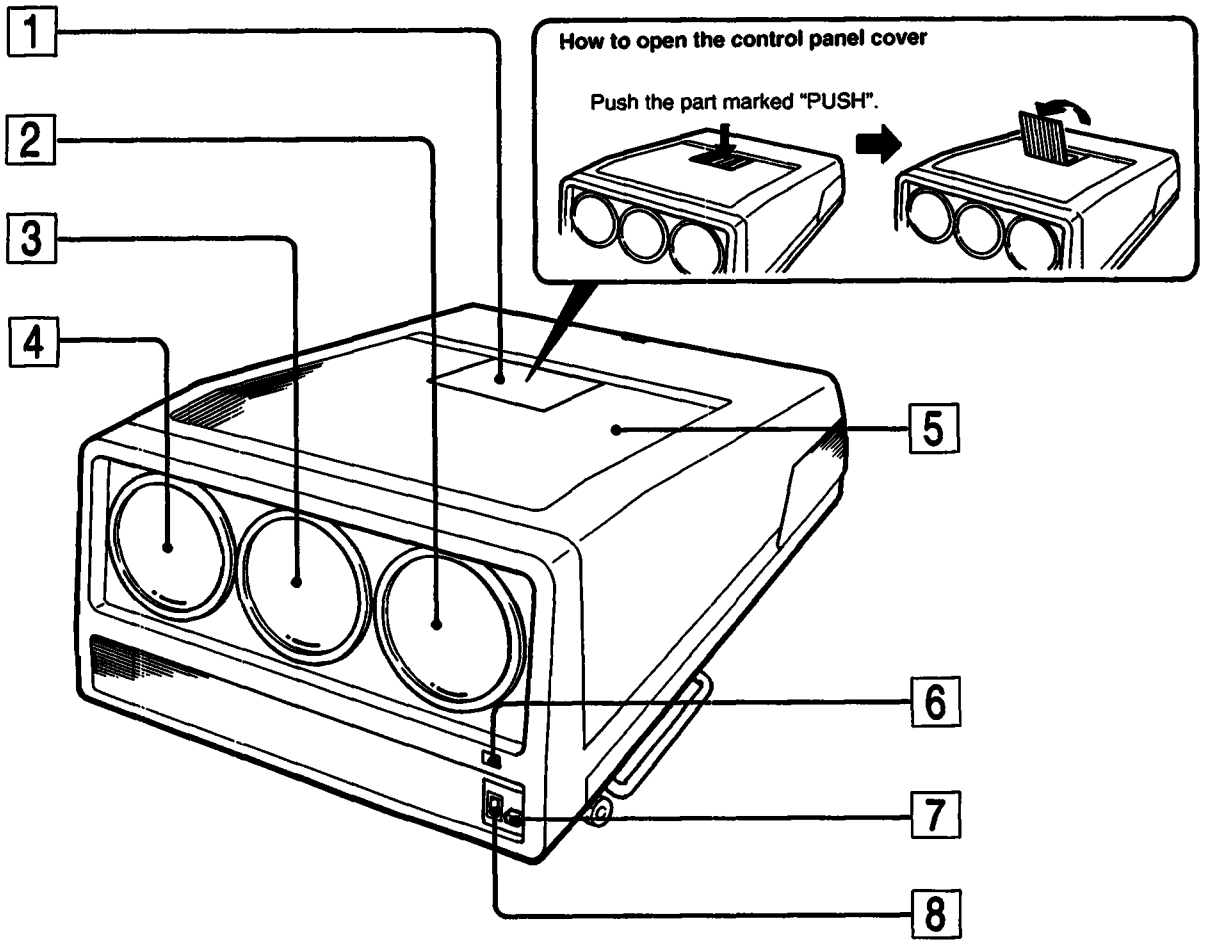
Other features

- **Four color systems available**
  One of NTSC, PAL, SECAM, or NTSC4.43* color systems is selected automatically.
- **Various installation possibilities**
  The projector is designed to be installed on desk, floor or ceiling and can be used with a flat screen, curved screen or rear projection screen.
- **Illuminated Remote Commander and control panel**
  When the LIGHT button on the Remote Commander or control panel on the projector is pressed, the indications are illuminated for easy operation in dim or dark places.
- **Internal test signal**
  Centering adjustment can be performed easily by projecting the built-in cross-hair test signal. No external test signal is needed.
- **Easy adjustment of the horizontal tilt**
  The horizontal tilt of the projector can be easily adjusted with the adjusters on the bottom of the projector.

* A signal of NTSC4.43 system is obtained by playing back NTSC-recorded video tapes with a video tape recorder/player specially designed for use with this system.

Location and Function of Controls

Front



1 **Control panel**
There are the control keys inside the panel.

2 **Red lens**

3 **Green lens**

4 **Blue lens**

5 **Speaker**

6 **Front remote control detector**

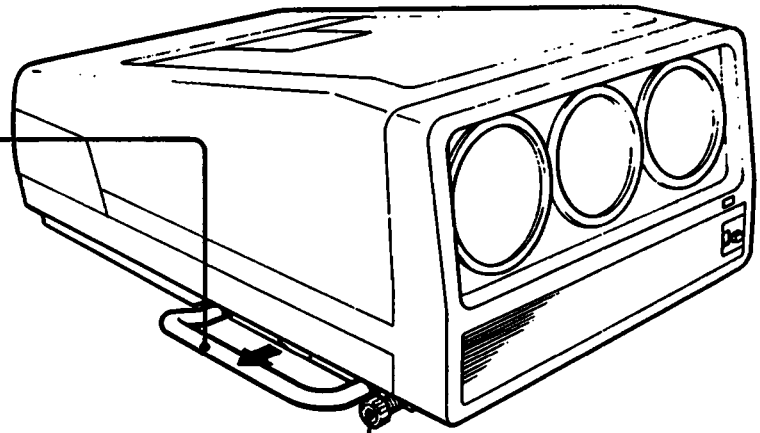
7 **MAIN POWER switch (ON/ OFF)**
Press to turn on and off the main power.

8 **AC IN socket**
Connect the supplied AC power cord.

English

Location and Function of Controls

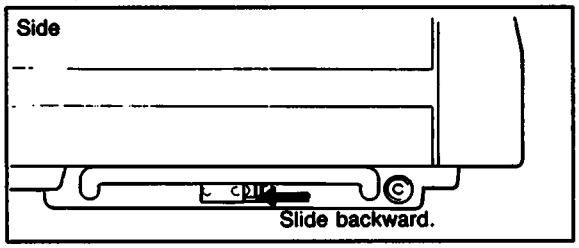
Bottom



Handle

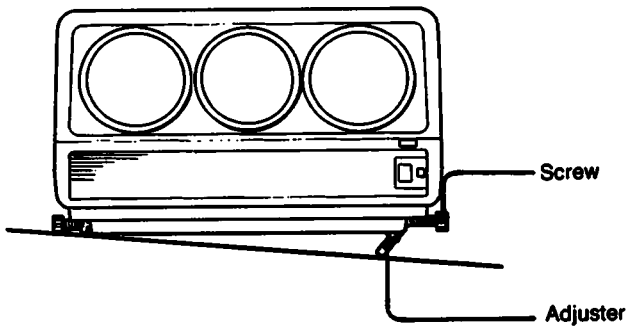
Used for carrying the projector. Pull out to use.

Putting the handle away



How to use the adjusters

The horizontal tilt of the projector can be adjusted using the adjusters.

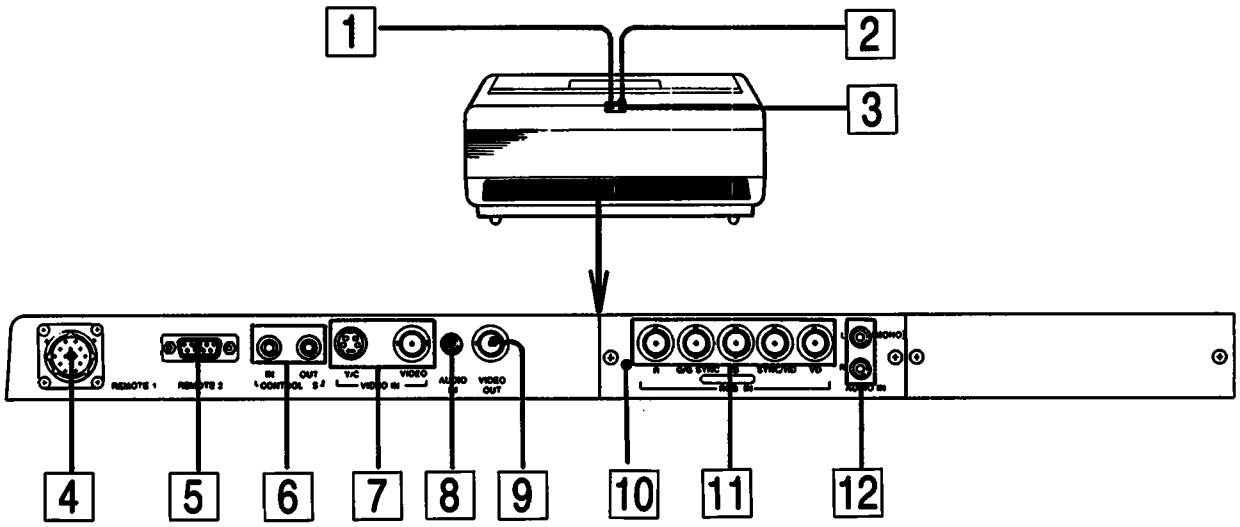


1 **While lifting the projector using a handle, turn the screw to the left.**
Adjuster comes out.
By using the philips-head screwdriver, you can turn the screw without lifting the projector.

2 **Adjust the height.**
If it is too high, turn the screw to the right to lower the projector.
If it is too low, lift the projector again and turn the screw to the left to heighten the projector.

To retract the adjusters
Tighten the screw by turning to the right.
When the screw is tightened completely, the adjusters are locked and put away.
Retract the adjusters when carrying the projector.

Rear



1 **Rear remote control detector**

2 **POWER indicator**
Green indicator is on when the power is turned on.

3 **STANDBY indicator**
When the MAIN POWER switch is on, the red light indicating standby will be on. When the red light is on, the projector can be controlled with the Remote Commander.
Note
When the MAIN POWER switch is turned off, there will be a slight delay before the red light goes off.

4 **REMOTE 1 connector (14-pin)**
Connect to the REMOTE 1 connector of the PC-1271 switcher (not supplied).

5 **REMOTE 2 connector (9-pin)**
Connect RS-422 interface for interactive communication with the external equipment. Take off the red cap before use.

6 **CONTROL S IN/OUT connectors**
Connect to the CONTROL S connectors of other Sony equipment.
CONTROL S IN: Connect to the CONTROL S OUT connector of the supplied Remote Commander to use as a wired Commander.

7 **VIDEO IN connectors**
Y/C (4-pin): Connect to the Y/C output of a VCR.
VIDEO (BNC type): Connect to the video output of video equipment.
Note
The VIDEO connector is disconnected automatically when a cable is connected to the Y/C connector.

8 **AUDIO IN jack (phono)**
Connect to the audio output of video equipment.

9 **VIDEO OUT connector (BNC type)**
Connect to the video input of a color monitor. The signal input from the Y/C connector is not output from this connector.

10 **Indicator**
Lights when INPUT A mode is selected.
The optional interface board is also equipped with this indicator which lights when INPUT B mode is selected.

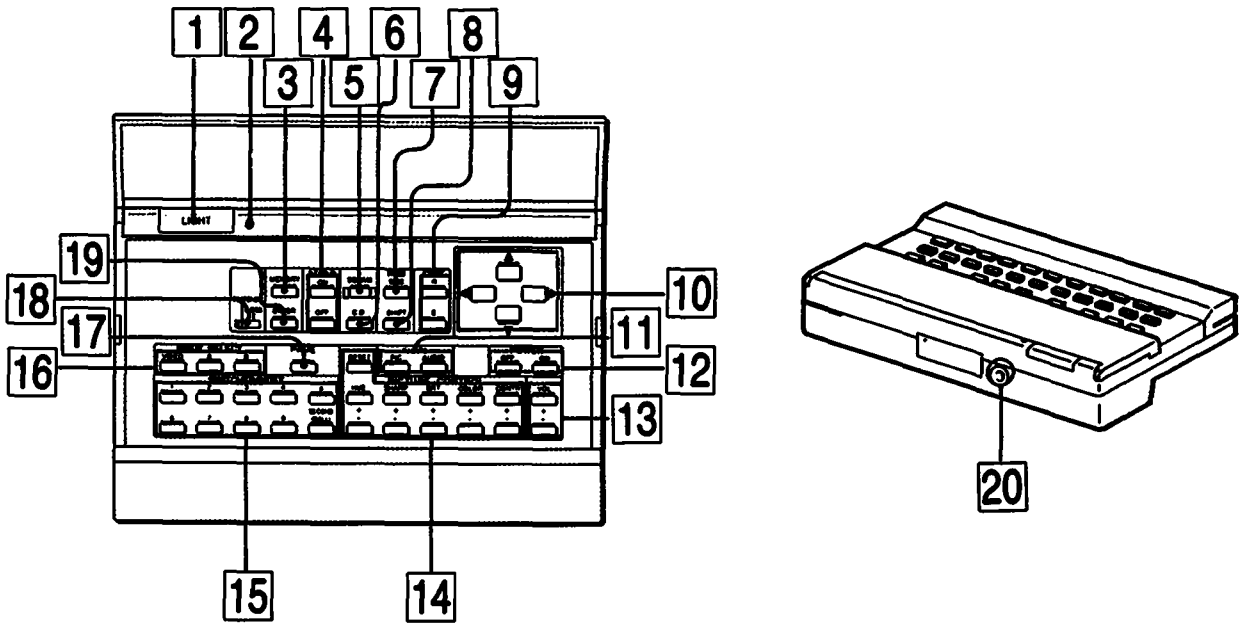
11 **RGB IN connectors (BNC type)**
R, G/G SYNC, B, SYNC/HD, VD connectors:
Connect to the RGB outputs of a computer or a video camera.

12 **AUDIO L/R IN jacks (phono)**
Connect to the audio output of a computer or a video camera connected to the RGB IN connectors. For stereo equipment, use the AUDIO L and R IN jacks. For monaural equipment, use the AUDIO L IN jack only.
Note
The projector is monaural so that sound will not be reproduced in stereo.

English

Location and Function of Controls

Remote Commander RM-1271



1 **LIGHT button**
Press to light key indicators.
If the keys are not operated within about 30 seconds, the light automatically goes out.

2 **Transmission indicator**
The light goes on each time a key is pressed. When the indicator does not light, replace the batteries.

3 **MEMORY key**
Press to store various adjustment data into memory.

4 **STATUS ON/OFF key**
Press **OFF** to eliminate the on-screen display.
Press **ON** to restore the on-screen display.
Note: The PAGE display appears even when the **OFF** key is pressed.

5 **SECAM key**
When SECAM signal is input to the projector and you cannot get normal color, press this key. Press again to switch over to the other standard system sources, NTSC or PAL.

6 **C.B. (clear blue) key**
Press to make the blue color clear in RGB mode. Press again to restore the normal condition.

7 **RGB SIZE key**
Press to adjust the size of the picture for the video and RGB signal inputs.
Press this key to enter the size adjustment mode. The size adjustment is performed using the four arrow keys.
◄ ..... to reduce the horizontal size
► ..... to expand the horizontal size
▲ ..... to expand the vertical size
▼ ..... to reduce the vertical size

8 **RGB SHIFT key**
Press to adjust the shift of the picture for the RGB signal input.
Press this key to enter the shift adjustment mode. The shift adjustment of the picture is performed using the four arrow keys. The picture shifts according to the direction of the arrow.
Note
This key does not function with the video signal input.

9 **CENT R/B keys**
Press to enter the centering adjustment mode of the red and blue.
CENT R: Press to enter the red centering adjustment mode.
CENT B: Press to enter the blue centering adjustment mode.
Centering adjustments are performed using the four arrow keys.
To return to the normal display, press the MEMORY key.

[10] **Arrow keys**
The keys are used for various adjustment functions.

[11] **PJ MUTE keys**
PIC: Press to cut off the picture. To restore the picture, press it again or CONTR +.
AUDIO: Press to cut off the sound. To restore the sound, press it again or VOL +.

[12] **POWER ON/OFF keys**
Press to turn on and off the projector.

[13] **VOL (volume) +/– keys**
Press to adjust volume.
+: to increase volume
–: to decrease volume

[14] **PICTURE CONTROL keys**
Press to adjust picture condition: hue, sharpness, brightness, color and contrast. Press RESET to restore the standard levels.

[15] **SWITCHER/INDEX keys**
When the SWITCHER/INDEX select switch is set to SWITCHER
When the PC-1271 switcher is connected, select the input from the switcher. The SECOND key is used when two switchers are connected. To select the input from the second switcher (when the switcher's SINGLE/SECOND/OTHER switch is set to SECOND), press the number keys after pressing SECOND. Number key 9 does not operate.
When the SWITCHER/INDEX select switch is set to INDEX
These keys function when the IFB-101 interface board (not supplied) is attached and multiple projectors are connected. For details, refer to the instructions manual of the IFB-101.

[16] **INPUT SELECT keys**
Press to select the input signal.
VIDEO: to select the signal input from the VIDEO IN (Y/C or VIDEO) connectors
A: to select the signal input from the RGB IN connectors
B: to select the signal input from the connectors of B section (when the optional interface board is attached)

[17] **PAGE key**
Press to display and switch the following four on-screen displays. (On PAGE 1, 2 and 3 adjustment can also be done.)
PAGE 1: Displays STATUS ON/OFF, PIC MUTE ON/OFF, AUDIO MUTE ON/OFF, CLEAR BLUE ON/OFF and SECAM ON/OFF.
PAGE 2: Displays the picture conditions; contrast, color, brightness, sharpness and hue, and volume level.
PAGE 3: Displays the color temperature level, clamp setting and vertical shift range.
PAGE 4: Displays the input signal conditions; fH, fV, H/C-sync, V-sync, Sync on Green and input signal and registration memory block assignment.

[18] **SWITCHER/INDEX select switch**
Selects the SWITCHER/INDEX key function.
When using as the switcher input selector, set to SWITCHER.
When attaching the IFB-101 interface board (not supplied) on the control panel of the projector and controlling multiple projectors, set to INDEX.

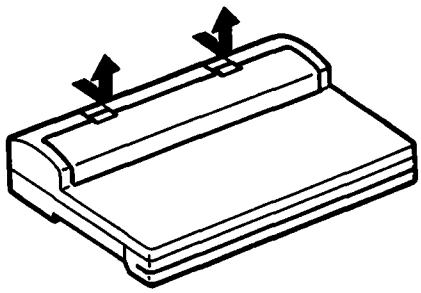
[19] **ENTER key**
This key functions when the IFB-101 interface board (not supplied) is attached and multiple projectors are connected. For details, refer to the instructions manual of the IFB-101.

[20] **CONTROL S OUT connector**
Connect the supplied remote control cable to this connector and to the CONTROL S IN connector of the projector for wired Commander application.

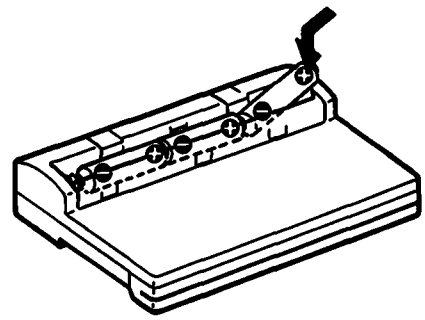
Location and Function of Controls

Battery installation

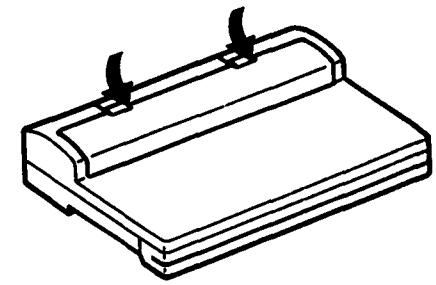
1 **Push to open the lid.**



2 **Install three AA (R6) batteries with the correct polarity.**

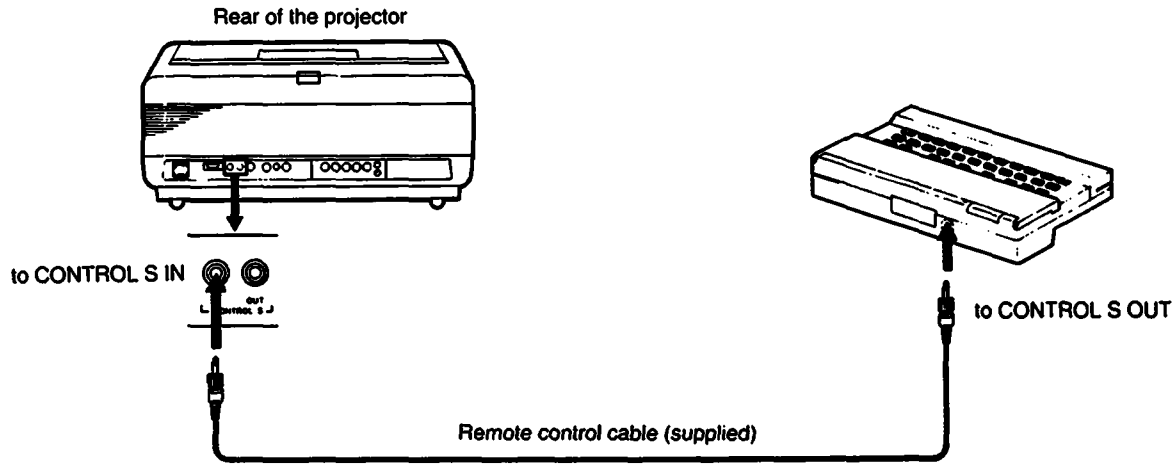


3 **Replace the lid.**



- If the projector does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace all three of them with new batteries.
- The life of the batteries depends on frequency of usage and how often you use the LIGHT button. If they wear out quickly, replace them with new alkaline batteries.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries when the Commander will not be used for a long time.
- Be sure that there are no obstructions between the Commander and the unit.
- Operable range is limited. The shorter the distance between the Commander and the projector, the wider the angle within which the Commander can control the projector.

To connect the Remote Commander to the projector

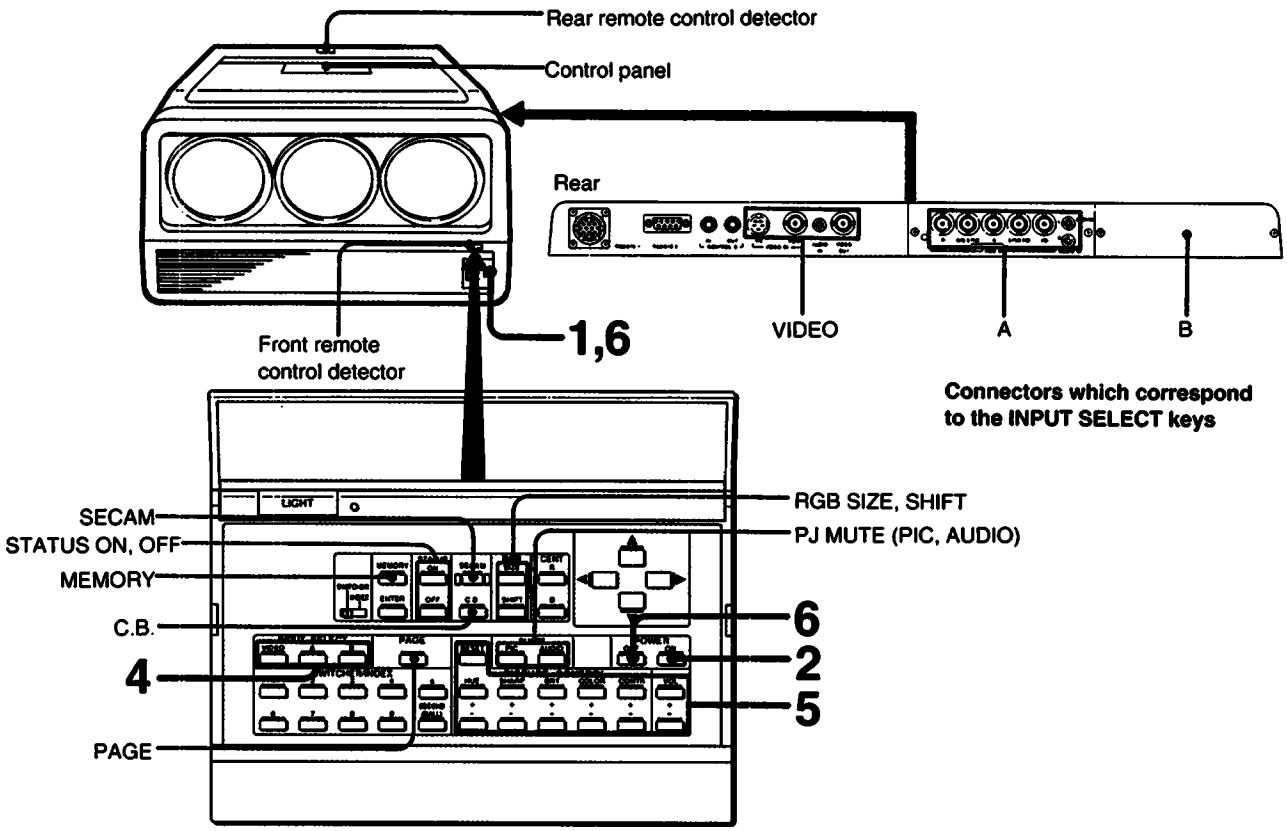


Note

When the above connection is made, the remote control detector of the projector does not function. For wireless operation, be sure to disconnect both plugs from the projector and the Commander.

Projecting

You can also use the keys on the control panel with the same name as the Remote Commander to operate the projector.



1 **Depress the MAIN POWER switch of the projector (⎓ ON).**

2 **Turn on the power by pressing the POWER ON key on the Remote Commander or the control panel of the projector.**

3 **Turn on the connected equipment.**

4 **Select the input signal to be projected by pressing the INPUT SELECT key.**
VIDEO: to select the signal input from the VIDEO IN (Y/C or VIDEO) connectors
A: to select the signal input from the RGB IN connectors
B: to select the signal input from the connectors of "B" section (optional interface board)
When the PC-1271 switcher is connected, set the SWITCHER/INDEX select switch to SWITCHER and then select the input with the SWITCHER/INDEX number keys. If two switchers are connected, first press the SECOND key and then the number key.

5 **Adjust the picture and sound.**

6 **To turn off the power, press the POWER OFF key on the Remote Commander or the control panel of the projector, then press the MAIN POWER switch of the projector.**

To cut the on-screen display

Press the STATUS OFF key.
However, PAGE is displayed even in OFF mode.
To restore the on-screen display, press the STATUS ON key.

To cut off the sound or picture

To mute the sound
Press the PJ MUTE AUDIO key. To restore the previous sound level, press the PJ MUTE AUDIO key again or VOL + key.

To cut off the picture
Press the PJ MUTE PIC key. To restore the previous brightness level, press the PJ MUTE PIC key again or CONTR + key.

If the SECAM color source is incorrect

Press the SECAM key. Press again to switch over to other standard system sources, NTSC or PAL.
If you wish to keep the C.B. ON/OFF or SECAM ON/OFF setting, press the MEMORY key (see page17).

Notes on projecting a picture input from the VIDEO IN connectors

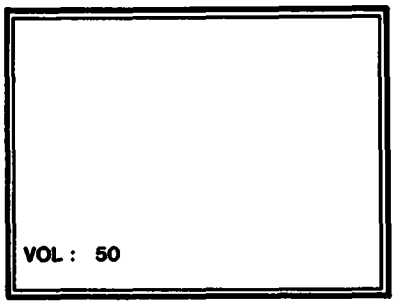
- You can adjust the size of the picture using the RGB SIZE and arrow keys.
- The shift of the picture cannot be adjusted.

Notes on projecting a picture input from the RGB IN connectors

- To make the blue color clear, press the C.B. key. Press again to restore the normal condition.
- If necessary, adjust the size and shift of the picture using the RGB SIZE/SHIFT and arrow keys.

Adjusting the Picture and Sound

Use the VOL and PICTURE CONTROL keys on the Remote Commander.
The adjustment levels are digitally displayed on the screen having a range of MIN, 1, 2, . . . , 98, 99, MAX.



VOL +/– keys +: to increase volume
–: to decrease volume

CONTR +/– keys +: to increase picture contrast
–: to decrease picture contrast

COLOR +/– keys +: to increase color intensity
–: to decrease color intensity

BRT +/– keys +: to make the picture brighter
–: to make the picture darker

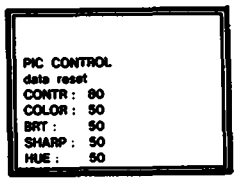
SHARP +/– keys +: to make the picture sharper
–: to make the picture softer

HUE +/– keys +: to make skin tones greenish
–: to make skin tones purplish

- The COLOR, SHARP and HUE controls do not function on the picture input from the RGB IN connectors.
- The HUE control does not function with the PAL or SECAM color source.

To restore the factory preset levels

Press the RESET key.
The factory preset levels will be displayed on the screen.



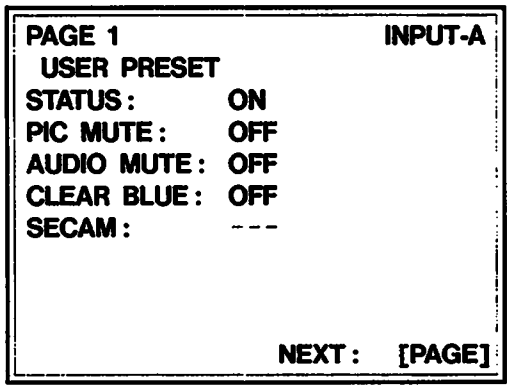
English

To Display the Current Control Settings and Conditions

Press the PAGE key for displaying the following four on-screen displays. Adjustment can also be done on PAGE 1, 2 and 3. The displays will switch as follows every time the PAGE key is pressed:

PAGE 1 → PAGE 2 → PAGE 3 → PAGE 4
↑ Original screen ←

PAGE 1



STATUS: ON/OFF — The setting is stored even if the power is turned off. When on-screen display does not appear, check if STATUS ON is displayed.

PIC MUTE: ON/OFF — Whenever the power is turned on, PIC MUTE is set to OFF. When sound is heard but no picture is displayed, check if PIC MUTE is set to ON.

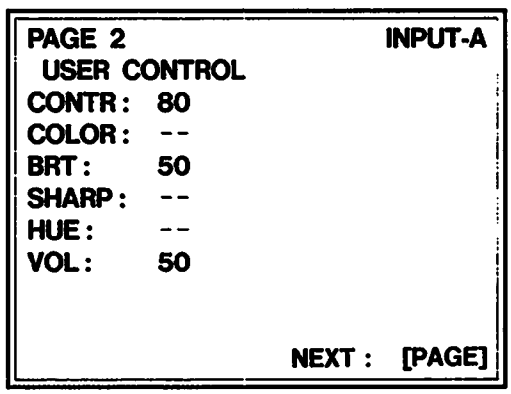
AUDIO MUTE: ON/OFF — Whenever the power is turned on, AUDIO MUTE is set to OFF. When the picture is seen but no sound is heard, check if AUDIO MUTE is set to ON.

CLEAR BLUE: ON/OFF — The setting can be changed for each input signal which differs in any of the items indicated in PAGE 4.

SECAM: ON/OFF — When the PAL color signal is projected with this item set to ON, the picture is displayed in black and white. Make sure to set to OFF when the SECAM color source is not connected.

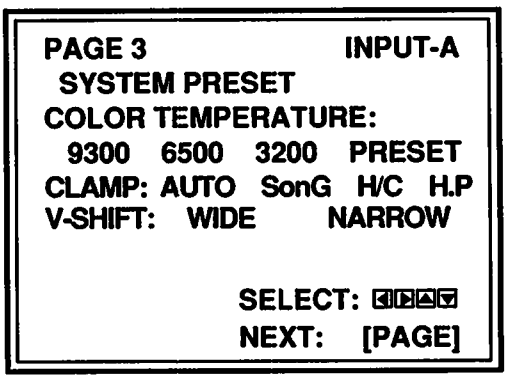
"- - -" indicates that the control does not function with the current input signal.
To change the settings, adjust with the appropriate key.

PAGE 2



The picture conditions; contrast, color, brightness, sharpness, hue and volume level are displayed. The levels can be changed independently for the signal input from different input connectors. (You can check the input connector from the message displayed in the upper right corner of the screen).
"- -" indicates that the control does not function with the current input signal. (In this case, the input signal is RGB.) To change the levels, adjust with the VOL and PICTURE CONTROL keys.

PAGE 3



The color temperature, clamp and vertical-shift adjustment range settings are displayed.
The selected item blinks in green.
To change the setting, adjust by pressing ◀, ▶, ▲ and ▼ keys.

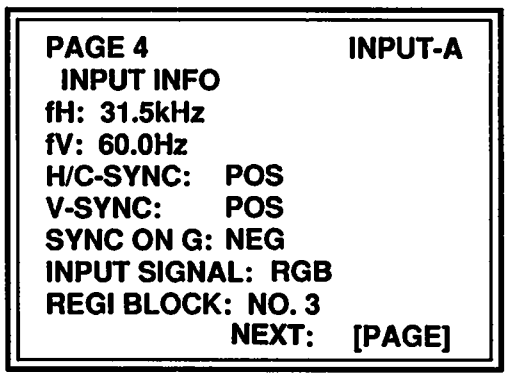
COLOR TEMPERATURE: 9300/6500/3200/PRESET
Normally, set to "6500". If you want to make white color bluish, set to 9300, and if you want to make white color reddish, set to 3200.

V-SHIFT: WIDE/NARROW
Normally set to WIDE. When some particular RGB signal sources are connected, the picture may be distorted vertically. In such case, set to NARROW. Adjustable range in the lower direction will be narrow.

For details of the clamp setting, see "If the luminance of the picture is incorrect–clamp setting" on page 19.
If you wish to keep the current setting, press the MEMORY key (see page17).

Note
"CLAMP" and "V-SHIFT" are not displayed when the input mode is VIDEO.

PAGE 4



The signal input conditions are displayed.

fH: The horizontal frequency of the input signal
fV: The vertical frequency of the input signal

H/C-SYNC: The polarity of the H/C-SYNC
V-SYNC: The polarity of the V-SYNC
SYNC ON G: The polarity of the SYNC on the Green

POS: positive
NEG: negative*
– –: no input

* When POS (NEG) is displayed in green:
The picture is being projected using its sync signal.
When POS (NEG) is displayed in white:
The picture is being projected without using its sync signal.

INPUT SIGNAL: The current input signal.
Y/C: S video input signal from VIDEO IN
RGB: RGB input signal
NTSC: NTSC input signal from VIDEO IN
PAL: PAL input signal from VIDEO IN
B&W: Black and white input signal from VIDEO IN
Internal oscillation mode: Internal oscillation mode (No signal is input.)

REGI BLOCK: The registration memory block number in which the input signal is assigned.

English

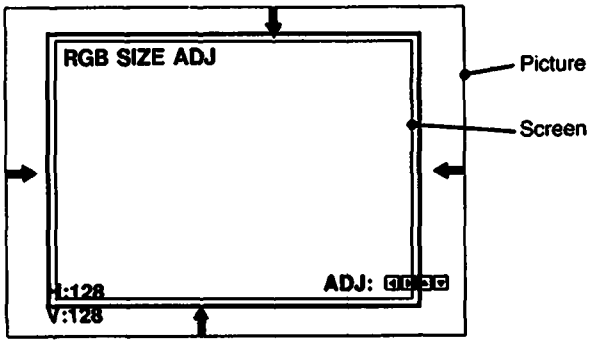
Adjusting the Size And Shift of the Picture

If necessary, adjust the size and shift of the picture using the RGB SIZE/SHIFT and arrow keys.
You can also adjust the size of the picture input from the VIDEO IN connectors using the RGB SIZE and arrow keys.
The SHIFT of the video input signal cannot be adjusted.

If you wish to keep the current adjustment setting, press the MEMORY key. (See page 17.)
When the setting is saved in the memory, the display disappears.

RGB/VIDEO SIZE adjustment

If the size of the picture does not fit the screen, adjust RGB SIZE.
In this case the RGB signal is input.



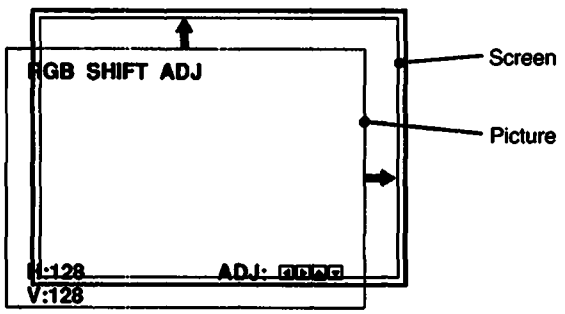
1 **Press the RGB SIZE key.**

2 **Adjust by pressing the arrow keys so that the picture fits the screen.**

- ◀ to reduce horizontal size
- ▶ to expand horizontal size
- ▲ to expand vertical size
- ▼ to reduce vertical size

RGB SHIFT adjustment

If the RGB picture needs to be shifted to fit the screen, adjust RGB SHIFT.



1 **Press the RGB SHIFT key.**

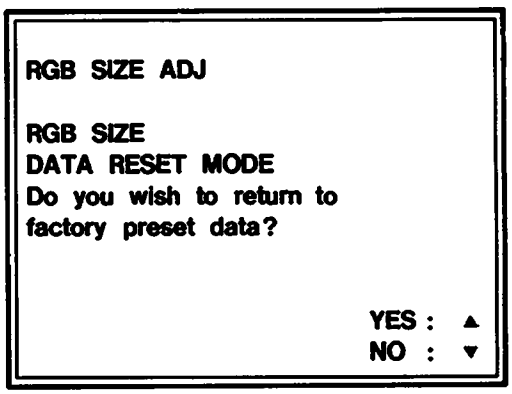
2 **Adjust by pressing the arrow keys so that the picture fits the screen.**
The picture shifts according to the direction of the arrow.

English

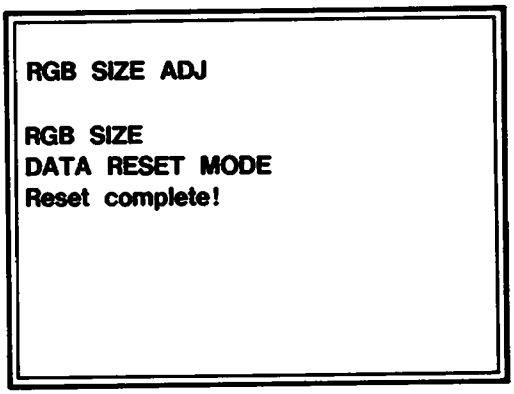
Resetting SIZE/SHIFT to the factory preset condition

1 **Press the RGB SIZE or SHIFT key.**

2 **Press the ◄ and ► keys simultaneously.**
The following on-screen display appears on the screen.
(ex. To reset the RGB SIZE to the factory preset condition)



3 **Press the ▲ key.**
The following on-screen display appears on the screen to confirm that resetting was completed.
To keep the current setting instead of resetting, press the ▼ key.

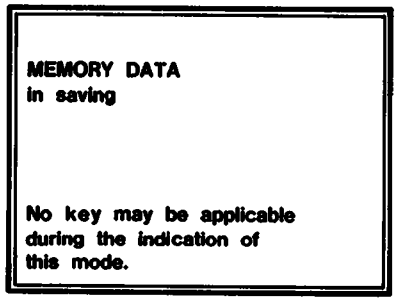


To Store the Adjustment Levels

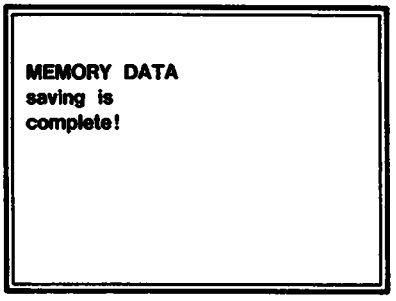
If you with to save the picture adjustment changes, you must store them in the memory.
The following conditions can be stored:

SECAM ON/OFF setting
CLEAR BLUE (C.B.) ON/OFF setting
COLOR TEMPERATURE, CLAMP and V-SHIFT adjustment settings on PAGE 3
VIDEO and RGB SIZE adjustment levels
RGB SHIFT adjustment level

1 **After the adjustment, press the MEMORY key.**
The following on-screen display appears to indicate that storing has begun. While the display is on, no other key will function.



2 The following on-screen display appears to confirm that storing has been completed.



English

Messages on the Screen

The meaning of the color:
Four colors are used in the letters of on-screen display.

Color	Meaning
Green	Function and condition, item being selected on PAGE display.
Cyan	Operation guide and messages
Yellow	Caution and error messages
White	Item being adjusted, item not being selected on PAGE display

Error message:
When an error occurs, the following messages will be displayed.

Messages	Meaning
Not applicable!	The control does not function with the current input.
PIC MUTE	PIC MUTE is set to ON. If you want to adjust the picture controls, press the PJ MUTE PIC key to cancel the PIC MUTE mode.
Overflow!	Adjustable range had reached its limit.
OFF	STATUS is set to OFF to clear the on-screen display. To restore the on-screen display, press the STATUS ON key.

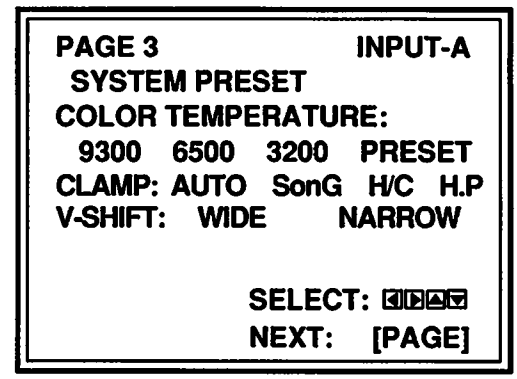
If the Luminance of the Picture is Incorrect—Clamp Setting

Clamp is used as a standard for setting the black level of the picture correctly. The standard position of the clamp depends on the kind of the sync signal. Normally, the CPU judges the signal and sets the clamp position automatically.
However, the CPU may misjudge the signal because of noise.

If the luminance of the picture seems to be incorrect, (too dark, the black color is too light, or the luminance is unstable) the clamp position may need to be changed.
In such case, change the clamp position following the procedure below.

English

1 **Press the PAGE key 3 times.**



2 **Select the clamp position by pressing the ◀, ▶, ▲ and ▼ keys.**

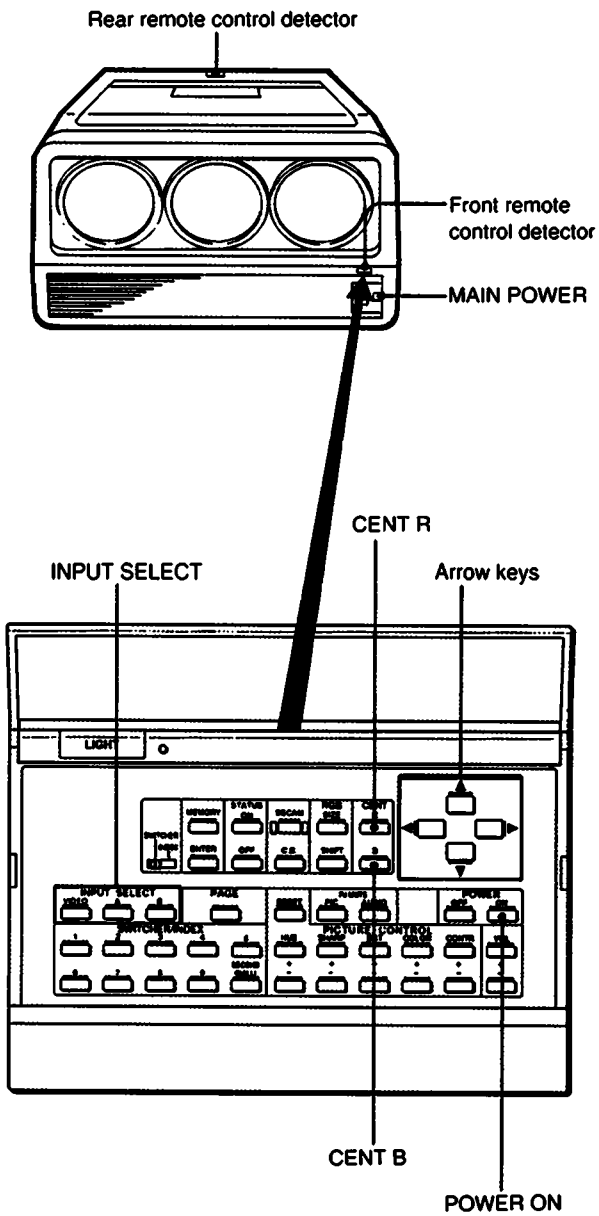
AUTO: Automatic setting mode. Normally, set to this position.
S on G: If the black color is too light or seems to be green, set to this position.
H/C: If the picture is too dark or the luminance is unstable, set to this position.
H.P: If the luminance is still incorrect after changing the clamp setting to "S on G" or "H/C", set to this position and perform H-SHIFT adjustment.

3 **Press the MEMORY key to store the data.**

If the luminance is still incorrect after changing the clamp setting
There may be a problem with the input signal or connection.
Check the input signal.

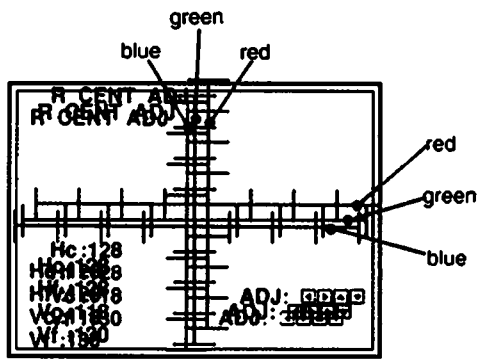
Centering Adjustment

The three colors, red, green and blue must converge for proper projection. If they do not converge, centering adjustment is necessary.

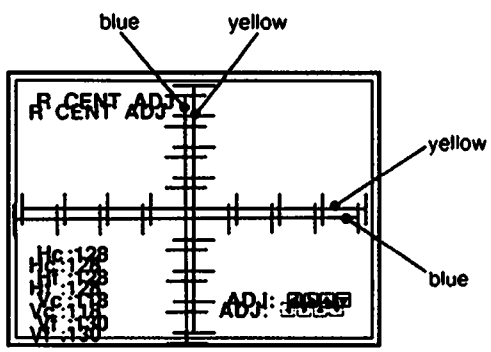


1 **Press the MAIN POWER switch of the projector and press the POWER ON key of the Remote Commander.**

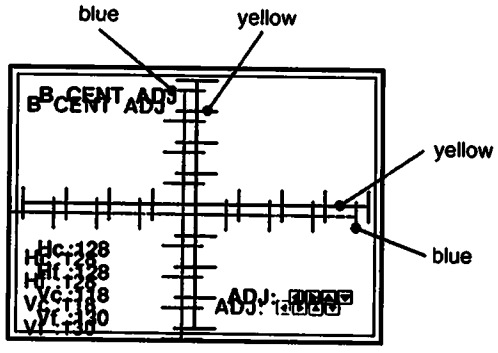
2 **Press the CENT R key.**
The built-in cross hair test pattern will be displayed and the red line will be operable.



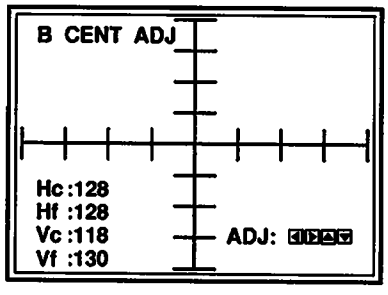
3 **Press the arrow keys to move the red line until the red and green lines converge and are seen as yellow.**
The red line will move according to the direction of the arrow.



4 **Press the CENT B key.**
The blue line will be operable.



5 **Press the arrow keys to move the blue line until the blue and yellow lines converge.**
When all three color lines converge, the test pattern will be seen as white.



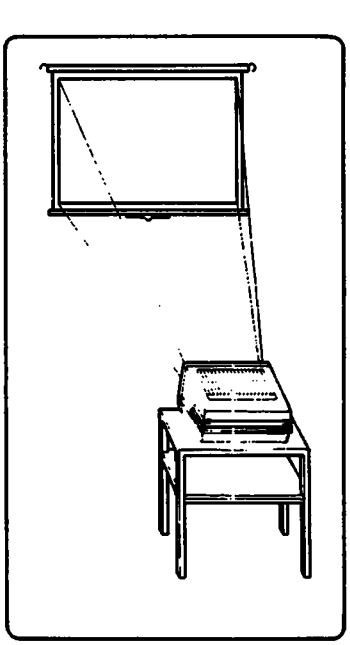
6 **Press the MEMORY key.**
The normal display is restored.

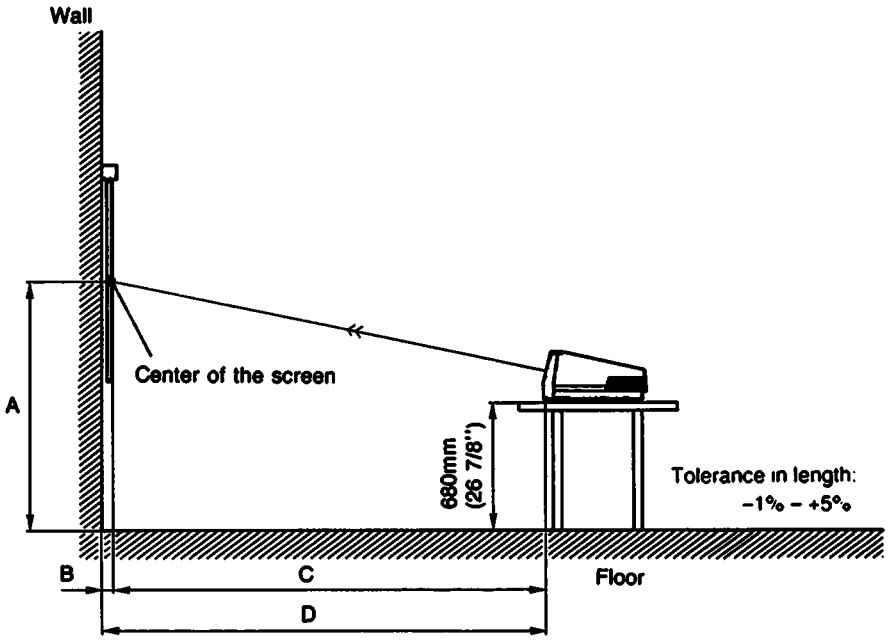
Installation Diagrams

Installation and preliminary adjustments should be carried out by qualified Sony personnel.

Using the Front Projection Screen

Installation 1 Floor, Flat screen

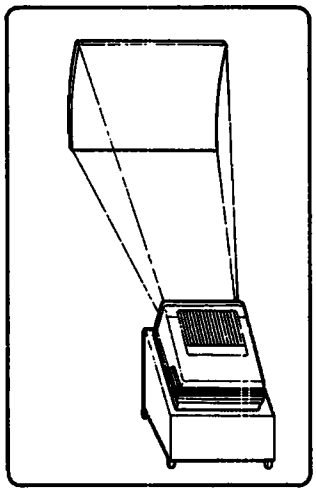


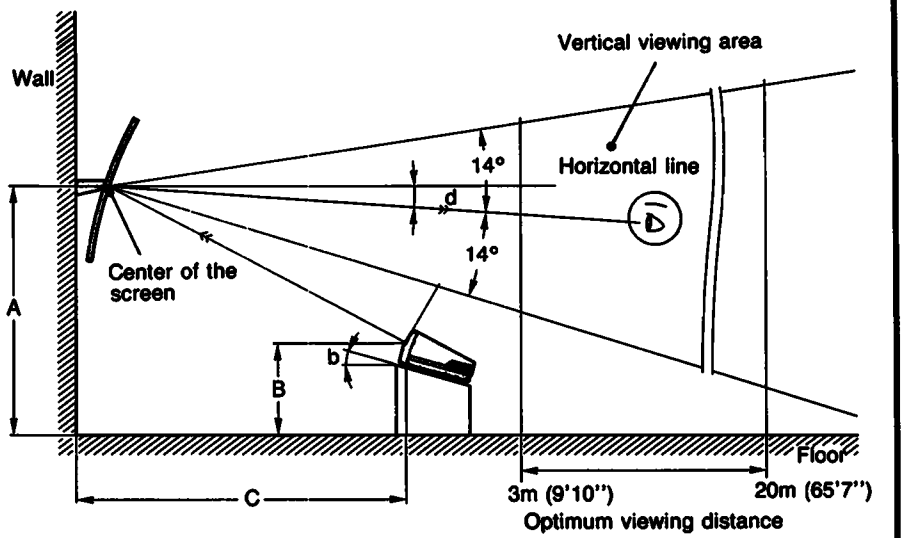


Screen Size (inches)	Unit: mm (inches)			
	A	B	C	D
70	1,423 (56 1/8")	–	1,995 (78 5/8")	–
80	1,488 (58 5/8")	–	2,257 (89")	–
100*	1,640 (64 3/4")	24 (31/32")	2,769 (109 1/8")	2,793 (110")
120**	1,771 (70")	35 (1 7/16")	3,279 (129 3/8")	3,314 (130 7/8")
150	1,999 (78 3/4")	–	4,065 (160 1/8")	–
180	2,197 (86 1/2")	–	4,816 (190")	–
200	2,333 (92")	–	5,334 (210")	–
250	2,677 (105 1/2")	–	6,635 (261 1/4")	–
300	3,023 (119 1/8")	–	7,935 (312 1/2")	–

*Sony screen VPS-100F1
**Sony screen VPS-120F

Installation 2 Floor, Curved screen





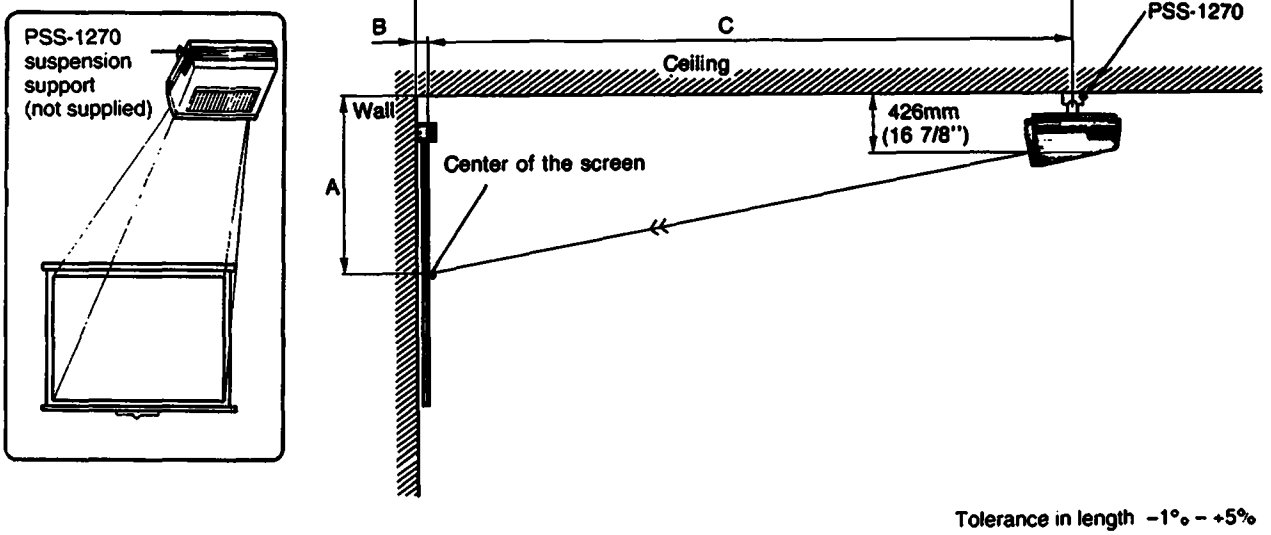
d: The picture is brightest in this area. Tolerance in length: –1% – +5%

Screen Size (inches)	Unit: mm (inches)			Angle (°)	
	A	B	C	b	d
72*	1,886 (74 1/2")	739 (29 1/8")	2,038 (80 1/4")	18.1	4.5
100**	2,107 (83")	545 (21 1/2")	2,867 (113")	17.4	3.4

*Sony screen VPS-72HG1
**Sony screen VPS-100HG1

Installation Diagrams

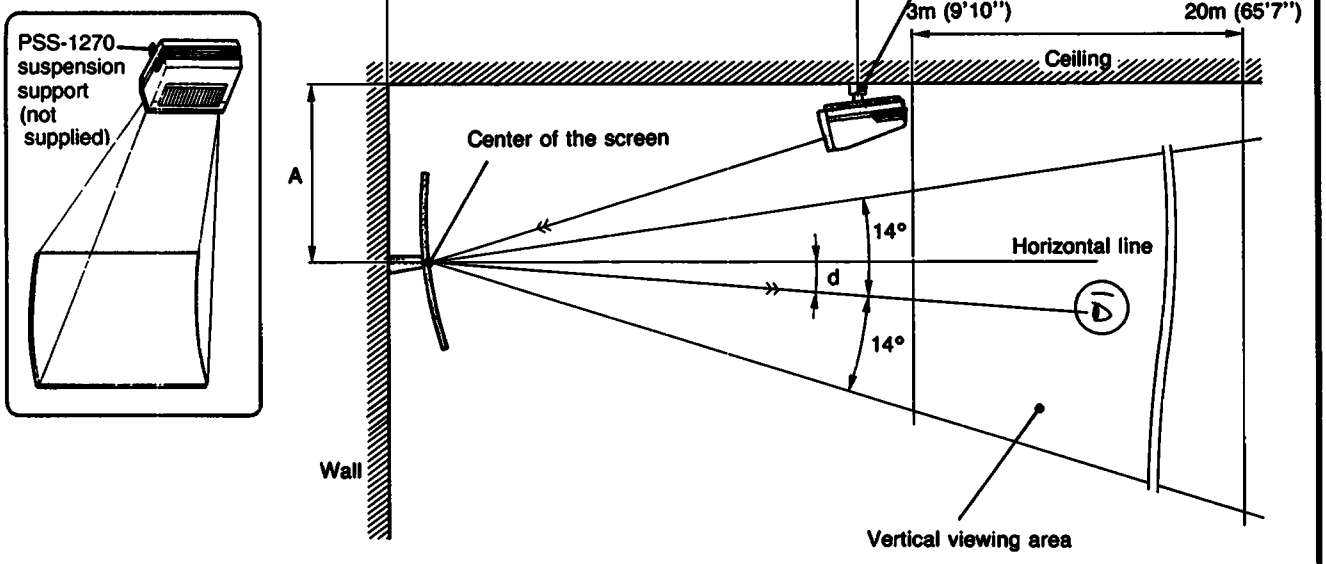
Installation 3 Ceiling, Flat screen



Screen Size (inches)	Unit: mm (inches)			
	A	B	C	D
70	923 (36 3/8")	–	2,318 (91 3/8")	–
80	988 (39")	–	2,577 (101 1/2")	–
100*	1,140 (45")	24 (31/32")	3,087 (121 5/8")	3,111 (122 5/8")
120**	1,271 (50 1/8")	35 (1 7/16")	3,595 (141 5/8")	3,630 (142 1/2")
150	1,499 (59 1/8")	–	4,379 (172 1/2")	–
180	1,697 (67")	–	5,128 (202")	–
200	1,833 (72 1/4")	–	5,644 (222 1/4")	–
250	2,177 (85 3/4")	–	6,943 (273 1/2")	–
300	2,523 (99 3/8")	–	8,241 (324 5/8")	–

*Sony screen VPS-100F1

Installation 4 Ceiling, Curved screen



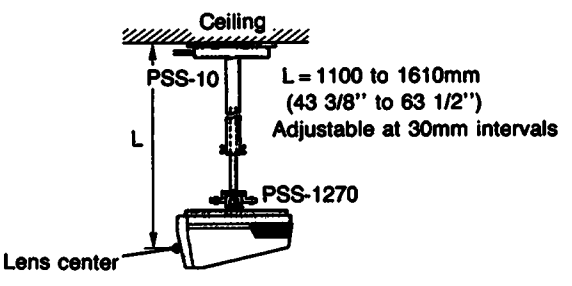
Tolerance in length: –1% – +5%
d: The picture is brightest in this area.

Screen Size (inches)	Unit: mm (inches)		Angle (°)
	A	B	d
72*	1,271 (50 1/8")	2,477 (101 1/4")	5.5
100**	1,639 (64 3/4")	3,324 (121 1/8")	5.0

*Sony screen VPS-72HG1

**Sony screen VPS-100HG1

To adjust distance between the ceiling and the projector, use the PSS-10 projector suspension support (not supplied) in combination with the PSS-1270.

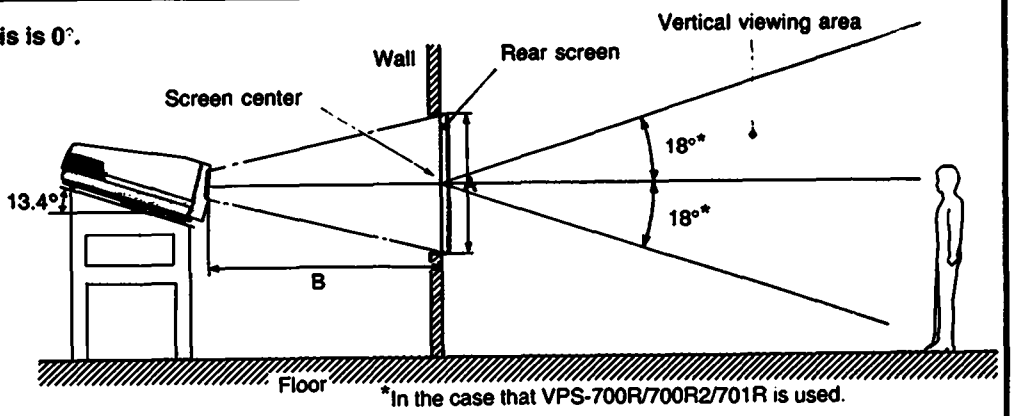


Installation Diagrams

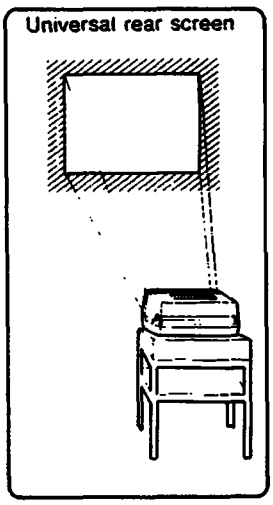
Using the Rear Projection Screen

Installation 5 Rear projection screen

When the angle of optical axis is 0°.



*In the case that VPS-700R/700R2/701R is used.

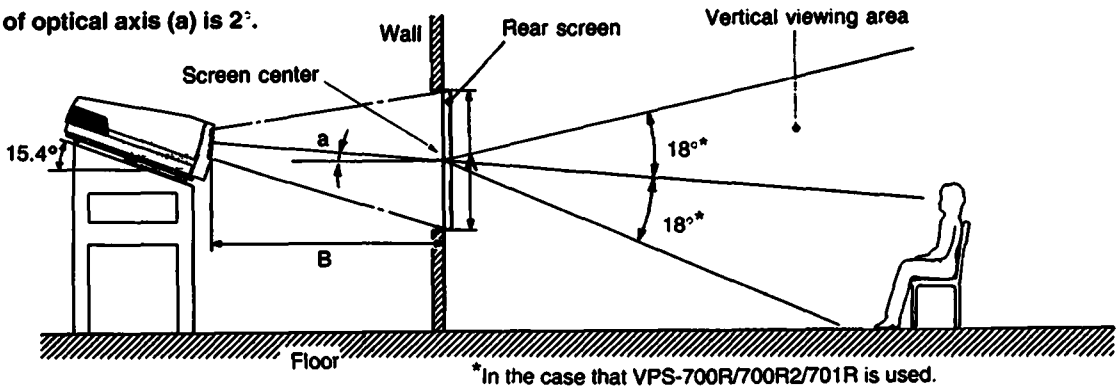


a = 0°

Unit: mm (inches)

Screen size (inches)	A	B
70	1,067 (42 1/8")	2,037 (80 1/4")
80	1,219 (48 1/8")	2,314 (91 1/8")
100	1,524 (60")	2,829 (111 1/2")
120	1,829 (72 1/4")	3,351 (132")
150	2,286 (90 1/4")	4,143 (163 1/4")
180	2,743 (108 1/4")	4,929 (194 1/8")
200	3,048 (120 3/8")	5,456 (214 7/8")
250	3,810 (150")	6,787 (267 1/4")
300	4,572 (180")	8,118 (319 3/4")

When the angle of optical axis (a) is 2°.



*In the case that VPS-700R/700R2/701R is used.

a = 2°

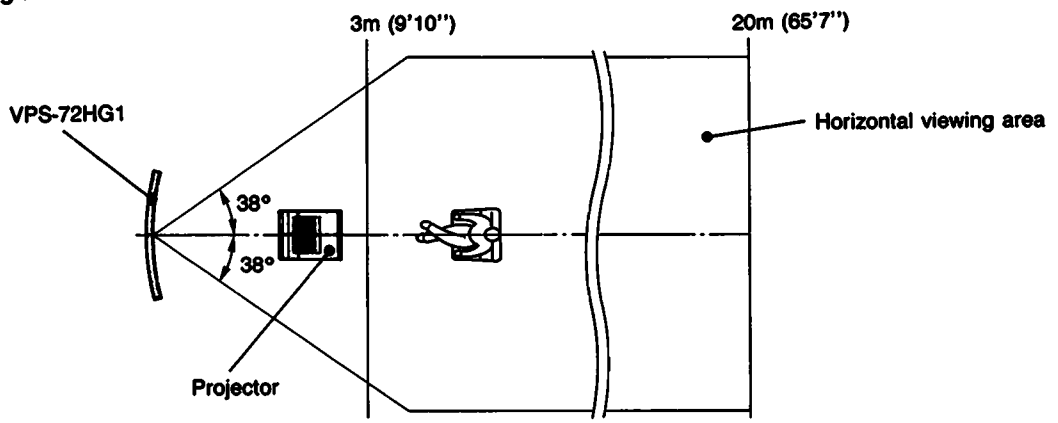
Unit: mm (inches)

Screen size (inches)	A	B
70	1,067 (42 1/8")	2,035 (80 3/16")
80	1,219 (48 1/8")	2,334 (92")
100	1,524 (60")	2,826 (111 3/8")
120	1,829 (72 1/4")	3,347 (131 7/8")
150	2,286 (90 1/4")	4,153 (163 5/8")
180	2,743 (108 1/4")	4,924 (194")
200	3,048 (120 3/8")	5,450 (214 5/8")
250	3,810 (150")	6,779 (267")
300	4,572 (180")	8,109 (319 3/8")

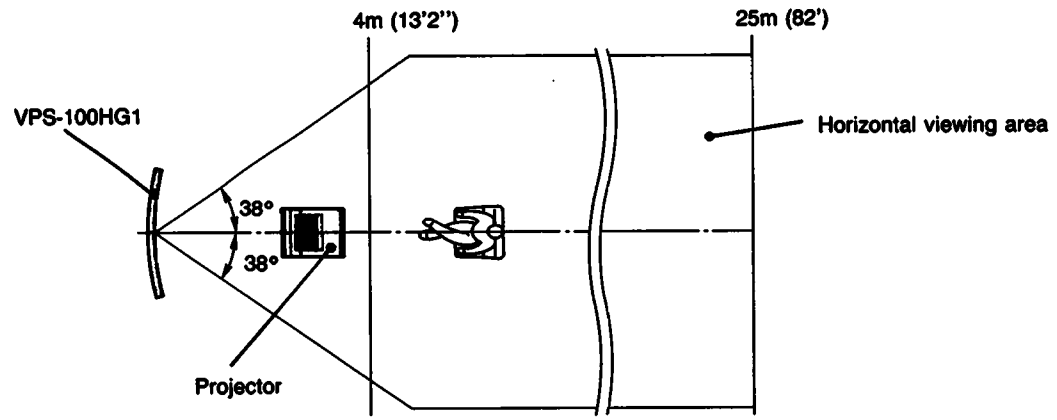
Horizontal Viewing Area for Each Screen

Horizontal viewing area: You can get the brightest picture right in front of the screen. We recommend that you watch the picture from within the colored area.

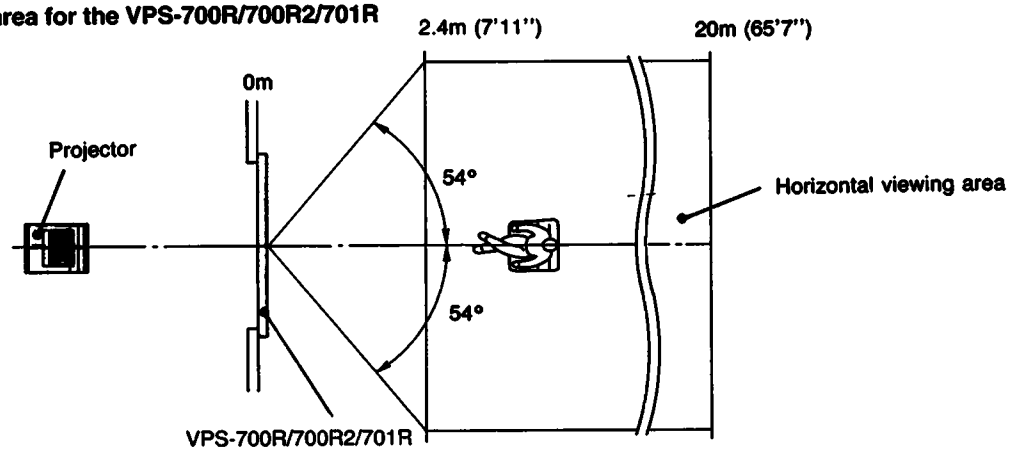
• Horizontal viewing area for the VPS-72HG1



• Horizontal viewing area for the VPS-100HG1



• Horizontal viewing area for the VPS-700R/700R2/701R

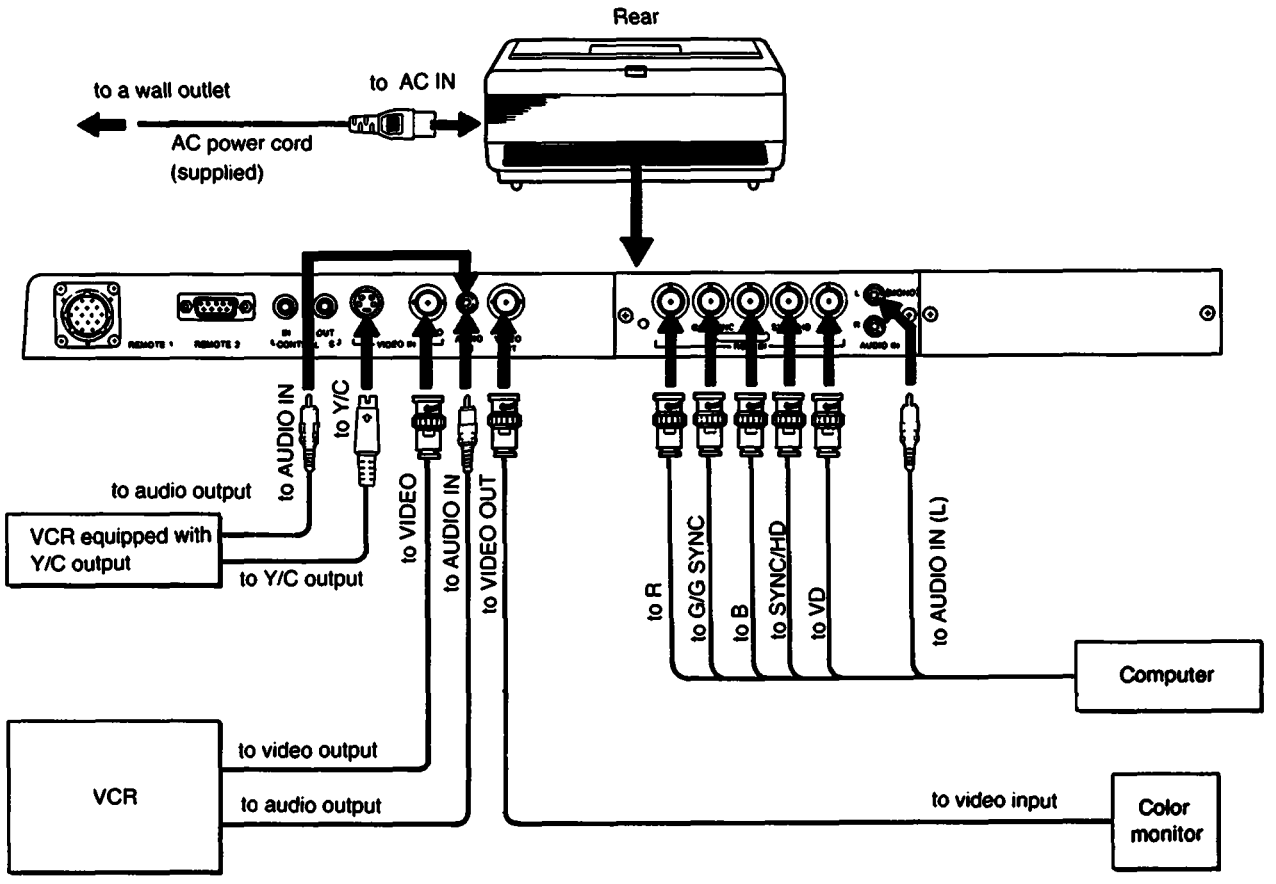


System Connections

Notes on connection

- First make sure that the power of each piece of equipment is turned off.
- Use connecting cables suitable for the equipment to be connected.
- The cable connectors should be fully inserted into the jacks. A loose connection may cause hum and noise.
- To disconnect the cable, pull it out by grasping the plug. Never pull the cable itself.
- For connection to the REMOTE 1 connector, the connecting cable may be extended to maximum 50m for VIDEO input and 25m for RGB input. If the connecting cable is longer than that, picture quality may be impaired somewhat. To extend the connecting cable for RGB input longer than 25m, please consult the qualified Sony personnel.
- Read the instruction manual of the equipment to be connected.

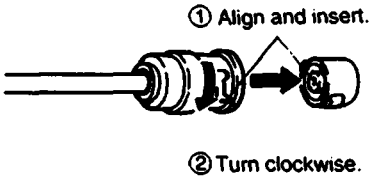
Connecting to the Projector Directly



Notes

- The VIDEO connector is disconnected automatically when a cable is connected to the Y/C connector.
- The external sync signal has priority over the internal sync signal. However, when the external sync signal is incomplete, the internal sync signal has priority.

BNC connector



Notes

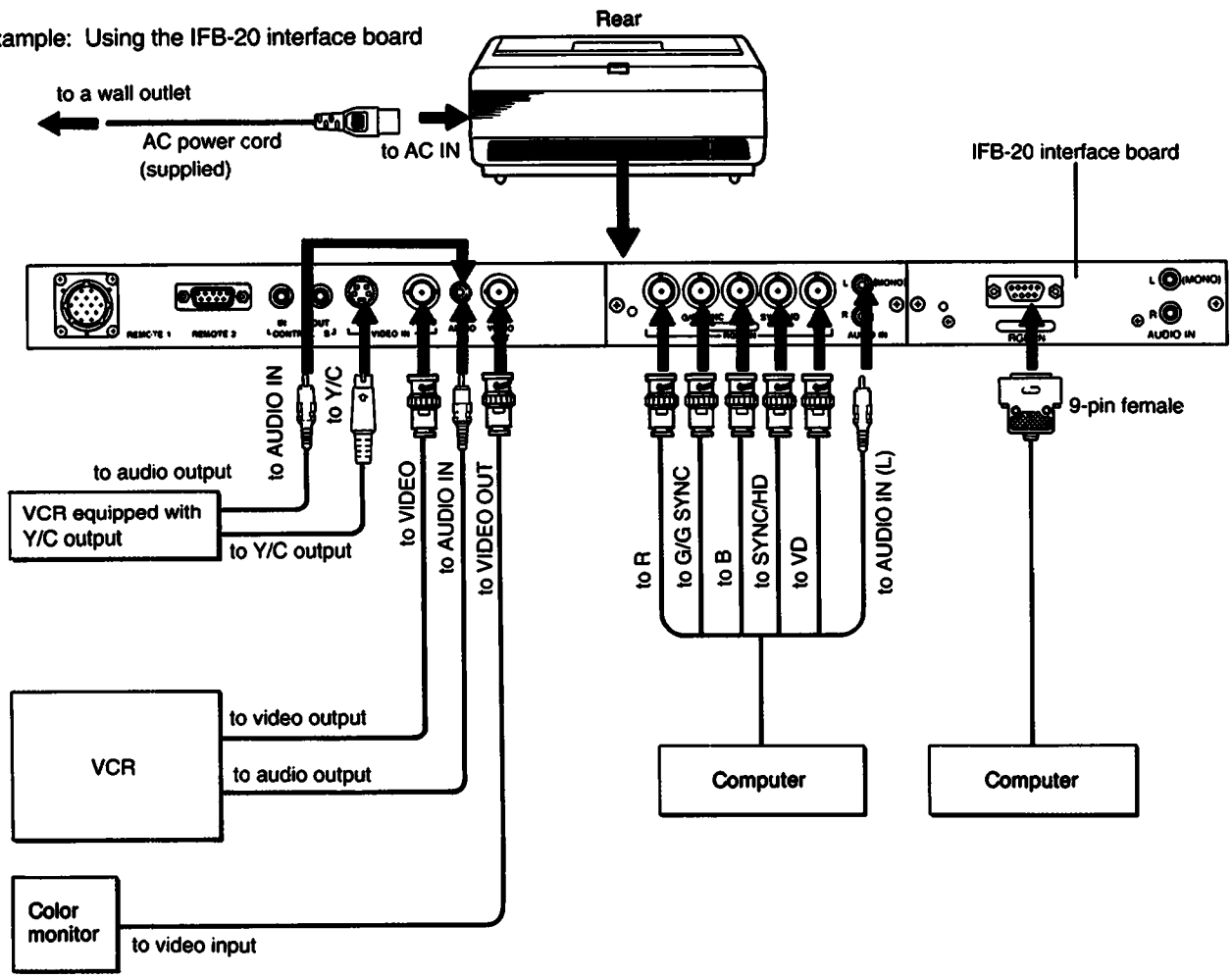
- Do not leave a still picture from a computer or video disc player projected for more than one hour.
- Depending on the computer, the dimensions of the character display area may change or the picture may be uncentered. This is not a fault of the projector.
- If your computer is equipped with a composite video output, connect it to the VIDEO IN VIDEO connector of the projector.
- If necessary, adjust the size and shift of the picture using the RGB SIZE/SHIFT keys and arrow keys (see page 14).

English

Using the Interface Board

Use the optional IFB- 11, 20, 30, 1000 or 1200 interface board to expand the system connections.

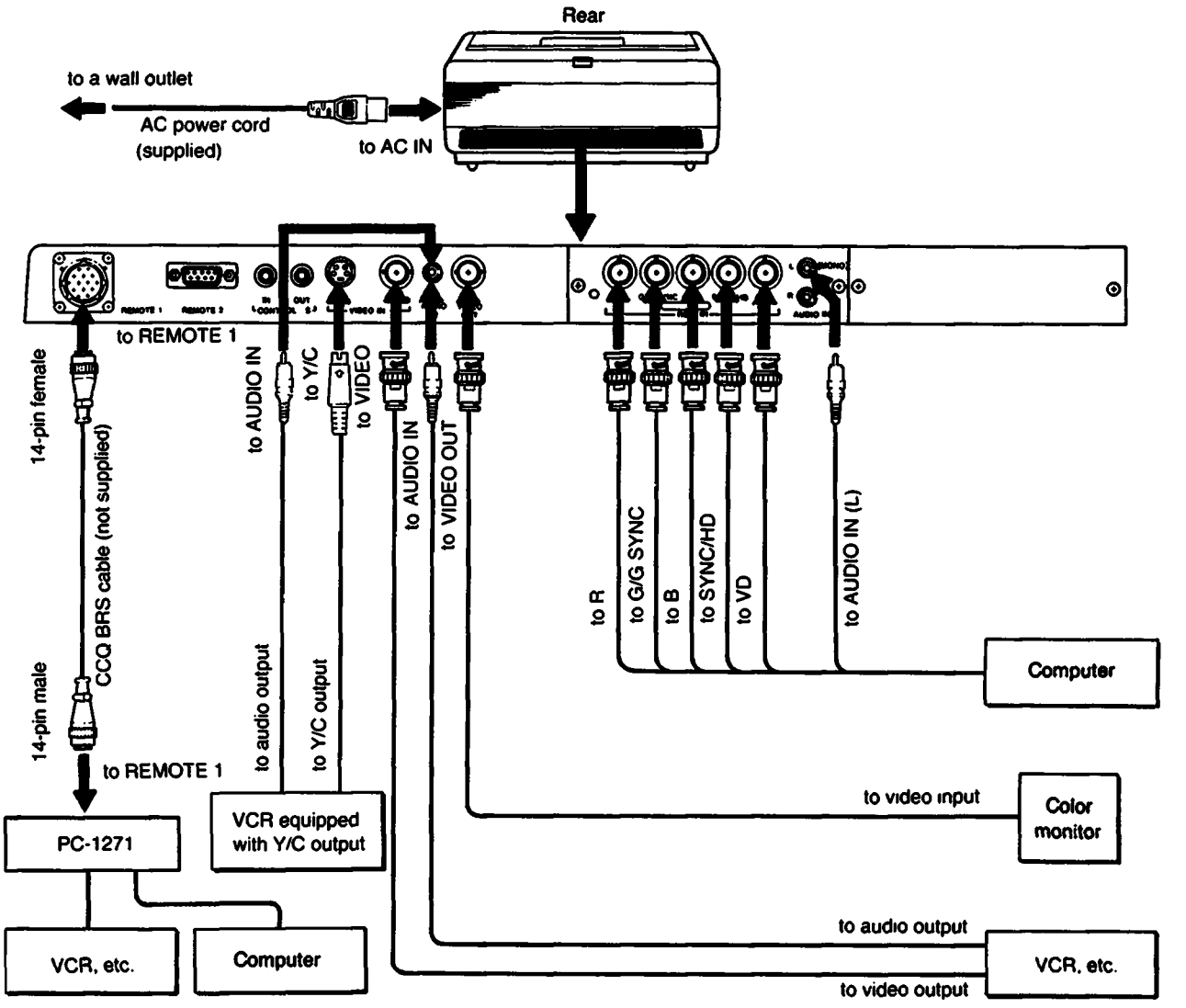
Example: Using the IFB-20 interface board



For installing the interface board, consult the qualified Sony personnel.

Using the Switcher

Use the optional PC-1271 switcher for connecting various video equipment. The input is selected by pressing the SWITCHER/INDEX keys on the Remote Commander or the SWITCHER keys on the control panel.

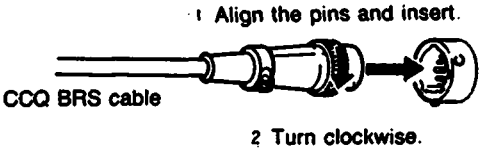


The equipment can be connected to the VIDEO IN and RGB IN connectors of the projector even when the switcher is connected.

Using the SWITCHER/INDEX keys on the Remote Commander or the SWITCHER keys on the control panel

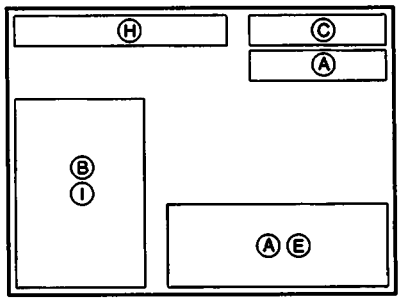
When operating with the Remote Commander, set the SWITCHER/INDEX select switch to SWITCHER. Press the number key from 1 to 8 to select the input number of the switcher. The SECOND key is used when there are two switchers. To control the second switcher (SINGLE/SECOND/OTHER switch is set to SECOND), first press the SECOND key and then the number key.

14-pin connector



List of the Messages

Use the list below to check the meaning of the messages displayed on the screen.
The list is divided into sections according to the location where the message appears. Check the location first, then refer to the corresponding letter for the section to find the message.



Ⓓ, Ⓕ, Ⓖ, Ⓙ and Ⓚ will appear all over the screen.

A	Caution, message
• Not applicable!	• The key cannot be used in the current mode.
• Overflow!	• The adjustment data has passed the adjustable range limit, and does not change any more.
• PIC MUTE	• Picture mute mode is on.
• Input is not VIDEO.	• The input signal is not VIDEO.
• Input is not NTSC.	• The input signal is not NTSC.
• Input is not RGB.	• The input signal is not RGB.
• Input is B&W.	• The input signal is black and white.
• NO INPUT	• No signal is input.
• OFF	• STATUS is set to OFF.

B	PIC CONTROL data
• CONTR (CONTRAST)	• Contrast
• COLOR	• Color
• BRT (BRIGHTNESS)	• Brightness
• SHARP (SHARPNESS)	• Sharpness
• HUE	• Hue
• PIC CONTROL data reset	• Resets the PIC CONTROL data.

C	Input channel
• VIDEO	• Input from VIDEO IN.
• INPUT-A	• Input from RGB IN.
• INPUT-B	• Input from optional interface board.
• SW'ER x-y (switcher x = 1-2, y = 1-8)	• Input from optional switcher.

List of the Messages

D PAGE

Subtitle	
• USER PRESET	• User preset
• USER CONTROL	• User control
• SYSTEM PRESET	• System preset
• INPUT INFO (INPUT INFORMATION)	• Input information
PAGE 1	
• STATUS ON/OFF	• On-screen display on/off
• PIC MUTE ON/OFF	• Picture mute mode on/off
• AUDIO MUTE ON/OFF	• Audio mute mode on/off
• CLEAR BLUE ON/OFF/---	• Clear blue mode on/off/does not function
• SECAM ON/OFF/---	• Compulsive SECAM mode on/off/does not function
PAGE 2	
• CONTR (CONTRAST)	• Contrast
• COLOR	• Color
• BRT (BRIGHTNESS)	• Brightness
• SHARP (SHARPNESS)	• Sharpness
• HUE	• Hue
• VOL	• Volume
• PIC CONTROL data reset	• Resets the PIC CONTROL data.
PAGE 3	
• COLOR TEMPERATURE: 9300/6500/3200/PRESET	• Color temperature is set to 9300/6500/3200/the data adjustable by the service personnel
• CLAMP: AUTO / S on G / H/ C / H.P	• Clamp position is set to automatic/internal/external sync signal/horizontal deflection pulse position.
• V-SHIFT: WIDE/ NARROW	• The adjustable range of the vertical shift is wide/narrow.
PAGE 4	
• INPUT SIGNAL	• Input signal
• Y/C	• S video input signal from VIDEO IN
• RGB	• RGB input signal
• NTSC	• NTSC input signal from VIDEO IN
• PAL	• PAL input signal from VIDEO IN
• SECAM	• SECAM input signal from VIDEO IN
• B&W	• Black and white input signal from VIDEO IN
• f_H	• Horizontal frequency
• fv	• Vertical frequency
• Internal oscillation	• Internal oscillation mode (No signal is input.)

D	PAGE	
• H/C-SYNC • V-SYNC • SYNC ON G • H/C-SYNC: POS/NEG/--- • V-SYNC: POS/NEG/--- • SYNC ON G: NEG/--- • REGI BLOCK: NO. x		• Horizontal sync signal or composite sync signal • Vertical sync signal • Composite video signal • The polarity of the H/C-SYNC is positive/negative/not input. • The polarity of the V-SYNC is positive/negative/not input. • The polarity of the SYNC ON G is negative/not input. • The input signal is grouped into the registration memory block No. x.
E	**Operation**	
• YES: ▲ • NO: ▼ • SELECT: ◀▶ • SELECT: ◀▶▲▼ • ADJ: ◀▶▲▼ • ADJ: ◀▶ • ADJ: ▲ ▼ • NEXT: [PAGE] • EXIT: [PAGE]		• Press ▲ key for "Yes". • Press ▼ key for "No". • Press ◀ or▶ key to select. • Press ◀ , ▶, ▲ or ▼ key to select. • Press ◀ , ▶, ▲ or ▼ key to adjust. • Press ◀ or ▶ key to adjust. • Press ▲ or ▼ key to adjust. • Press PAGE key to change to the next page. • Press PAGE key to exit the PAGE mode.
F	**Memory data**	
• MEMORY DATA in saving. • MEMORY DATA saving is complete! • No key may be applicable during the indication of this mode.		• Saving the memory data now. • Saving the memory data is completed. • When in this mode (MEMORY DATA saving), no key functions.
G	**Data reset**	
• Do you wish to return to factory preset data? • Reset complete! • RGB SIZE DATA RESET MODE • RGB SHIFT DATA RESET MODE		• Do you wish to reset the data to the factory preset data? • Resetting is completed. • RGB or video input size data resetting mode • RGB input shift data resetting mode
H	**Adjustment**	
• RGB SIZE ADJ • RGB SHIFT ADJ • R CENT ADJ • B CENT ADJ		• RGB or video input size adjustment mode • RGB input shift adjustment mode • Red centering adjustment mode • Blue centering adjustment mode

List of the Messages

I	Adjustment data
• H: xxx	• Horizontal adjustment level (xxx=0-255)
• V: xxx	• Vertical adjustment level (xxx=0-255)
• Hf: xxx	• Centering adjustment level for horizontal direction (xxx=0-255) The level changes with the arrow keys pressed once.
• Hc: xxx	• Centering adjustment level for horizontal direction (xxx=0-255) The level changes with the arrow keys kept pressed.
• Vf: xxx	• Centering adjustment level for vertical direction (xxx=0-255) The level changes with the arrow keys pressed once.
•Vc: xxx	• Centering adjustment level for vertical direction (xxx=0-255) The level changes with the arrow keys kept pressed.

J	Caution, Message (VPH-1251Q only)
• fH is too high! This input signal cannot be projected as the horizontal frequency is too high.	• The horizontal frequency is too high. This input signal cannot be projected as the horizontal frequency exceeds the acceptable level of the projector.

K	Others
• For optimum performance, white screen will remain for 20 min. For immediate use, push [PAGE] key.	• For optimum performance, white screen will remain for 20 min. For immediate use, push [PAGE] key.

Specifications

Optical

Projection system 3 picture tubes, 3 lenses, Horizontal inline system

Picture tube 7-inch new high-brightness monochrome tubes, with coolant sealed

Projection lens HACC (High-resolution Aspherical and Color Corrected) lenses
F 1.12/140mm

Projected picture size Factory-adjusted to 120 inches measured diagonally
70-300 inches measured diagonally adjustable by changing the parts

Light output 650 lm (white peak)
200 lm (all white)

General

Color system NTSC, PAL, SECAM and NTSC4.43 systems, switched automatically

Resolution 700 TV lines (VIDEO input)
VPH-1251Q: 1280x1024 pixels (RGB input at f_H: 40kHz, fv: 38Hz)
VPH-1271Q: 1280x1024 pixels (RGB input at f_H: 64kHz, fv: 60Hz)

RGB inputs Horizontal frequency
VPH-1251Q: 15kHz-58kHz
VPH-1271Q: 15kHz-85kHz
Vertical frequency 38Hz-150Hz

Test signal Cross-hair test pattern generator is incorporated.

Speaker 4x8cm (1 5/8x3 1/4 inches), 3W

Inputs

VIDEO input

VIDEO IN
- Y/C: 4-pin mini DIN connector
  - Y (luminance) signal: 1 Vp-p ±2dB, sync negative, 75 ohms terminated
  - C (chrominance) signal: burst 0.286 Vp-p±2dB, 75 ohms terminated (NTSC)
    0.3 Vp-p±2dB, 75 ohms terminated (PAL)
- VIDEO: BNC connector
  Composite video input, 1 Vp-p ±2dB, sync negative, 75 ohms terminated.

AUDIO IN
phono jack
500 m Vrms, Impedance: more than 47 k ohms

RGB input

R: BNC connector
Red input, 0.7 Vp-p ±2dB, 75 ohms terminated, positive

G/G SYNC: BNC connector
Green input, 0.7Vp-p ±2dB, 75 ohms terminated, positive
Green with sync input, 1Vp-p ±2dB, 75 ohms terminated, positive

B: BNC connector
Blue input, 0.7Vp-p ±2dB, 75 ohms terminated, positive

SYNC/HD: BNC connector
Composite sync input, 0.3–8Vp-p, high impedance, positive/negative
Horizontal sync input, 0.3–8Vp-p, high impedance, positive/negative

VD: BNC connector
Vertical sync input, 0.3–8Vp-p, high impedance, positive/negative
Width: wider than horizontal period (1H)

AUDIO IN L(MONO)/R: phone jacks

REMOTE 1 connector: 14-pin (see "Signal assignment")

REMOTE 2 connector: 9-pin (see "Signal assignment")

CONTROL S IN: minijack, 5Vp-p

Outputs

VIDEO OUT: BNC connector
Composite video output, 1Vp-p ±2dB, impedance 75 ohms, output video signal from the VIDEO IN connector

CONTROL S OUT: minijack, 5Vp-p

Power requirements 120 V AC, 50/60Hz

Power consumption VPH-1251Q: 440W
VPH-1271Q: 450W

Operating temperature –10°C –+40°C (humidity: 10% –90%)

Storage temperature –20°C –+60°C (humidity: 10% –90%)

Dimensions Approx. 620x355x817mm (w/h/d) (24 1/2x14x32 1/4 inches)

Weight VPH-1251Q: 64kg (141 lb 2 oz)
VPH-1271Q: 65kg (143 lb 5 oz)

Accessories supplied Remote Commander RM-1271 (1) with 3 AA (R6) batteries
Remote Commander cable (1)
AC power cord (1)
Washer for optical axis adjustment (12 each for 4 sorts of thickness)
CRT spacers (1set each for the size S and L)
Spacer for rear projection (1 set each for the angles of optical axis 0° and 2°)

Design and specifications are subject to change without notice.

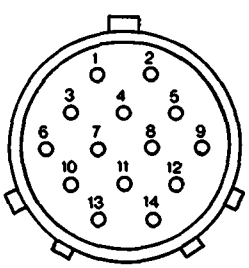
Accessories (not supplied)

Signal interface switcher
PC-1271
Projector suspension support
PSS-1270, PSS-10
Screen VPS-100F1 (100" flat)
VPS-120F (120" flat)
VPS-72HG1 (72" curved)
VPS-100HG1 (100" curved)
VPS-700R, VPS-700R2,
VPS-701R (70" rear projection)
CCQ BRS cables
Interface board IFB-11 (5BNC, Analogue)
IFB-20 (9-pin, Analogue)
IFB-30 (9-pin, Digital)
IFB-1000 (Video, Y/C)
IFB-1200 (3BNC, Analogue)
IFB-101
Interface unit IFU-1271

Signal assignment

REMOTE 1 connector (14-pin)

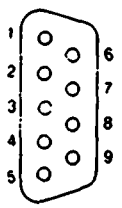
Pin No.	Signal
1	GND
2	HD/Composite Sync
3	SIRCS
4	NC
5	GND(SIRCS)
6	B/C
7	GND(B/C)
8	GND(G/Y)
9	G/Y
10	RGB/Video
11	R/Composite Video
12	Composite Video/YC
13	AUDIO
14	VD



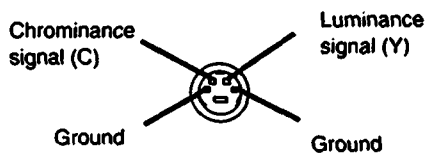
REMOTE 2 connector (D-sub 9-pin)

Pin No.	Signal
1	Frame Ground
2	$\overline{\text{Transit A}}$
3	Receive B
4	Receive Common
5	Spare
6	Transmit Common
7	Transmit B
8	$\overline{\text{Receive A}}$
9	Frame Ground

RS-422 format



Y/C connector (4-pin mini DIN)



Avertissement

Pour éviter les dangers d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

De hautes tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil. Ne pas ouvrir le coffret et confier l'entretien de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.

Pour les utilisateur au Canada

Cet appareil est conforme aux normes Classe A pour bruits radioélectriqes, spécifiés dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique.

Table des matières

Précautions 1
Caractéristiques 2
Emplacement et fonction des commandes 3
Projection 9
Réglage de centrage 20
Schémas d'installation 22
Connexions du système 28
Liste des messages 31
Spécifications 35

Le projecteur peut se convertir pour une projection de 70 à 300 pouces en diagonale. Il a été réglé en usine pour une projection de 120 pouces en diagonale. Pour réaliser la conversion, consulter un personnel Sony qualifié.

Ce mode d'emploi couvre les modèles VPH-1251Q et VPH-1271Q. Le fonctionnement est le même pour ces deux modèles et toute différence est indiquée clairement dans le mode d'emploi.

Précautions

Sécurité

- Faire fonctionner l'appareil sur secteur de 120 V, 50/60 Hz uniquement.
- Si un liquide ou un solide venait à s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil, débrancher celui-ci et le faire examiner par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Débrancher l'appareil de la prise murale ou commuter l'interrupteur MAIN POWER sur arrêt (OFF) si l'on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, saisir la fiche et ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

Installation

- Quand le projecteur est fixé au plafond, utiliser le support de suspension pour projecteur Sony PSS-1270 ou PSS-10.
- Prévoir une ventilation suffisante pour éviter toute surchauffe interne. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces molles (tapis, couvertures) ou à proximité de matériaux (rideaux, draperies) susceptibles de boucher les orifices de la ventilation. Laisser un espace de plus de 10 cm (4 pouces) entre le mur et le projecteur. Comme la chaleur du local monte au plafond, vérifier que la température aux alentours de l'emplace ment du projecteur n'est pas excessive.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou le soumettre au rayonnement solaire direct, à la poussière dense, à l'humidité, aux vibrations mécaniques et aux chocs.
- Pour éviter toute condensation d'humidité, ne pas installer l'appareil dans un endroit où la température risque de s'élever rapidement.
- Des ventilateurs sont installés dans le projecteur, afin d'empêcher toute surchauffe interne. Si les ventilateurs sont trop bruyants, consulter un personnel Sony qualifié.

Eclairage

- Pour obtenir les meilleures images possible, l'avant de l'écran ne doit pas être exposé directement à une source d'éclairage ou au rayonnement solaire.
- Un éclairage par spots encastrés dans le plafond est recommandé. Couvrir les lampes fluorescentes pour éviter d'abaisser le taux de contraste.
- Masquer de rideaux opaques les fenêtres qui font face à l'écran.
- Il est préférable d'installer le projecteur dans un local où le sol et les murs ne reflètent pas la lumière. Si c'est le cas, poser un revêtement de sol et un revêtement mural sombre.

Entretien

- Pour garder l'aspect neuf du coffret, le nettoyer régulièrement avec un chiffon doux. Les taches rebelles s'enlèvent à l'aide d'un chiffon doux légèrement humecté d'une solution savonneuse douce. Ne jamais utiliser de solvants puissants, comme un diluant ou de l'essence, ni d'agents abrasifs, car ces produits abîmeraient la finition du coffret.
- Eviter de toucher l'objectif. Pour le dépoussiérer, utiliser un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de chiffon humide, de détergent ou de diluant.

Remballage

- Conserver le carton d'emballage et les matériaux de calage qu'il contient, car ils sont idéaux pour le transport ultérieur de l'appareil. Pour assurer une protection maxi-mum, remballer l'appareil comme à sa sortie d'usine.

Caractéristiques

Projecteur multi-balayage

Le projecteur accepte et détecte automatiquement les fréquences de balayage horizontal situées entre 15 kHz et 85 kHz pour le VPH-1271Q et 15 kHz et 58 kHz pour le VPH-1251Q, ainsi que les fréquences de balayage vertical comprises entre 38 Hz et 150 Hz pour les deux modèles. En plus des images de haute définition en provenance d'ordinateurs, les images de décodeurs de télétexte, de magnétoscopes et de caméras vidéo peuvent être projetées.

Image claire–Sortie lumineuse de 650 lumen

Un nouveau tube cathodique au phosphore et une circuiterie de haute tension fournissent des images d'une luminosité extraordinaire.

Définition d'image hautement détaillée – 1280x1024 pixels

L'objectif Sony HACC ("asphérique de haute définition et à couleur corrigée") contribue à améliorer la netteté et le contraste de l'image.
Des images de haute qualité, avec une définition de 1280x1024 pixels, sont obtenues par l'emploi d'un canon à électrons, pour créer des images nettes, d'un filtre couleur refroidisseur pour assurer une excellente reproduction des couleurs, d'un double objectif de mise au point pour garantir une parfaite focalisation dans les coins aussi bien qu'au centre de l'écran et d'un revêtement anti-réfléchissant pour améliorer la mise au point et le contraste dans les coins.

Télécommande sans fil et à fil

Tous les réglages peuvent se commander à distance, de l'arrière et de l'avant du projecteur, grâce à la télécommande fournie. Cette télécommande peut aussi se brancher au projecteur à l'aide d'un cordon de raccordement et être utilisée comme télécommande à fil.

Affichage sur l'écran

Les instructions de réglage et les indications telles que les réglages de l'image et du son, ainsi qu'un guide des messages d'erreur peuvent être affichés sur l'écran. L'état actuel de chaque réglage et la condition d'entrée peuvent aussi être affichés.

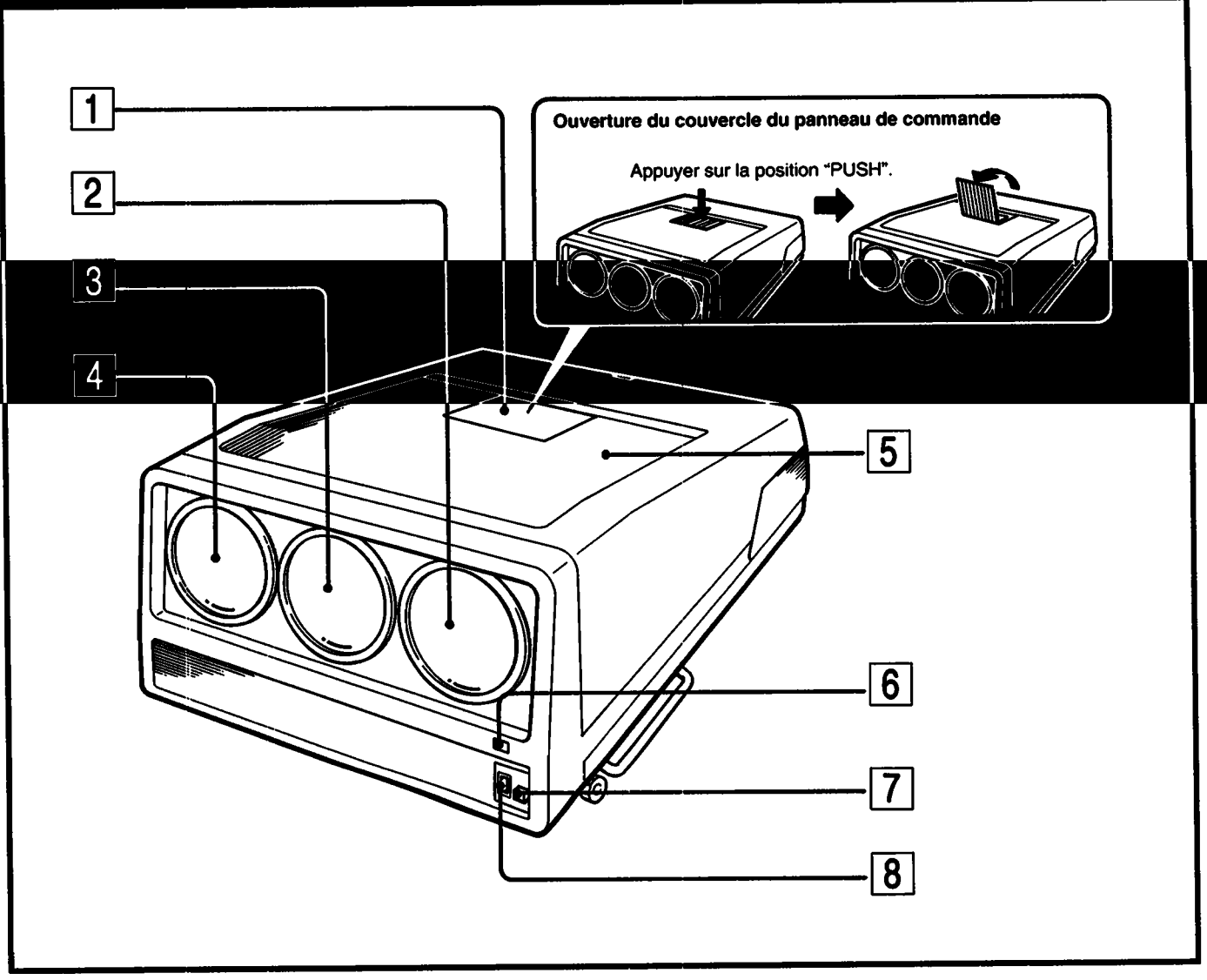
Autres caractéristiques

- **Quatre systèmes couleur disponibles**
  La sélection des systèmes couleur NTSC, SECAM, PAL ou NTSC4 43* s'effectue automatiquement.
- **Diverses possibilités d'installation**
  Le projecteur est conçu pour être posé sur une table, sur le sol, ou suspendu au plafond. Il peut utiliser un écran plat, un écran incurvé ou un écran pour rétroprojection.
- **Télécommande et panneau de commande éclairés**
  Quand la touche LIGHT de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur est enclenchée, les indications s'allument pour faciliter l'exploitation dans l'obscurité.
- **Signal d'essai interne**
  Le réglage de centrage peut être effectué aisément en projetant un signal d'essai à fils croisés incorporé. Aucun signal d'essai externe n'est requis.
- **Réglage facile de l'inclinaison horizontale**
  L'inclinaison horizontale peut être facilement réglée grâce aux pieds sur le fond du projecteur.

* Un signal du système NTSC4 43 est obtenu en reproduisant des bandes vidéo enregistrées par le système NTSC avec un magnétoscope enregistreur/lecteur spécialement conçu pour être utilisé avec ce système.

Emplacement et fonction des commandes

Panneau avant



[1] **Panneau de commande**
Les commandes se trouvent à l'intérieur du panneau.

[2] **Objectif rouge**

[3] **Objectif vert**

[4] **Objectif bleu**

[5] **Haut-parleur**

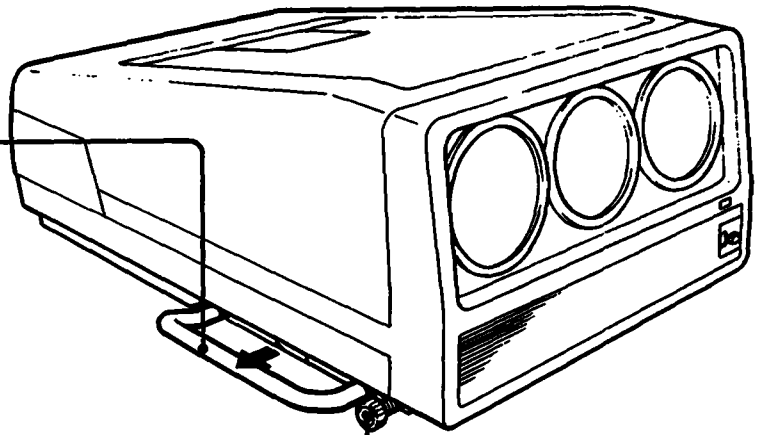
[6] **Détecteur avant du signal de la télécommande**

[7] **Interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) (ON/ OFF)**
L'enfoncer pour fournir ou couper l'alimentation principale.

[8] **Prise d'entrée d'alimentation secteur (AC IN)**
Brancher le cordon d'alimentation secteur fourni sur cette prise.

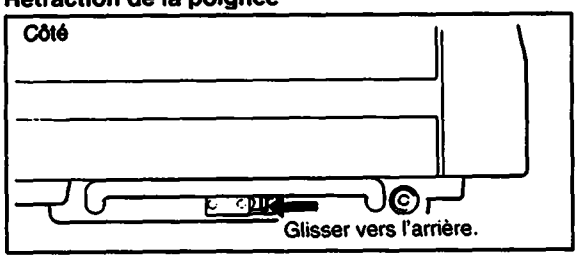
Emplacement et fonction des commandes

Fond



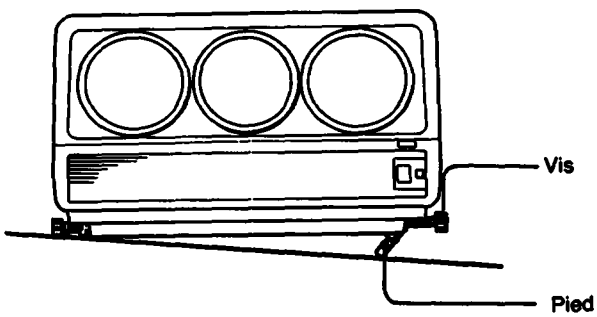
Poignée
Utilisée pour le transport du projecteur.
La tirer vers le haut pour l'utiliser.

Rétraction de la poignée



Utilisation des pieds

L'inclinaison horizontale du projecteur peut être réglée par les pieds.

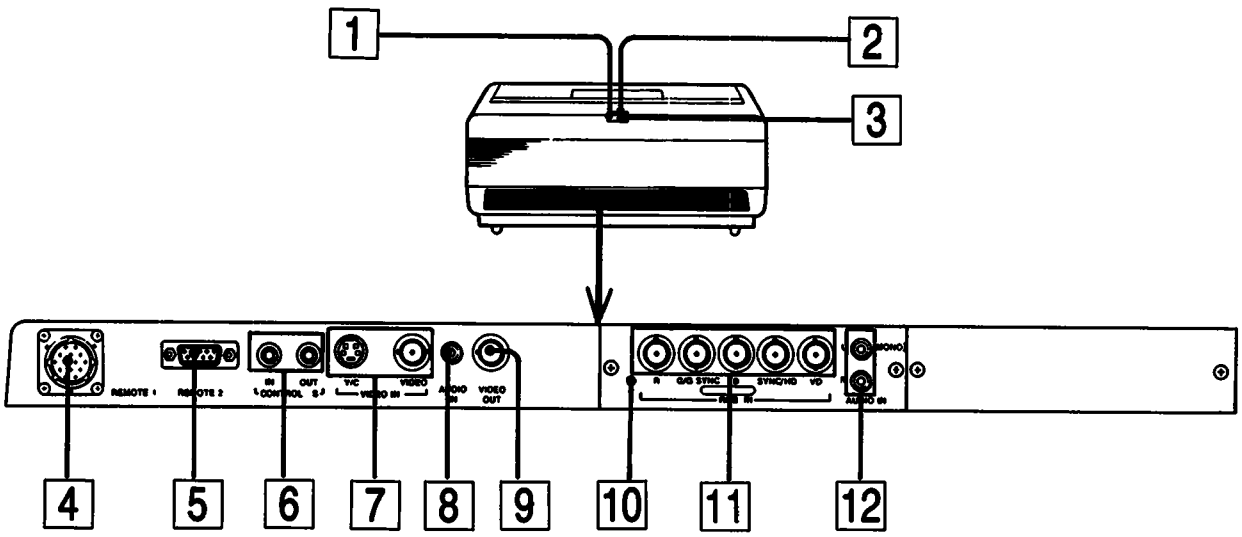


1 **Tout en soulevant le projecteur par la poignée, tourner la vis vers la gauche.**
Les pieds sortent.
Si vous utilisez un tournevis à tête Philips, vous pouvez tourner la vis sans soulever le projecteur.

2 **Adjuster la hauteur.**
S'il est trop haut, tourner la vis vers la droite pour abaisser le projecteur.
S'il est trop bas, soulever de nouveau le projecteur et tourner la vis vers la gauche pour élever le projecteur.

Pour rentrer les pieds
Serrer la vis en la tournant vers la droite.
Quand la vis est complètement serrée, les pieds sont bloqués et rentrés.
Lors du transport du projecteur, rentrer les pieds.

Panneau arrière



1 **Détecteur arrière du signal de la télécommande**

2 **Témoin d'alimentation (POWER)**
Le témoin vert s'allume quand le projecteur est sous tension.

3 **Témoin d'attente (STANDBY)**
Quand l'interrupteur MAIN POWER est commuté sur marche, l'allumage du témoin rouge indique que l'appareil est en état d'attente. Quand ce témoin est allumé, le projecteur peut être commandé par la télécommande.
Remarque
Quand l'interrupteur MAIN POWER est commuté sur arrêt, le témoin rouge s'éteint avec un léger retard par rapport à la libération de l'interrupteur.

4 **Connecteur 1 de télécommande (REMOTE 1)** (14 broches)
Le raccorder au connecteur REMOTE 1 du commutateur PC-1271 (non fourni).

5 **Connecteur 2 de télécommande (REMOTE 2)** (9 broches)
Le raccorder à l'interface RS-422 pour obtenir une communication interactive avec l'appareil externe.
Avant d'utiliser ce connecteur, enlever le cache rouge.

6 **Connecteurs d'entrée/sortie de contrôle systématisé (CONTROL S IN/OUT)**
Les raccorder aux connecteurs CONTROL S d'un autre appareil Sony.
CONTROL S IN: Le raccorder au connecteur CONTROL S OUT de la télécommande fournie, à utiliser comme télécommande à fil.

7 **Connecteurs d'entrée vidéo (VIDEO IN)**
Y/C (4-broches): Le raccorder à la sortie de Y/C (luminance/chrominance) d'un magnétoscope.
VIDEO (type BNC): Le raccorder à la sortie vidéo d'un appareil vidéo.
Remarque
Le connecteur vidéo est débranché automatiquement dès qu'un cordon est branché au connecteur Y/C.

8 **Prise d'entrée audio (AUDIO IN)** (coaxiale phono)
La raccorder à la sortie audio d'un appareil vidéo.

9 **Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT)** (type BNC)
Le raccorder à l'entrée vidéo d'un moniteur couleur.
L'entrée du signal du connecteur Y/C ne sort pas par ce connecteur.

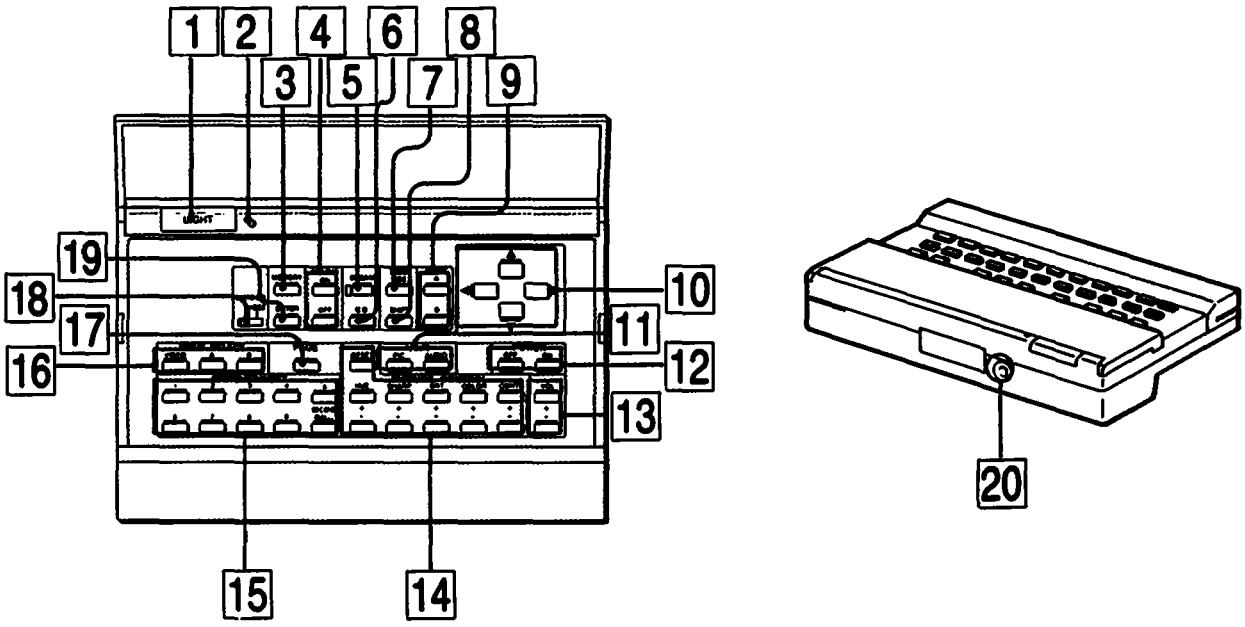
10 **Témoin**
Il s'allume lorsque le mode INPUT A est choisi. La carte d'interface en option est également munie de ce type de témoin qui s'allume lorsque le mode INPUT B est choisi.

11 **Connecteurs d'entrée RGB (RGB IN)** (type BNC)
Connecteurs R, G/G SYNC, B, SYNC/HD, VD:
Les raccorder aux sorties RGB d'un ordinateur ou d'une caméra vidéo.

12 **Prises d'entrée audio gauche/droite (AUDIO L/R IN)** (coaxiales phono)
Les raccorder à la sortie audio d'un ordinateur ou d'une caméra vidéo raccordée aux connecteurs RGB IN. Pour le raccordement d'un appareil stéréo, utiliser les prises AUDIO L et R IN. Pour le raccordement d'un appareil monophonique, n'utiliser que la prise AUDIO L IN.
Remarque
Comme le projecteur est monophonique, il est impossible que le son soit reproduit en stéréo.

Emplacement et fonction des commandes

Télécommande RM-1271



1 **Touche d'éclairage (LIGHT)**
Appuyer sur cette touche pour allumer les témoins de touches.
Si aucune touche n'est actionnée en l'espace de 30 secondes, l'éclairage s'éteint automatiquement.

2 **Témoin de transmission**
Il s'allume chaque fois qu'une touche de la télécommande est enclenchée. S'il ne s'allume pas, les piles doivent être remplacées.

3 **Touche de mémorisation (MEMORY)**
Appuyer sur cette touche pour mémoriser divers réglages.

4 **Touche de marche/arrêt (STATUS ON/OFF)**
Appuyer sur la touche **OFF** *pour sortir de l'affichage sur* écran.
Appuyer sur la touche **ON** pour revenir sur l'affichage sur écran.
Remarque: L'affichage de PAGE apparaît même lorsque la touche **OFF** est enclenchée.

5 **Touche de système SECAM (SECAM)**
Appuyer sur cette touche lorsque la couleur de l'image provenant du signal SECAM n'est pas normale.
Appuyer de nouveau dessus pour régler sur les autres systèmes, NTSC ou PAL.

6 **Touche de bleu clair (C.B.)**
Appuyer sur cette touche pour éclaircir le bleu de l'image en mode RVB. Appuyer de nouveau dessus pour rétablir l'image normale.

7 **Touche de dimension RVB (RGB SIZE)**
Appuyer sur cette touche pour régler la dimension de l'image aux entrées de signaux vidéo et RVB.
Entrer en mode de réglage en appuyant sur la touche, puis effectuer le réglage à l'aide des quatre touches fléchées.
◄ ..... Touche pour réduire la zone horizontale
► ..... Touche pour élargir la zone horizontale
▲ ..... Touche pour élargir la zone verticale
▼ ..... Touche pour réduire la zone verticale

8 **Touche de déplacement RVB (RGB SHIFT)**
Appuyer sur cette touche pour régler le déplacement de l'image pour l'entrée de signal RVB.
Entrer en mode de réglage en appuyant sur la touche, puis effectuer le réglage de l'image à l'aide des quatre touches fléchées.
L'image se déplace dans le sens de la flèche.
Remarque
Cette touche est inopérante si un signal vidéo est entré.

9 **Touches de centrage rouge/bleu (CENT R/B)**
Entrer en mode de réglage du rouge et du bleu en *appuyant sur ces touches.*
CENT R: Entrée en mode de réglage de centrage du rouge.
CENT B: Entrée en mode de réglage de centrage du bleu.
Ces réglages sont effectués à l'aide des quatre touches fléchées. Pour revenir à l'affichage normal, appuyer sur la touche MEMORY.

10 **Touches fléchées**
Touches de fonction des différents réglages.

11 **Touches de coupure de projecteur (PJ MUTE)**
PIC: Pour couper l'image. En appuyant de nouveau dessus ou sur la touche CONTR +, l'image est rétablie.
AUDIO: Pour couper le son. En appuyant de nouveau dessus ou sur la touche VOL+, le son est rétabli.

12 **Touches de mise sous/hors tension (POWER ON/OFF)**
Appuyer sur ces touches pour mettre le projecteur en marche ou l'arrêter.

13 **Touches de volume (VOL +/–)**
Appuyer sur ces touches pour régler le volume.
+ : pour augmenter le volume.
– : pour diminuer le volume.

14 **Touches de réglage de l'image (PICTURE CONTROL)**
Appuyer sur ces touches pour régler la teinte, la netteté, la luminosité, la couleur et le contraste. Si les niveaux standards doivent être rétablis, appuyer sur la touche RESET.

15 **Touches de commutateur/index (SWITCHER/INDEX)**
Lorsque le sélecteur SWITCHER/INDEX est positionné sur SWITCHER
Lorsque le commutateur PC-1271 est raccordé, appuyer sur cette touche pour choisir l'entrée du commutateur. La touche SECOND est utilisée si deux commutateurs sont raccordés. Appuyer sur les touches numériques après avoir appuyé sur SECOND pour choisir l'entrée du deuxième commutateur (quand le commutateur SINGLE/SECOND/OTHER est positionné sur SECOND). La touche numérique 9 n'est pas opérationnelle.
Lorsque le sélecteur SWITCHER/INDEX est positionné sur INDEX
Ces touches fonctionnent lorsque la carte d'interface IFB-101 (non fournie) est installée et plusieurs projecteurs sont raccordés. Pour les détails, se reporter au mode d'emploi de la carte IFB-101.

16 **Touches de sélection d'entrée (INPUT SELECT)**
Appuyer sur ces touches pour sélectionner le signal d'entrée.
VIDEO: pour choisir l'entrée de signal fourni par les connecteurs VIDEO IN (Y/C ou VIDEO).
A: pour choisir l'entrée de signal fourni par les connecteurs RGB IN.
B: pour choisir l'entrée de signal fourni par les connecteurs de la section B (lorsque la carte d'interface en option est fixée).

17 **Touche de page (PAGE)**
Appuyer sur cette touche pour afficher et passer aux quatre écrans suivants. (En PAGE 1, 2 et 3 les réglages peuvent également être effectués.)
PAGE 1: Affiche la marche/arrêt d'état, des fonctions coupure d'image et de son, du bleu clair et du système Secam.
PAGE 2: Affiche les conditions de réglage de l'image, contraste, couleur, luminosité, netteté, teinte et du volume.
PAGE 3: Affiche le niveau de température couleur le réglage de verrouillage et la plage de déplacement vertical.
PAGE 4: Affiche les conditions de réglage du signal d'entrée: fréquence horizontale, fréquence verticale, synchronisation H/C, synchronisation V, synchronisation sur le vert, signal d'entrée et affectation aux blocs de mémoire de registre.

18 **Sélecteur SWITCHER/INDEX**
Permet de choisir entre les fonctions commutateur et carte d'interface.
Positionner sur SWITCHER, pour la sélection d'entrée commutateur.
Lorsqu'une carte d'interface IFB-101 (non fournie) est fixée sur le panneau de commande du projecteur pour piloter plusieurs projecteurs, positionner sur INDEX.

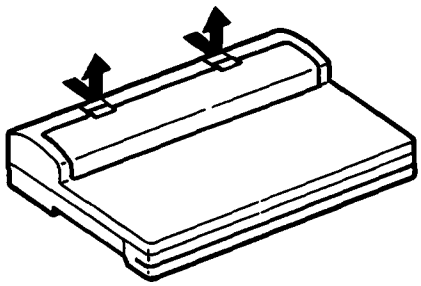
19 **Touche ENTER**
Cette touche fonctionne lorsqu'une carte d'interface IFB-101 (non fournie) est fixée et plusieurs projecteurs rattachés. Pour les détails, se reporter au mode d'emploi de la carte IFB-101.

20 **Connecteur de sortie de contrôle systématisé (CONTROL S OUT)**
Brancher le câble de télécommande fourni sur ce connecteur et sur le connecteur CONTROL S IN du projecteur lorsque la télécommande à fil est utilisée.

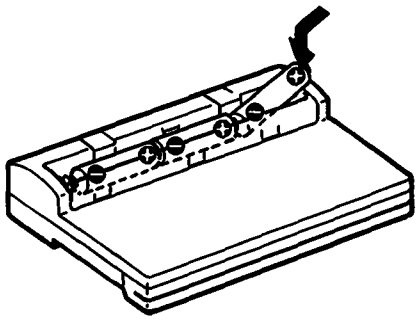
Emplacement et fonction des commandes

Mise en place des piles

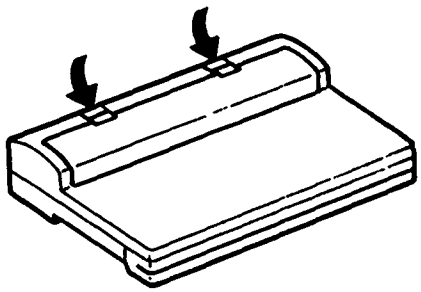
1 **Pousser pour ouvrir le couvercle.**



2 **Installer trois piles AA (R6) en respectant l'agencement des polarités.**

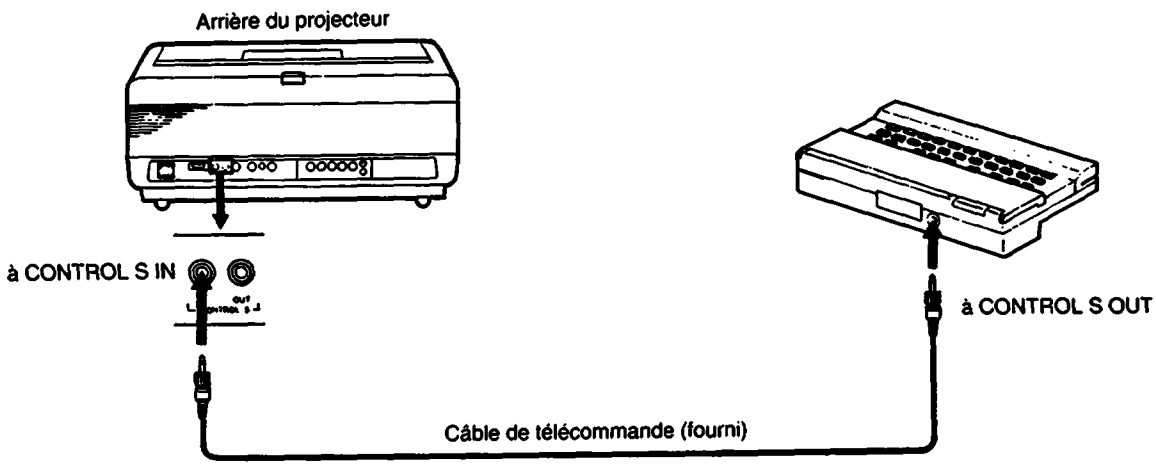


3 **Remettre le couvercle en place.**



- Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, les piles sont peut-être épuisées. Les remplacer toutes les trois à la fois.
- La durée de vie des piles dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la touche LIGHT. Si elles sont usées rapidement, les remplacer par des piles alcalines.
- Pour éviter tout dommage éventuel dû à une fuite d'électrolyte, enlever les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant un certain temps.
- Veiller à ce que rien ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.
- La plage de la télécommande est limitée. Plus la distance entre la télécommande et l'appareil est courte, plus l'angle d'exploitation est obtus.

Raccordement de la télécommande au projecteur

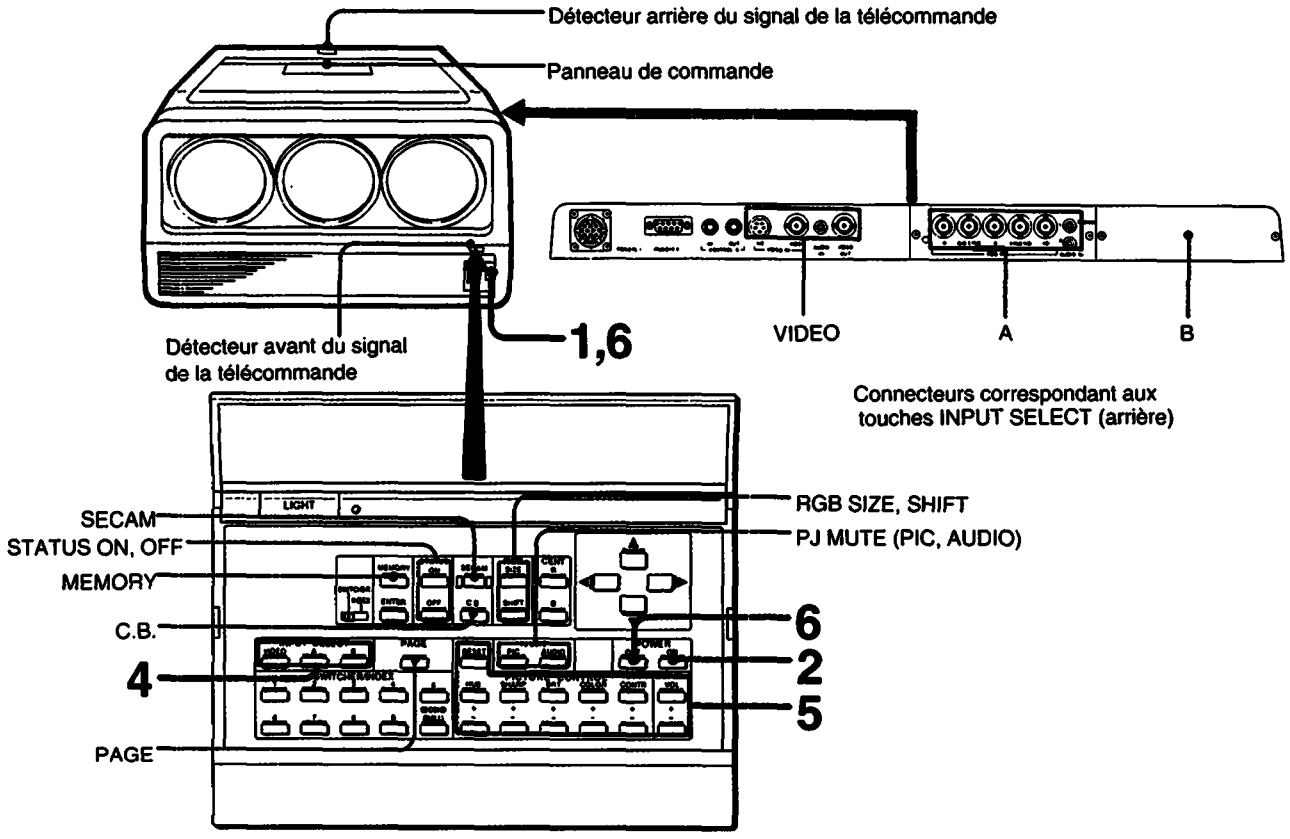


Remarque

Lorsque la connexion ci-dessus est établie, le capteur de signal de télécommande du projecteur ne fonctionne pas. En cas d'utilisation de la télécommande sans fil, veiller à débrancher le fil du projecteur et de la télécommande.

Projection

Le projecteur peut également être piloté par les touches du panneau de commande qui portent le même nom que celles de la télécommande.



1 **Appuyer sur l'interrupteur MAIN POWER du projecteur (⎓ ON).**

2 **Mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche POWER ON de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

3 **Mettre l'appareil raccordé sous tension.**

4 **Choisir le signal d'entrée à projeter en enclenchant la touche INPUT SELECT.**
VIDEO: Pour choisir l'entrée du signal en provenance des connecteurs VIDEO IN (Y/C ou VIDEO)
A: Pour choisir l'entrée du signal en provenance des connecteurs RGB IN.
B: Pour choisir l'entrée du signal en provenance des connecteurs de la section "B" (carte d'interface en option)
Lorsque le commutateur PC-1271 est raccordé, placer le sélecteur SWITCHER/INDEX sur SWITCHER, puis choisir l'entrée à l'aide des touches numériques SWITCHER/INDEX. Si deux commutateurs sont raccordés, appuyer d'abord sur la touche SECOND, puis sur la touche numérique.

5 **Ajuster l'image et le son.**

6 **Pour mettre l'appareil hors tension, appuyer sur la touche POWER OFF de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, puis sur l'interrupteur MAIN POWER du projecteur.**

Pour faire disparaître l'affichage sur l'écran

Appuyer sur la touche STATUS OFF.
Toutefois, PAGE est affichée même en mode d'arrêt (OFF).
Pour rétablir l'affichage sur écran, appuyer sur la touche STATUS ON.

Coupure du son ou de l'image

Coupure du son
Appuyer sur la touche PJ MUTE AUDIO. Pour rétablir le niveau sonore antérieur, appuyer de nouveau sur PJ MUTE AUDIO ou appuyer sur VOL+.

Coupure de l'image
Appuyer sur la touche PJ MUTE PIC. Pour rétablir le niveau de luminosité antérieur, appuyer de nouveau sur PJ MUTE PIC ou appuyer sur CONTR+.

Si la source couleur SECAM est erronée

Appuyer sur la touche SECAM. Appuyer de nouveau sur la touche pour repasser aux autres systèmes, à savoir, PAL et NTSC.
Pour conserver le réglage de la touche C.B. ON/OFF ou SECAM ON/OFF, appuyer sur la touche MEMORY (voir page 17).

Remarques sur la projection de l'image fournie par les connecteurs VIDEO IN

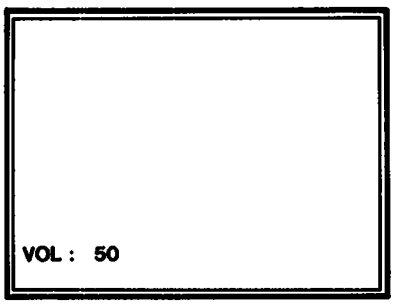
- La dimension de l'image peut être réglée à l'aide des touches RGB SIZE et des touches fléchées.
- Le déplacement de l'image ne peut être ajusté.

Remarques sur la projection de l'image en provenance des connecteurs RGB IN

- Pour passer au bleu clair, appuyer sur la touche C.B. Pour revenir à la couleur originale, appuyer de nouveau sur cette touche.
- Si nécessaire, ajuster la dimension et le déplacement de l'image à l'aide des touches RGB SIZE/SHIFT et des touches fléchées.

Réglage de l'image et du son

Utiliser les touches VOL et PICTURE CONTROL de la télécommande. Les niveaux de réglage apparaissent sous forme numérique sur l'écran dans une plage comprise entre MIN, 1, 2, ..., 98, 99, MAX.



Touches VOL +/–
+: Pour augmenter l'intensité sonore
–: Pour diminuer l'intensité sonore

Touches CONTR +/–
+: Pour augmenter le contraste de l'image
–: Pour diminuer le contraste de l'image

Touches COLOR +/–
+: Pour intensifier la couleur
–: Pour réduire la couleur

Touches BRT +/–
+: Pour rendre l'image plus claire
–: Pour rendre l'image plus foncée

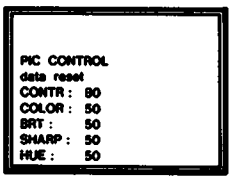
Touches SHARP +/–
+: Pour rendre l'image plus nette
–: Pour rendre l'image moins nette

Touches HUE +/–
+: Pour rendre l'image plus verte
–: Pour rendre l'image plus rouge

- Les réglages COLOR, SHARP et HUE sont inopérants sur l'image entrée par les connecteurs RGB IN.
- Le réglage HUE est inopérant avec des sources d'image PAL ou SECAM.

Réinitialisation des réglages effectués en usine

Appuyer sur la touche RESET.
Les réglages effectués en usine apparaissent sur l'écran.

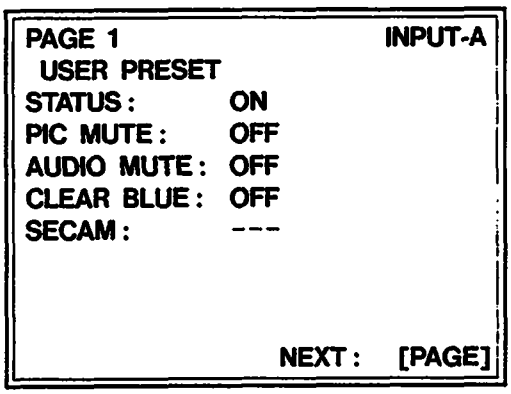


Affichage des réglages et des conditions de contrôle courants

Appuyer sur la touche PAGE pour faire apparaître les quatre affichages sur écran suivants. Les réglages peuvent aussi être réalisés sur les pages 1, 2 et 3. Les affichages changent comme suit, à chaque poussée sur la touche PAGE:

PAGE 1 → PAGE 2 → PAGE 3 → PAGE 4
↑ ← **Ecran original** ←

PAGE 1



STATUS: ON/OFF Le réglage est mémorisé même à la mise hors tension. Si l'affichage sur écran n'apparaît pas, vérifier si STATUS ON est affiché.

PIC MUTE: ON/OFF A la mise sous tension, PIC MUTE se règle sur OFF. Si le son est audible mais aucune image affichée, vérifier si PIC MUTE est réglé sur ON.

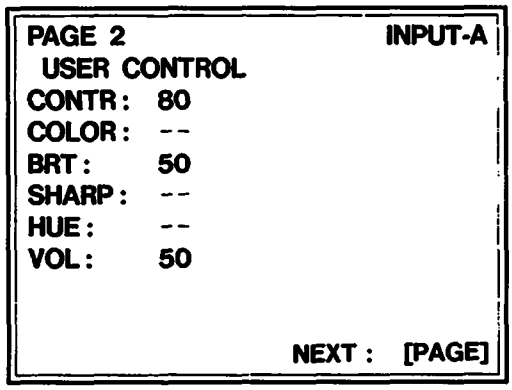
AUDIO MUTE: ON/OFF A la mise sous tension, AUDIO MUTE se règle sur OFF. Si l'image est affichée mais aucun son audible, vérifier si AUDIO MUTE est réglé sur ON.

CLEAR BLUE: ON/OFF Le réglage peut être modifié pour chaque signal d'entrée qui diffère des paramètres indiqués en PAGE 4.

SECAM: ON/OFF Lorsque le signal de couleur PAL est projeté avec ce paramètre réglé sur ON, l'image affichée est en blanc et noir. Veiller à mettre le sélecteur sur OFF si la source couleur SECAM n'est pas connectée.

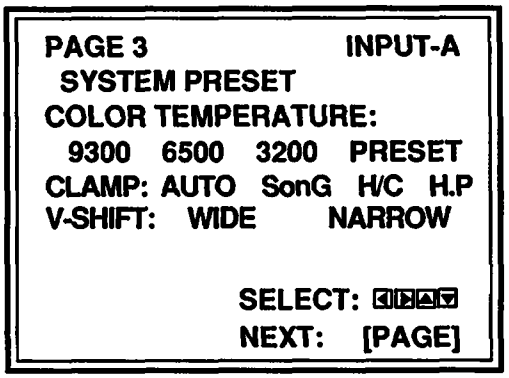
"- -" indique que le réglage est inopérant avec le signal d'entrée actuel.
Modifier les réglages avec la touche appropriée.

PAGE 2



Les points de réglage de l'image: le contraste, la couleur, la luminosité, la netteté, la teinte et l'intensité sonore, sont affichés. Les niveaux peuvent être modifiés séparément pour l'entrée de signal en provenance de connecteurs d'entrée différents. (Il est possible de vérifier le connecteur d'entrée par le message affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.)
"- -" indique que le réglage est inopérant avec le signal d'entrée actuel. (Dans ce cas, le signal d'entrée est RVB.)
Modifier les niveaux avec les touches VOL et PICTURE CONTROL.

PAGE 3



Les réglages de la température de couleur, de verrouillage et du mode de réglage du déplacement vertical sont affichés.
Le paramètre sélectionné clignote en vert.
Changer le réglage en appuyant sur les touches ◀, ▶, ▲ ou ▼.

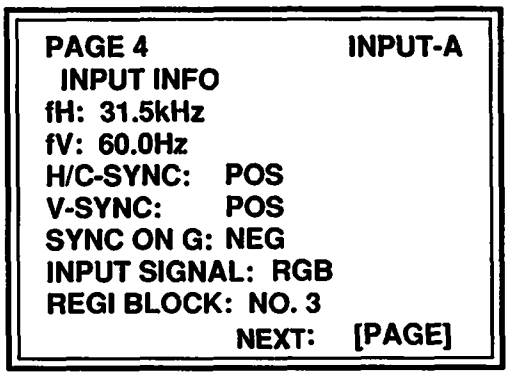
COLOR TEMPERATURE: PRESET 9300 / 6500 / 3200
Normalement, régler sur "6500". Si le blanc doit légèrement tirer sur le bleu, régler COLOR TEMPERATURE sur 9300, s'il doit tirer sur le rouge, régler sur 3200.

V-SHIFT: WIDE/NARROW
Régler normalement sur WIDE. Lorsque des sources de signal RVB particulières sont connectées, l'image peut présenter des distorsions verticales. Si un tel cas se présente, régler sur NARROW. La plage de réglage vers le bas sera étroite.

Pour plus de détails sur le réglage du verrouillage ("CLAMP"), voir "Si la luminance de l'image est incorrecte — réglage de verrouillage" en page 19.
Pour conserver le réglage, appuyer sur la touche MEMORY (voir page 17).

Remarque
"CLAMP" et "V-SHIFT" ne sont pas affichés si le mode d'entrée est VIDEO.

PAGE 4



Les conditions d'entrée du signal sont affichées.

fH: Fréquence horizontale du signal d'entrée
fV: Fréquence verticale du signal d'entrée

H/C-SYNC: Polarité de H/C-SYNC
V-SYNC: Polarité de V-SYNC
SYNC ON G: Polarité de synchro. sur vert

POS: positive
NEG: négative*
– –: pas d'entrée

* Quand POS (NEG) apparaît en vert:
L'image est projetée avec son signal de synchronisation.
Quand POS (NEG) apparaît en blanc:
L'image est projetée sans son signal de synchronisation.

INPUT SIGNAL: Signal d'entrée actuel
Y/C: Signal d'entrée vidéo S de VIDEO IN
RGB: Signal d'entrée RVB
NTSC: Signal d'entrée NTSC de VIDEO IN
PAL: Signal d'entrée PAL de VIDEO IN
B&W: Signal d'entrée noir et blanc de VIDEO IN
Mode d'oscillation interne: Mode d'oscillation interne (Aucun signal n'est fourni)

REGI BLOCK: Numéro de bloc de mémoire de registre où le signal d'entrée est attribué.

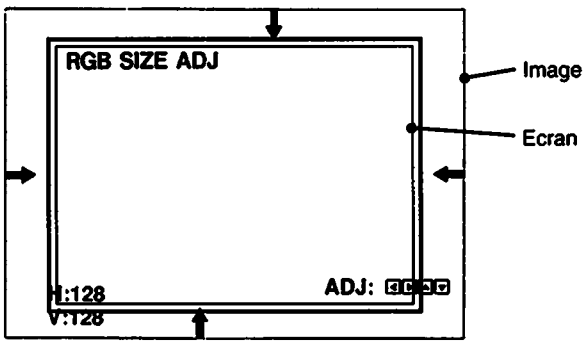
Réglage de la dimension et du déplacement de l'image

Si nécessaire, ajuster la dimension et le déplacement de l'image par les touches SIZE/SHIFT et les touches fléchées. Le format d'entrée de l'image en provenance des connecteurs VIDEO IN peut être réglé à l'aide des touches RGB SHIFT et des touches fléchées. Le déplacement du signal d'entrée vidéo ne peut être ajusté.

Pour sauvegarder le réglage, appuyer sur la touche MEMORY. (Voir page 17.)
Lorsque le réglage est mémorisé, l'affichage disparaît.

Réglage RGB et VIDEO SIZE

Si la dimension de l'image ne s'adapte pas à l'écran, régler le paramètre RGB SIZE.
Dans ce cas, le signal RVB est entré



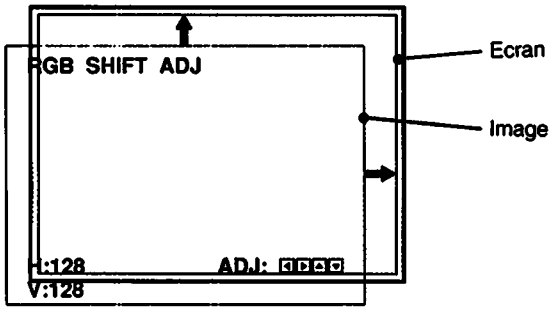
1 **Appuyer sur la touche RGB SIZE.**

2 **Régler en appuyant sur les touches fléchées de sorte que l'image s'adapte à l'écran.**

- ◀ pour réduire la zone horizontale
- ▶ pour élargir la zone horizontale
- ▲ pour élargir la zone verticale
- ▼ pour réduire la zone verticale

Réglage RGB SHIFT

Si l'image RVB doit être déplacée pour s'adapter à l'écran, régler le paramètre RGB SHIFT.



1 **Appuyer sur la touche RGB SHIFT.**

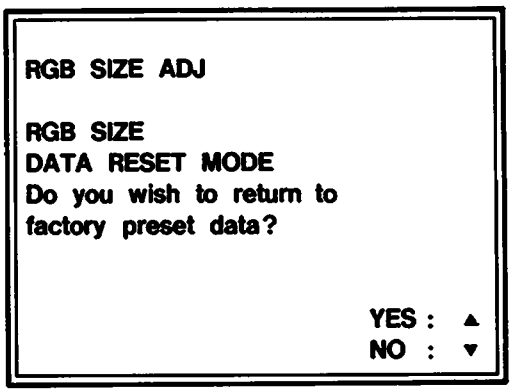
2 **Régler en appuyant sur les touches fléchées de sorte que l'image s'adapte à l'écran.**
L'image se déplace en fonction de la touche fléchée enclenchée.

Français

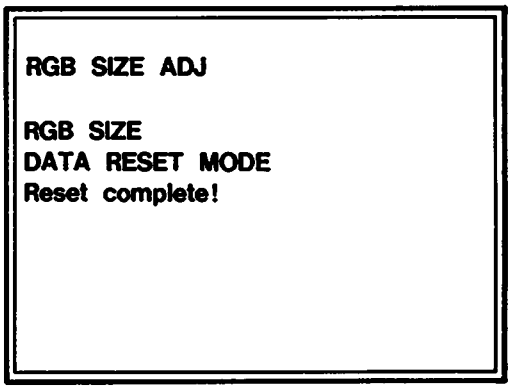
Rétablissement du réglage SIZE/SHIFT au niveau établi en usine

1 **Appuyer sur la touche RGB SIZE ou SHIFT.**

2 **Appuyer simultanément sur les touches ◀ et ▶.**
L'affichage suivant apparaît sur l'écran:
(Ex. Pour réinitialiser le format RVB aux réglages d'usine)



3 **Appuyer sur la touche ▲.**
L'affichage suivant apparaît sur l'écran pour confirmer que la réinitialisation est terminée.
Pour conserver le réglage actuel sans réinitialisation, appuyer sur la touche ▼.

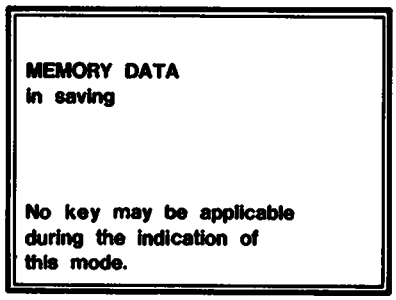


Mémorisation des réglages

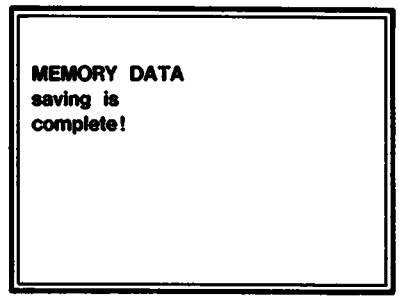
Pour conserver les modifications de réglage de l'image, il est nécessaire de les mettre en mémoire. Il est possible de mémoriser les réglages suivants:

Réglage SECAM ON/OFF
Réglage CLEAR BLUE (C.B) ON/OFF
Réglages COLOR TEMPERATURE, CLAMP et V-SHIFT de la PAGE 3
Niveaux de réglages VIDEO SIZE et RGB SIZE
Niveau de réglage RGB SHIFT

1 **Le réglage terminé, appuyer sur la touche MEMORY.**
L'affichage suivant apparaît sur l'écran pour indiquer que l'opération de mémorisation a commencé. Tant que l'affichage reste sur l'écran, aucune touche n'est opérante.



2 L'affichage suivant apparaît sur l'écran pour indiquer que la mémorisation est terminée.



Messages sur l'écran

Signification des couleurs:
Quatre couleurs de lettres sont utilisées pour l'affichage sur écran.

Couleur	Signification
Vert	Fonction et condition, point choisi sur l'affichage PAGE.
Cyan	Guide d'exploitation et messages
Jaune	Messages d'avertissement et d'erreur
Blanc	Point en cours de réglage, point non choisi sur l'affichage PAGE

Message d'erreur:
Si une erreur est commise, les messages suivants apparaissent:

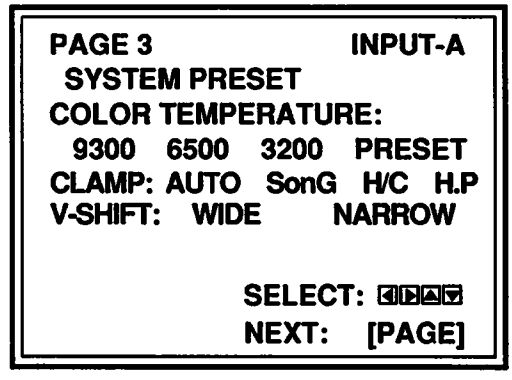
Messages	Signification
Not applicable!	Le réglage est inopérant avec l'entrée actuelle.
PIC MUTE	PIC MUTE est enclenché (ON). Pour ajuster les réglages de l'image, appuyer sur la touche PJ MUTE PIC pour annuler le mode PIC MUTE.
Overflow!	La plage de réglage a atteint sa limite.
OFF	STATUS est réglé sur OFF pour faire disparaître l'affichage de l'écran. Pour rétablir l'affichage sur écran, appuyer sur la touche STATUS ON.

Si la luminance de l'image est incorrecte—réglage de verrouillage (CLAMP)

Le réglage CLAMP sert de norme pour régler correctement le niveau de noir de l'image. La position standard du verrouillage dépend du type de signal de synchronisation. Normalement, l'unité centrale peut apprécier le signal et régler automatiquement la position de verrouillage. Cependant, il arrive que l'unité centrale apprécie incorrectement le signal s'il y a des parasites.

Si la luminance de l'image paraît incorrecte (trop sombre, le noir est trop clair, ou la luminance est instable) la position de verrouillage doit être modifiée.
Dans ce cas, procéder de la manière suivante:

1 **Appuyer 3 fois sur la touche PAGE.**



2 **Sélectionner la position de verrouillage en appuyant sur les touches◀, ▶, ▲ et ▼.**

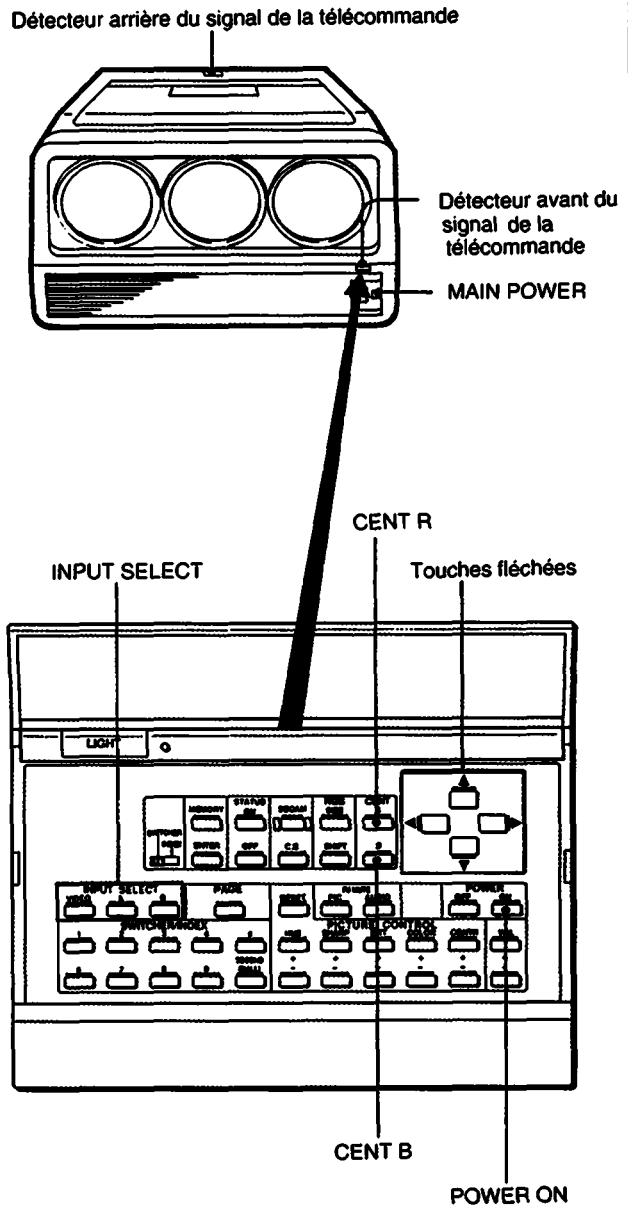
AUTO: Mode de réglage automatique. Normalement, régler sur cette position.
S on G: Si le noir est trop clair ou paraît vert, régler sur cette position.
H/C: Si l'image est trop sombre ou la luminance est instable, régler sur cette position.
H.P: Si la luminance reste mauvaise après avoir changé le réglage de verrouillage sur "S on G" ou "H/C", le placer sur cette position et effectuer le réglage H-SHIFT.

3 **Appuyer sur la touche MEMORY pour sauvegarder les données.**

Si la luminance est toujours incorrecte après modification du réglage de verrouillage
Il y a peut-être un problème avec le signal d'entrée ou la connexion.
Vérifier le signal d'entrée.

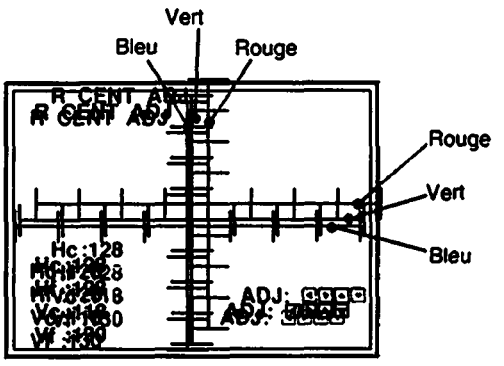
Réglage de centrage

Les trois couleurs, rouge, vert et bleu, doivent converger pour obtenir une projection correcte. Si elles ne convergent pas, un réglage de centrage est nécessaire.

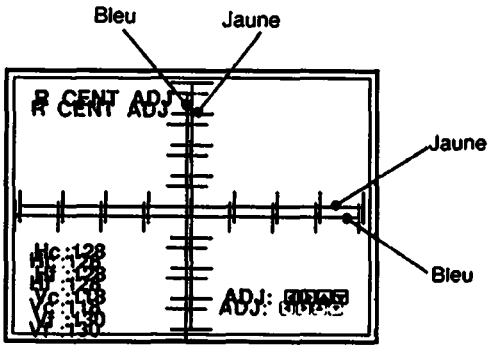


1 **Appuyer sur l'interrupteur MAIN POWER du projecteur et sur la touche POWER ON de la télécommande.**

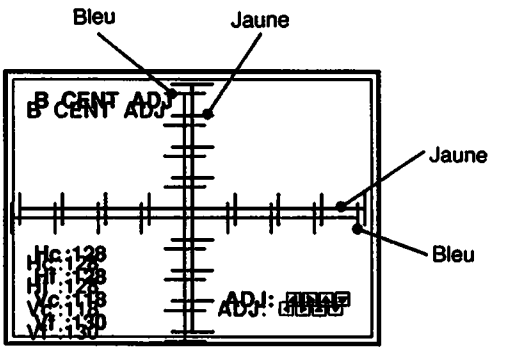
2 **Appuyer sur la touche CENT R.**
Le motif d'essai à fils croisés apparaît et la ligne rouge peut être déplacée.



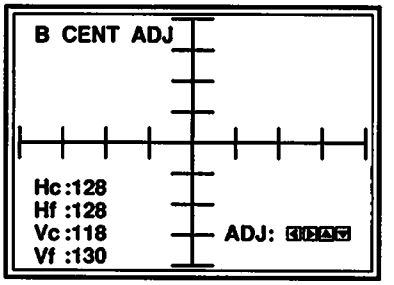
3 **Appuyer sur les touches fléchées pour déplacer la ligne rouge jusqu'à ce que les lignes rouge et verte convergent et paraissent jaune.**
La ligne rouge se déplace en fonction du sens de la flèche.



4 **Appuyer sur la touche CENT B.**
La ligne bleue peut être déplacée.



5 **Appuyer sur les touches fléchées pour déplacer la ligne bleue jusqu'à ce que les lignes bleue et jaune convergent.**
Quand les trois couleurs convergent, le motif d'essai devient blanc.



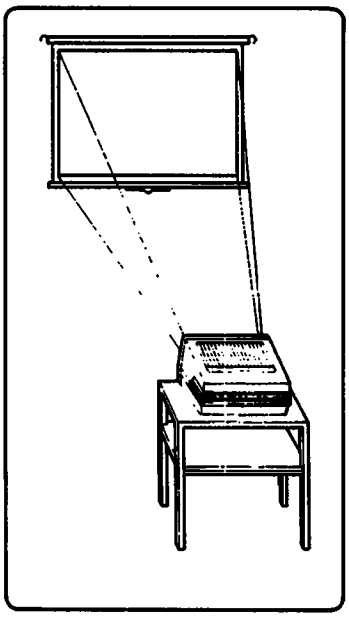
6 **Appuyer sur la touche MEMORY.**
L'affichage normal est rétabli.

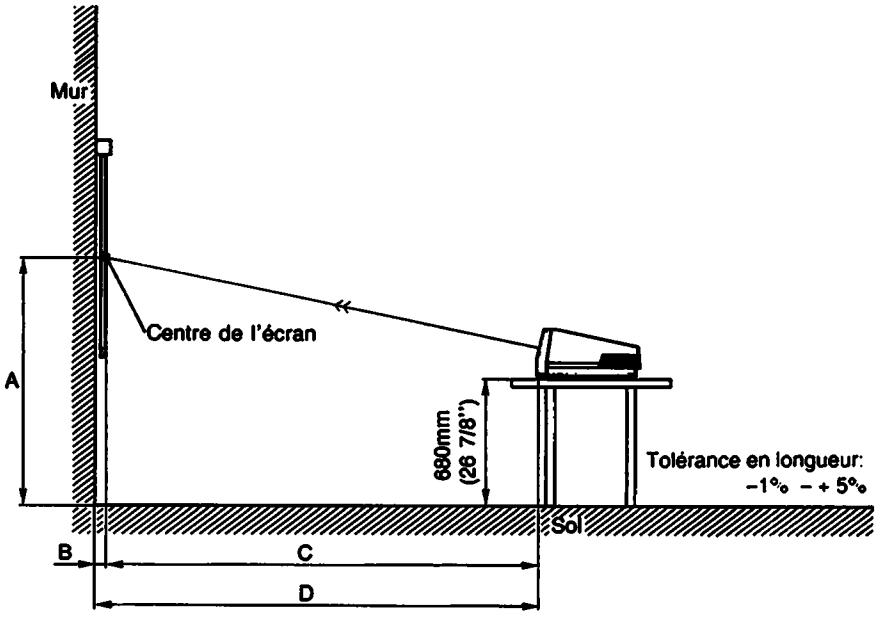
Schémas d'installation

L'installation et les réglages préliminaires doivent être réalisés par un personnel Sony qualifié.

Utilisation d'un écran pour projection avant

Type 1 Sur sol, écran plat

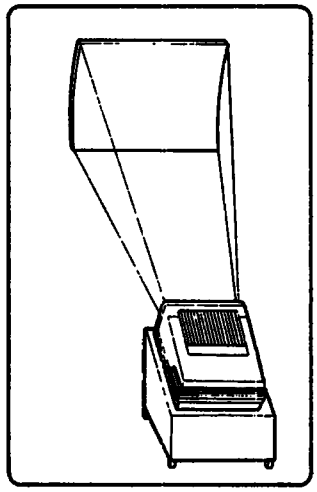


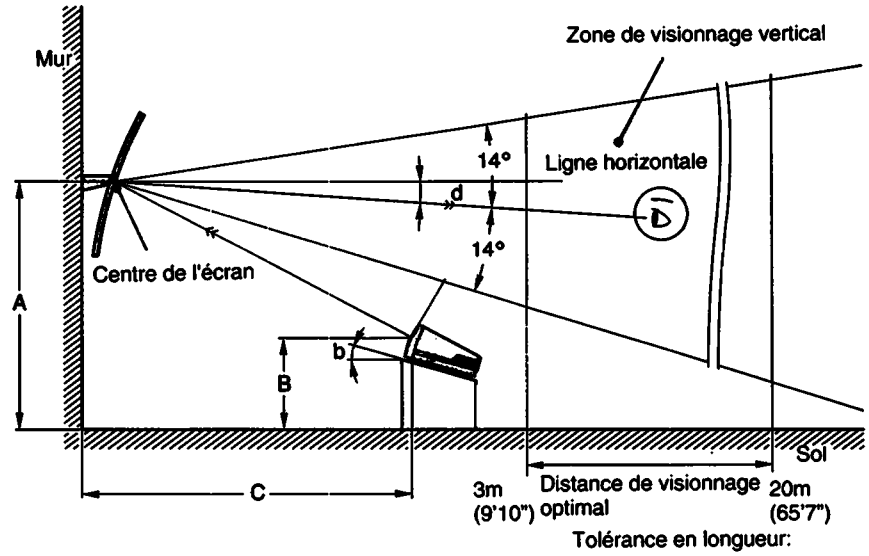


Dimensions de l'écran (pouces)	Unité: mm (pouces)			
	A	B	C	D
70	1.423 (56 1/8")	–	1.995 (78 5/8")	–
80	1.488 (58 5/8")	–	2.257 (89")	–
100*	1.640 (64 3/4")	24 (31/32")	2.769 (109 1/8")	2.793 (110")
120**	1.771 (70")	35 (1 7/16")	3.279 (129 3/8")	3.314 (130 7/8")
150	1.999 (78 3/4")	–	4.065 (160 1/8")	–
180	2.197 (86 1/2")	–	4.816 (190")	–
200	2.333 (92")	–	5.334 (210")	–
250	2.677 (105 1/2")	–	6.635 (261 1/4")	–
300	3.023 (119 1/8")	–	7.935 (312 1/2")	–

*Ecran Sony VPS-100F1
**Ecran Sony VPS-120F

Type 2 Sur sol, écran incurvé





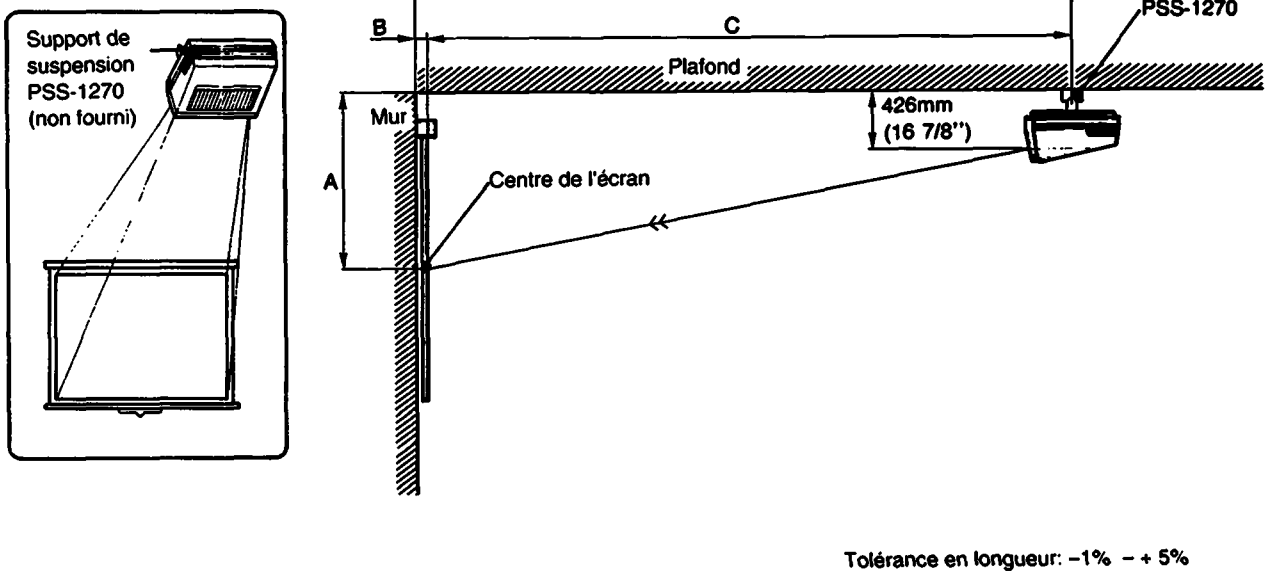
d: L'image est la plus brillante dans cette zone

Dimensions de l'écran (pouces)	Unité: mm (pouces)			Angle (°)	
	A	B	C	b	d
72*	1.886 (74 1/2")	739 (29 1/8")	2.038 (80 1/4")	18,1	4,5
100**	2.107 (83")	545 (21 1/2")	2.867 (113")	17,4	3,4

*Ecran Sony VPS-72HG1
**Ecran Sony VPS-100HG1

Schémas d'installation

Type 3 Au plafond, écran plat



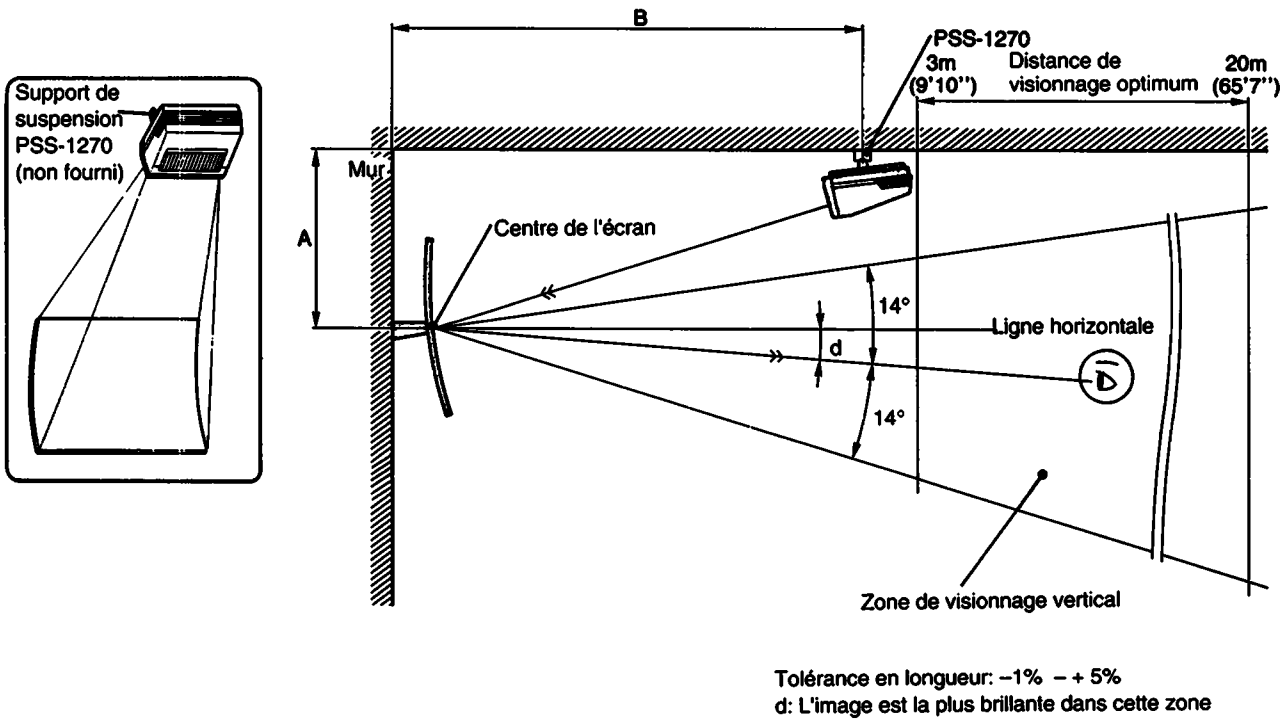
Tolérance en longueur: –1% – + 5%

Dimensions de l'écran (inches)	Unité: mm (inches)			
	A	B	C	D
70	923 (36 3/8")	–	2.318 (91 3/8")	–
80	988 (39")	–	2.577 (101 1/2")	–
100*	1.140 (45")	24 (31/32")	3.087 (121 5/8")	3.111 (122 5/8")
120**	1.271 (50 1/8")	35 (1 7/16")	3.595 (141 5/8")	3.630 (142 1/2")
150	1.499 (59 1/8")	–	4.379 (172 1/2")	–
180	1.697 (67")	–	5.128 (202")	–
200	1.833 (72 1/4")	–	5.644 (222 1/4")	–
250	2.177 (85 3/4")	–	6.943 (273 1/2")	–
300	2.523 (99 3/8")	–	8.241 (324 5/8")	–

*Ecran Sony VPS-100F1

**Ecran Sony VPS-120F

Type 4 Au plafond, écran incurvé



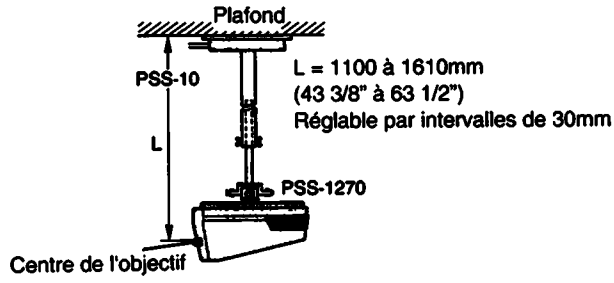
Tolérance en longueur: –1% – + 5%
d: L'image est la plus brillante dans cette zone

Dimensions de l'écran (pouces)	Unité: mm (pouces)		Angle (°)
	A	B	d
72*	1.271 (50 1/8")	2.477 (101 1/4")	5,5
100**	1.639 (64 3/4")	3.324 (121 1/8")	5,0

*Ecran Sony VPS-72HG1

**Ecran Sony VPS-100HG1

Pour ajuster la distance entre le plafond et le projecteur, utiliser le support de suspension PSS-10 (non fourni), combiné avec le PSS-1270.

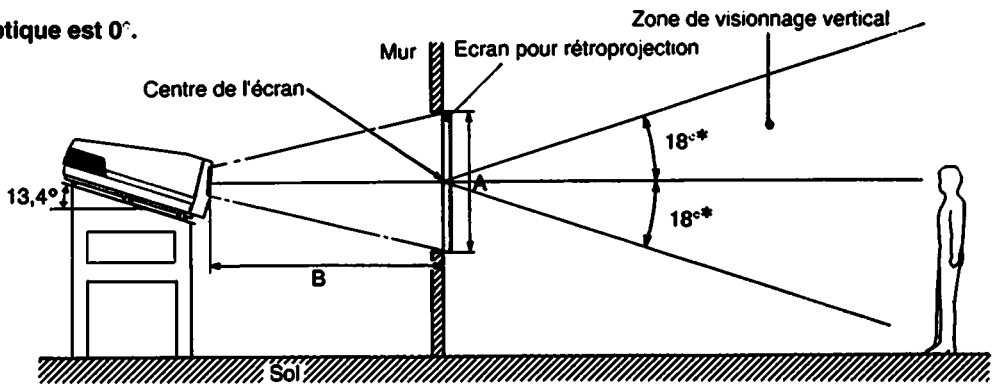


Schémas d'installation

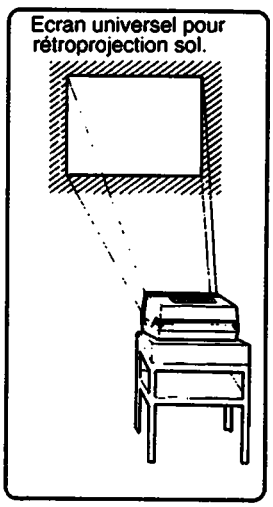
Utilisation d'un écran pour rétroprojection

Type 5 Rétroprojection, écran arrière

Lorsque l'angle de l'axe optique est 0°.



*Si le VPS-700R/700R2/701R est utilisé

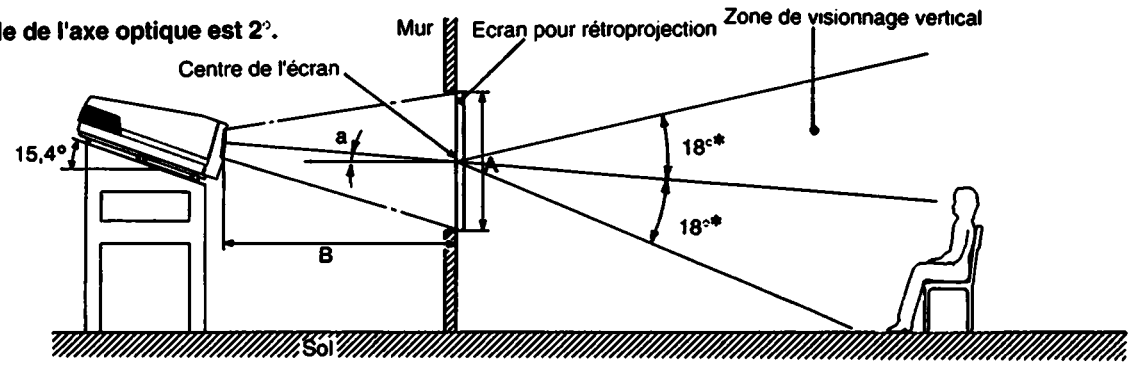


a = 0°

Unité: mm (pouces)

Dimensions de l'écran (pouces)	A	B
70	1.067 (42 1/8")	2.037 (80 1/4")
80	1.219 (48 1/8")	2.314 (91 1/8")
100	1.524 (60")	2.829 (111 1/2")
120	1.829 (72 1/4")	3.351 (132")
150	2.286 (90 1/4")	4.143 (163 1/4")
180	2.743 (108 1/4")	4.929 (194 1/8")
200	3.048 (120 3/8")	5.456 (214 7/8")
250	3.810 (150")	6.787 (267 1/4")
300	4.572 (180")	8.118 (319 3/4")

Lorsque l'angle de l'axe optique est 2°.



*Si le VPS-700R/700R2/701R est utilisé

a = 2°

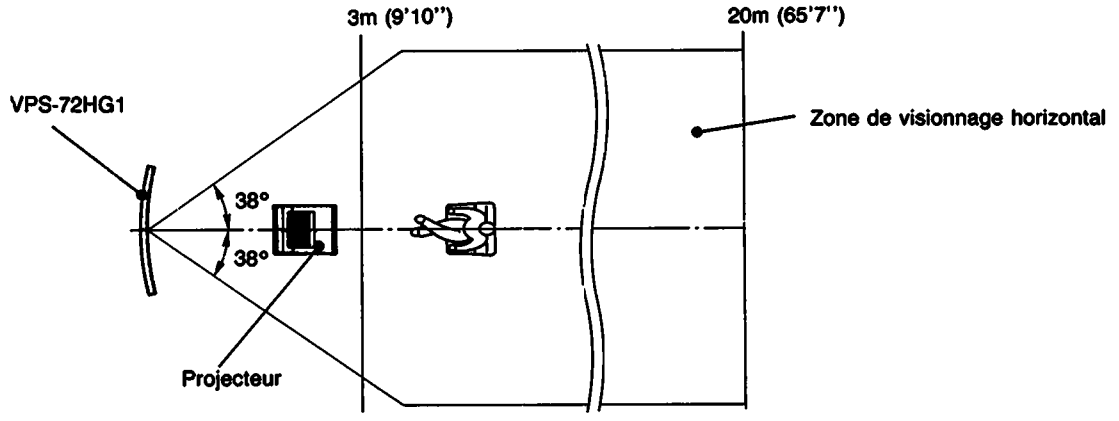
Unité: mm (pouces)

Dimensions de l'écran (pouces)	A	B
70	1.067 (42 1/8")	2.035 (80 3/16")
80	1.219 (48 1/8")	2.334 (92")
100	1.524 (60")	2.826 (111 3/8")
120	1.829 (72 1/4")	3.347 (131 7/8")
150	2.286 (90 1/4")	4.153 (163 5/8")
180	2.743 (108 1/4")	4.924 (194")
200	3.048 (120 3/8")	5.450 (214 5/8")
250	3.810 (150")	6.779 (267")
300	4.572 (180")	8.109 (319 3/8")

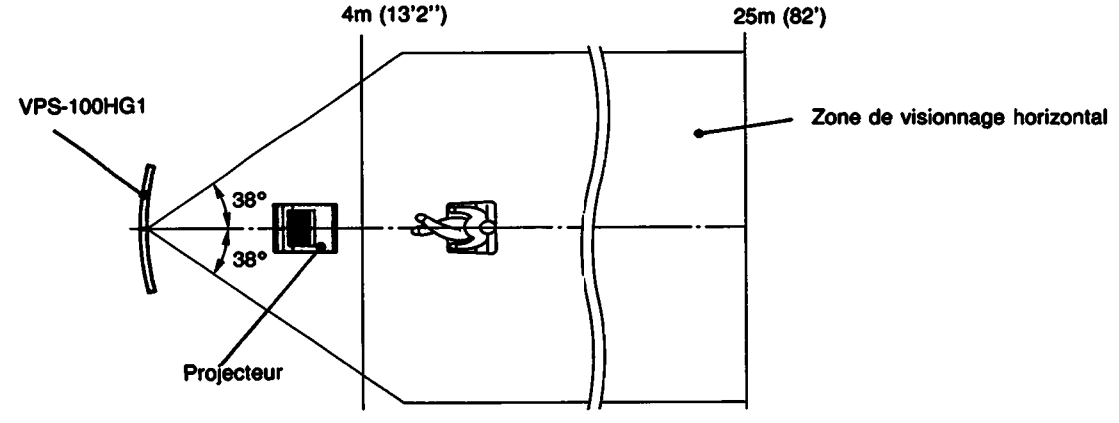
Zone de visionnage horizontal pour chaque écran

Zone de visionnage horizontal: On obtient l'image la plus lumineuse juste devant l'écran. Il est recommandé de regarder l'image depuis l'intérieur de la zone colorée.

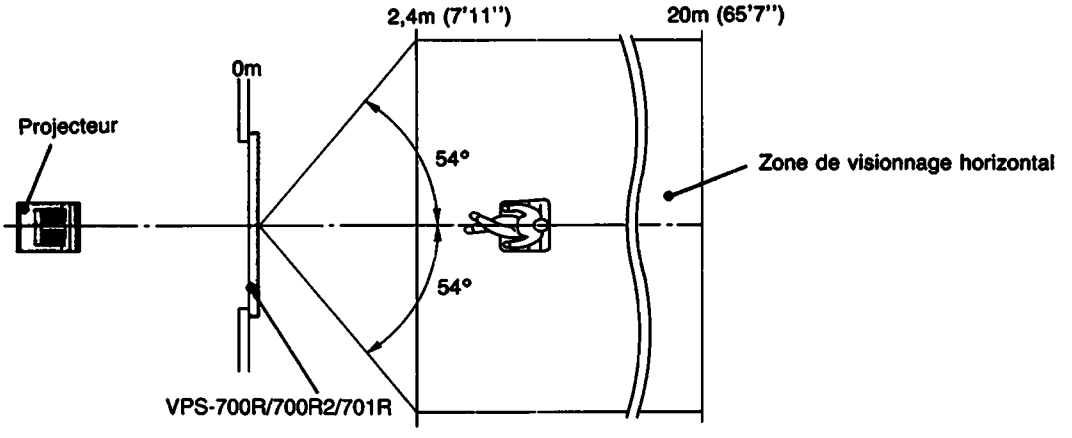
• Zone de visionnage horizontal pour l'écran VPS-72HG1



• Zone de visionnage horizontal pour l'écran VPS-100HG1



• Zone de visionnage horizontal pour l'écran VPS-700R/700R2/701R

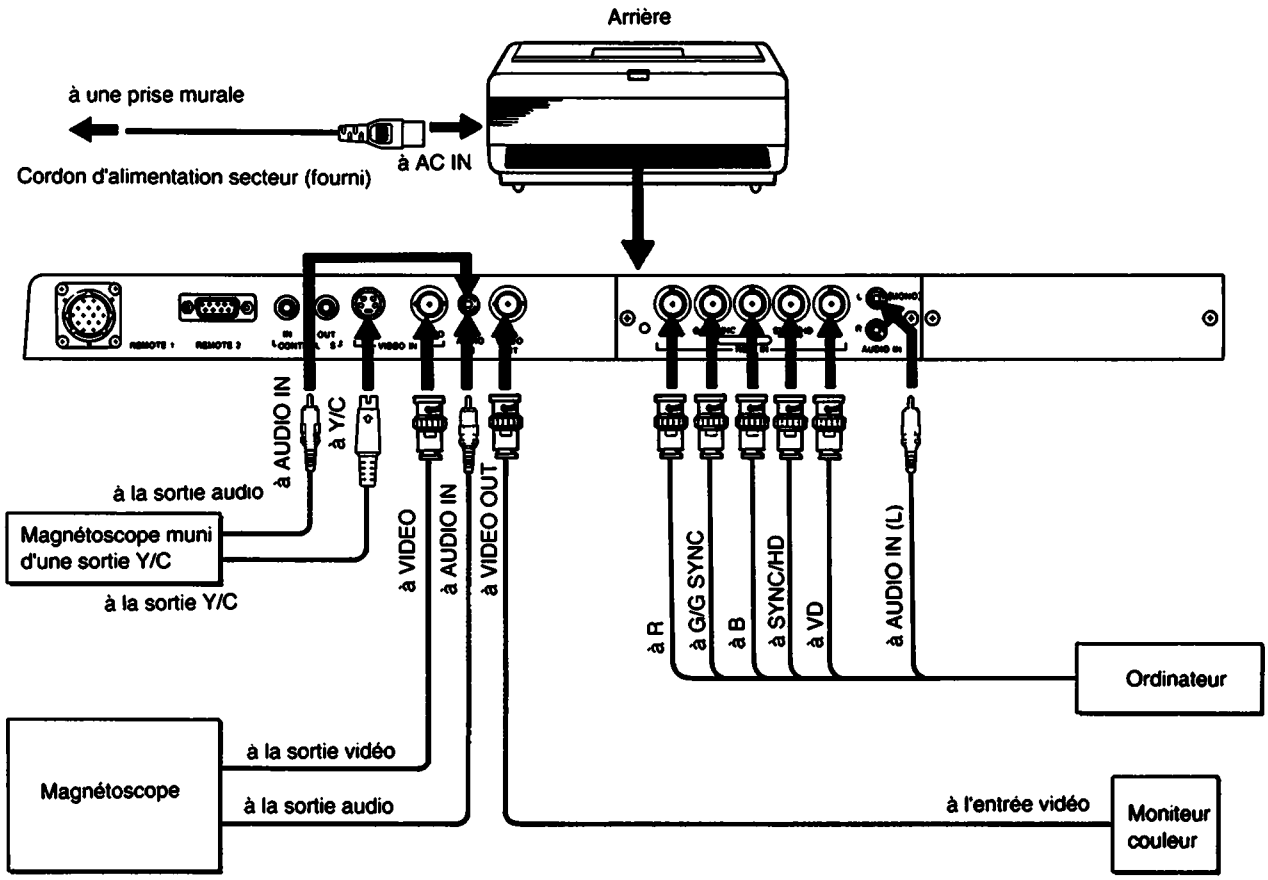


Connexions du système

Remarques sur les connexions

- Veiller, avant tout, à ce que tous les appareils à raccorder soient hors tension.
- Utiliser des cordons de raccordement adéquats pour l'appareil à raccorder.
- Les connecteurs des cordons doivent être insérés à fond dans les prises, car un branchement relâché peut provoquer un ronflement ou d'autres parasites.
- Pour débrancher un cordon, saisir la fiche et ne jamais tirer par le cordon proprement dit.
- Pour le raccordement au connecteur REMOTE1, le cordon de raccordement peut être allongé jusqu'à 50 mètres pour l'entrée VIDEO et jusqu'à 25 mètres pour l'entrée RGB. Si le cordon de raccordement est plus long, la qualité des images risque de baisser quelque peu.
  Pour rallonger le cordon de raccordement pour l'entrée RGB de plus de 25 m, prière de consulter un personnel Sony qualifié.
- Avant de raccorder les différents appareils, lire leur mode d'emploi respectif.

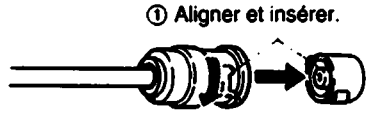
Raccordement direct au projecteur



Remarques

- Le connecteur VIDEO est débranché automatiquement quand un cordon est raccordé au connecteur Y/C.
- Le signal externe de synchronisation est prioritaire sur le signal interne de synchronisation. Toutefois, lorsque le signal externe de synchronisation n'est pas complet, le signal interne de synchronisation est prioritaire.

Connecteurs BNC



② Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

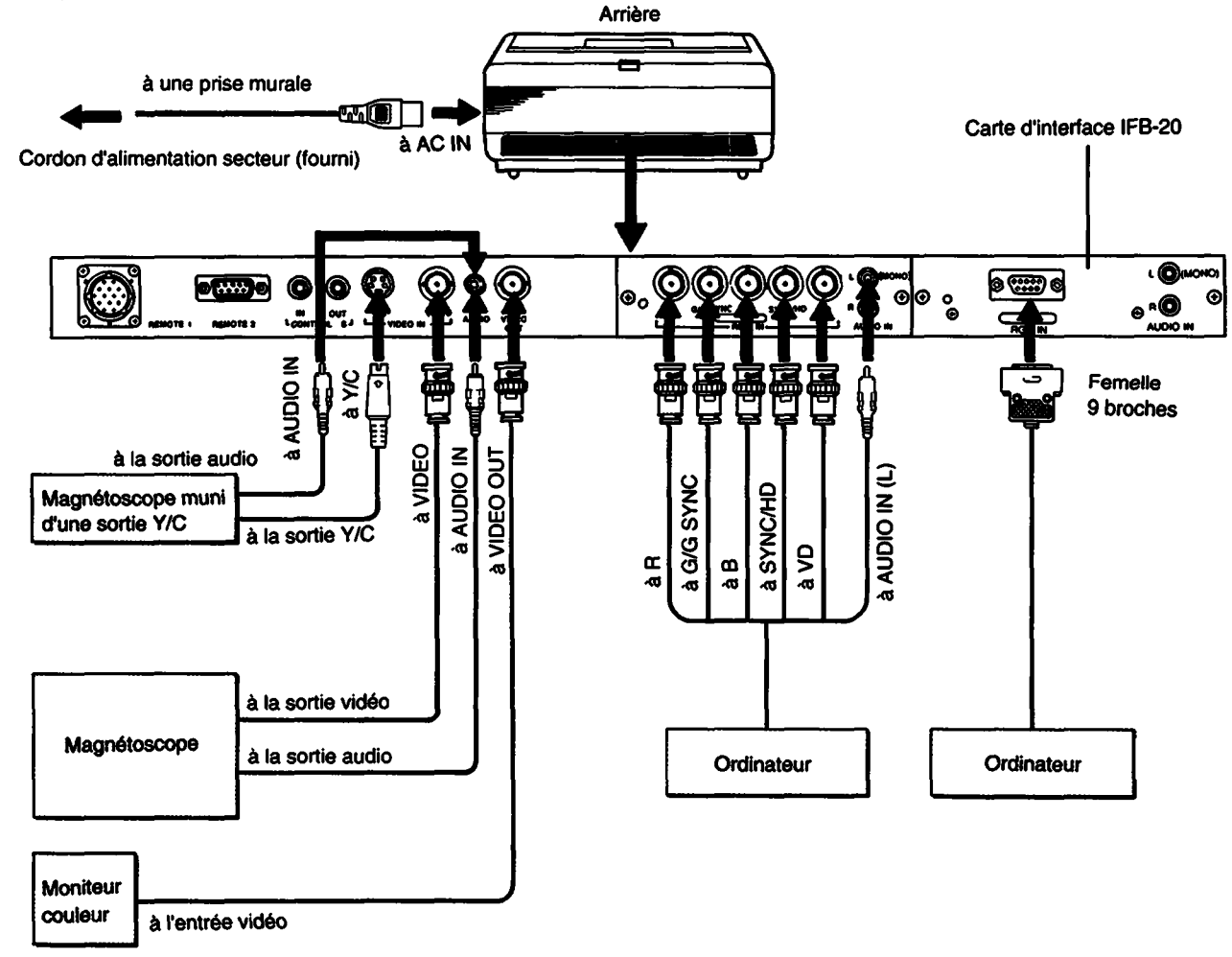
Remarques

- Ne pas projeter d'image fixe en provenance d'un ordinateur ou d'un lecteur de disque vidéo pendant plus d'une heure.
- Selon l'ordinateur utilisé, les dimensions de la zone d'affichage des caractères peut varier, ou l'image risque d'être décentrée. Ce phénomène ne signifie nullement que le projecteur fonctionne mal.
- Si l'ordinateur est équipé d'une sortie vidéo composite, la raccorder au connecteur VIDEO IN VIDEO du projecteur.
- Si nécessaire, ajuster les dimensions et le déplacement de l'image par les touches RGB SIZE/SHIFT et les touches fléchées (voir page 14).

Utilisation de la carte d'interface

Utiliser la carte d'interface IFB-11, 20, 30, 1000 ou 1200 (en option) pour élargir les connexions du système.

Exemple: Utilisation de la carte d'interface IFB-20

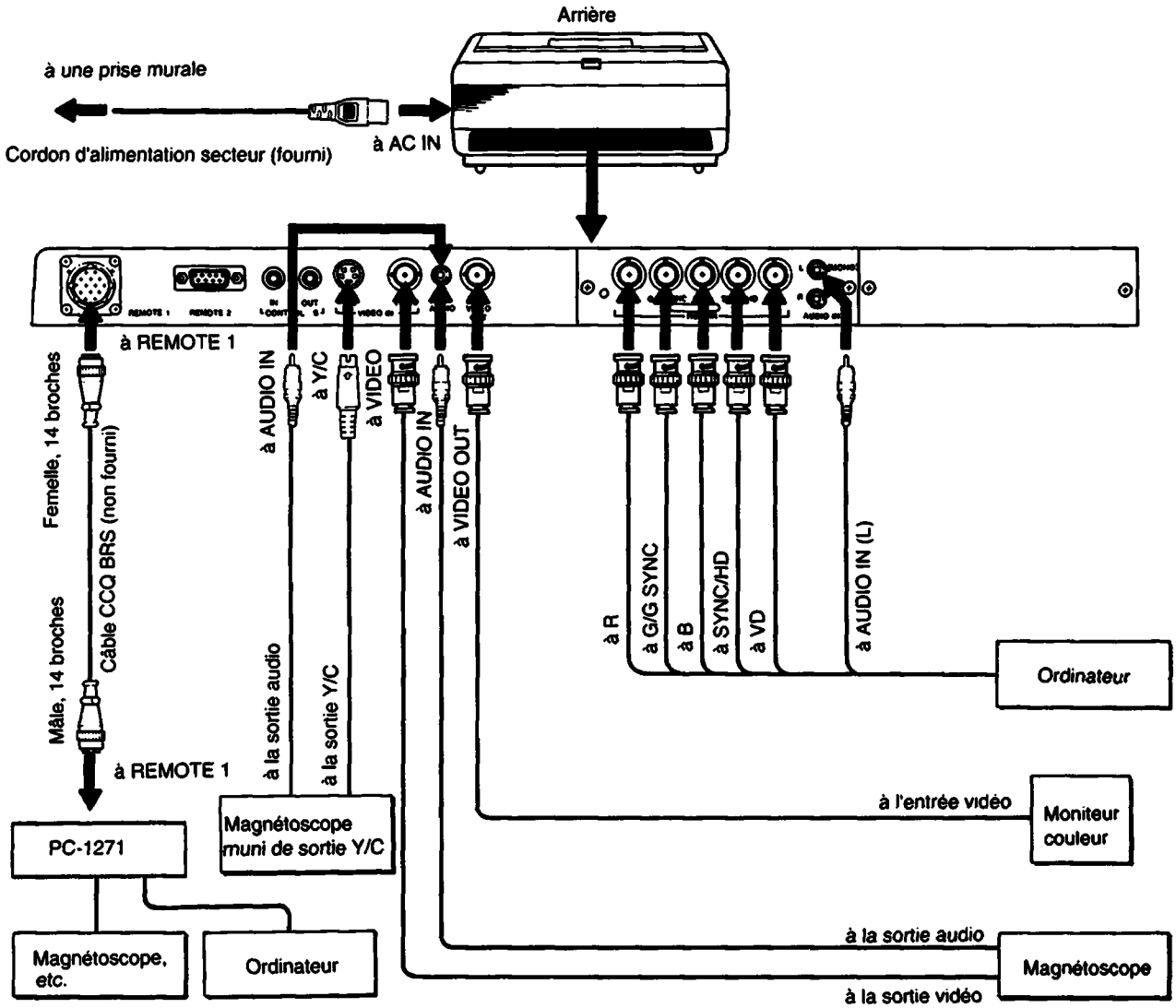


Pour l'installation de la carte d'interface, consulter un technicien Sony qualifié.

Connexions du système

Utilisation d'un commutateur

Utiliser le commutateur PC-1271, en option, pour raccorder divers appareils vidéo.
L'entrée est sélectionnée par l'enclenchement des touches SWITCHER/INDEX sur la télécommande ou des touches SWITCHER sur le panneau de commande.

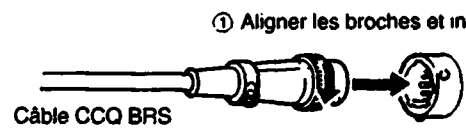


L'appareil peut être raccordé aux connecteurs VIDEO IN et RGB IN du projecteur, même si le commutateur est connecté.

Utilisation des touches SWITCHER/INDEX sur la télécommande ou des touches SWITCHER sur le panneau de commande

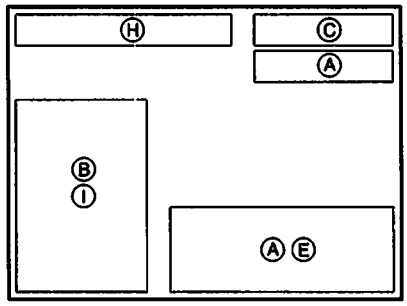
Lors de l'exploitation par la télécommande, placer le sélecteur SWITCHER/INDEX sur la position SWITCHER. Appuyer sur une touche numérique de 1 à 8 pour choisir le numéro d'entrée du commutateur. La touche SECOND est utilisée lorsqu'il y a deux commutateurs. Pour utiliser le deuxième commutateur (le commutateur SINGLE/SECOND/OTHER est réglé sur SECOND), appuyer d'abord sur la touche SECOND, puis sur la touche numérique correspondante.

Connecteur à 14 broches



Liste des messages

Utiliser la liste ci-dessous pour vérifier le sens des messages affichés à l'écran.
La liste est divisée en plusieurs sections, en fonction de l'endroit où le message apparaît. Vérifier d'abord l'emplacement, puis consulter la liste alphabétique de la section pour trouver le message.



Ⓓ , Ⓕ , Ⓖ , Ⓙ et Ⓚ apparaissent sur tout l'écran.

Français

A Messages d'erreur	
• Not applicable!	• La touche est inopérante dans le mode actuel.
• Overflow!	• Les données de réglage dépassent la limite de réglage possible, et tout autre réglage n'a aucun effet.
• PIC MUTE	• L'appareil est en mode de coupure d'image.
• Input is not VIDEO.	• La signal d'entrée n'est pas VIDEO.
• Input is not NTSC.	• Le signal d'entrée n'est pas NTSC.
• Input is not RGB.	• Le signal d'entrée n'est pas RGB.
• Input is B&W.	• Le signal d'entrée est noir et blanc.
• NO INPUT	• Aucun signal entré.
• OFF	• STATUS est réglé sur OFF.
B Données de réglage d'image	
• CONTR (CONTRAST)	• Contraste
• COLOR	• Couleur
• BRT (BRIGHTNESS)	• Luminosité
• SHARP (SHARPNESS)	• Netteté
• HUE	• Teinte
• PIC CONTROL data reset	• Réinitialiser les données de réglage d'image.
C Canal d'entrée	
• VIDEO	• Entrée de VIDEO IN.
• INPUT-A	• Entrée de RGB IN.
• INPUT-B	• Entrée de la carte d'interface en option
• SW'ER x-y (switcher x = 1-2, y = 1-8)	• Entrée du commutateur en option:

Liste des messages

D PAGE	
Sous-titre	
• USER PRESET	• Préréglage par l'utilisateur
• USER CONTROL	• Réglage par l'utilisateur
• SYSTEM PRESET	• Préréglage du système
• INPUT INFO (INPUT INFORMATION)	• Information d'entrée
PAGE 1	
• STATUS ON/OFF	• Affichage sur écran en/hors service
• PIC MUTE ON/OFF	• Mode de coupure d'image en/hors service
• AUDIO MUTE ON/OFF	• Mode de coupure du son en/hors service
• CLEAR BLUE ON/OFF/---	• Mode bleu clair en/hors service/ne fonctionne pas
• SECAM ON/OFF/---	• Mode SECAM obligatoire en/hors service/ne fonctionne pas
PAGE 2	
• CONTR (CONTRAST)	• Contraste
• COLOR	• Couleur
• BRT (BRIGHTNESS)	• Luminosité
• SHARP (SHARPNESS)	• Netteté
• HUE	• Teinte
• VOL	• Intensité sonore
• PIC CONTROL data reset	• Réinitialiser les données de réglage d'image.
PAGE 3	
• COLOR TEMPERATURE: 9300/6500/3200/PRESET	• La température de couleur et réglée sur 9300/6500/3200/la température réglée par le technicien.
• CLAMP: AUTO / S on G / H/ C / H.P	• La position de verrouillage est réglée sur la position de signal de synchronisation interue/ezterne/inpulsion de déflezion horizontal automatique
• V-SHIFT: WIDE/NARROW	• La plage de réglage du déplacement vertical est large/étroite
PAGE 4	
• INPUT SIGNAL	• Signal d'entrée
• Y/C	• Signal d'entrée vidéo S de VIDEO IN
• RGB	• Signal d'entrée RVB
• NTSC	• Signal d'entrée NTSC de VIDEO IN
• PAL	• Signal d'entrée PAL de VIDEO IN
• SECAM	• Signal d'entrée SECAM de VIDEO IN
• B&W	• Signal d'entrée noir et blanc de VIDEO IN
• f_H	• Fréquence horizontale
• f_V	• Fréquence verticale
• Internal oscillation	• Mode d'oscillation interne (Aucun signal entré)

D	PAGE	
	• H/C-SYNC	• Signal de synchronisation horizontale ou signal de synchronisation composite
	• V-SYNC	• Signal de synchronisation verticale
	• SYNC ON G	• Signal vidéo composite
	• H/C-SYNC: POS/NEG/---	• La polarité de H/C-SYNC est positive/négative/non entrée.
	• V-SYNC: POS/NEG/---	• La polarité de V-SYNC est positive/négative/non entrée.
	• SYNC ON G: NEG/---	• La polarité de SYNC ON G est négative/non entrée.
	• REGI BLOCK: NO. x	• Le signal d'entrée est groupé dans le bloc de mémoire de registre No. x.
E	**Exploitation**	
	• YES: ▲	• Appuyer sur la touche ▲ pour "Oui".
	• NO: ▼	• Appuyer sur la touche ▼ pour "Non".
	• SELECT: ◀▶	• Appuyer sur la touche ◀ ou▶ pour choisir.
	• SELECT: ◀▶▲▼	• Appuyer sur la touche ◀ , ▶ , ▲ ou ▼ pour choisir.
	• ADJ: ◀▶▲▼	• Appuyer sur la touche ◀ , ▶ , ▲ ou ▼ pour régler.
	• ADJ: ◀▶	• Appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour régler.
	• ADJ: ▲ ▼	• Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour régler.
	• NEXT: [PAGE]	• Appuyer sur la touche PAGE pour aller à la page suivante.
	• EXIT: [PAGE]	• Appuyer sur la touche PAGE pour sortir du mode de page.
F	**Données de mémoire**	
	• MEMORY DATA in saving.	• La sauvegarde des donnés est en cours.
	• MEMORY DATA saving is complete!	• La sauvegarde des données est terminée.
	• No key may be applicable during the indication of this mode.	• Dans ce mode (sauvegarde des données), aucune touche ne fonctionne.
G	**Réinitialisation des données**	
	• Do you wish to return to factory preset data?	• Voulez-vous réinitialiser les données à celles préréglées en usine?
	• Reset complete!	• La réinitialisation est terminée.
	• RGB SIZE DATA RESET MODE	• Mode de réinitialisation des données de format d'entrée RGB ou VIDEO
	• RGB SHIFT DATA RESET MODE	• Mode de réinitialisation des données de déplacement d'entrée RGB
H	**Réglage**	
	• RGB SIZE ADJ	• Mode de réglage de format d'entrée RGB ou VIDEO
	• RGB SHIFT ADJ	• Mode de réglage de déplacement d'entrée RGB
	• R CENT ADJ	• Mode de réglage de centrage du rouge
	• B CENT ADJ	• Mode de réglage de centrage du bleu

Liste des messages

I	Données de réglages	
	• H: xxx	• Niveau de réglage horizontal (xxx=0-255)
	• V: xxx	• Niveau de réglage vertical (xxx=0-255)
	• Hf: xxx	• Niveau de centrage dans le sens horizontal (xxx=0-255) Le niveau change à chaque pression sur les touches fléchées.
	• Hc: xxx	• Niveau de centrage dans le sens horizontal (xxx=0-255) Le niveau change lorsque les touches fléchées sont maintenues enfoncées.
	• Vf: xxx	• Niveau de centrage dans le sens vertical (xxx=0-255) Le niveau change à chaque pression sur les touches fléchées.
	•Vc: xxx	• Niveau de centrage dans le sens vertical (xxx=0-255) Le niveau change lorsque les touches fléchées sont maintenues enfoncées.

J	Attention, Message (VPH-1251Q uniquement)	
	• fH is too high! This input signal cannot be projected as the horizontal frequency is too high.	• La fréquence horizontale est trop élevée. Le signal d'entrée ne peut être projeté car la fréquence horizontale dépasse le niveau acceptable du projecteur.

K	Divers	
	• For optimum performance, white screen will remain for 20 min. For immediate use, push [PAGE] key.	• Afin d'obtenir des performances optimales, l'écran reste blanc pendant 20 minutes. Appuyer sur la touche [PAGE], s'il doit être utilisé immédiatement.

Spécifications

Optique

Système de projection 3 tubes image, 3 objectifs, système interligne horizontal

Tube image Nouveaux tubes monochromes de haute luminosité de 7 pouces, avec refroidisseur scellé

Objectif de projection Objectifs HACC ("asphérique de haute définition et à couleur corrigée")
F 1,12/140 mm

Dimensions de l'image projetée Réglée en usine sur 120 pouces, mesuré en diagonale, réglable à 70-300 pouces en ajustant les pièces

Sortie lumineuse 650 lm (crête blanche)
200 lm (tout blanc)

Données générales

Système couleur Systèmes NTSC, SECAM, PAL, $NTSC_{4.43}$ commutables de manière automatique

Définition 700 lignes TV (entrée VIDEO)
VPH-1251Q: 1280x1024 pixels (entrée RGB à f_H: 40 kHz, fv: 38 Hz)
VPH-1271Q: 1280x1024 pixels (Entrée RGB à f_H: 64 kHz, fv: 60 Hz)

Entrées RVB Fréquence horizontale:
VPH-1251Q: 15kHz-58kHz
VPH-1271Q: 15kHz-85kHz
Fréquence verticale 38 Hz-150 Hz

Signal d'essai Générateur incorporé de motif d'essai à fils croisés

Haut-parleur 4x8 cm (1 5/8x3 1/4 pouces), 3 W

Entrées

Entrée VIDEO
VIDEO IN
- Y/C: Mini connecteur DIN à 4 broches
- Signal Y (luminance): 1 Vc-c ± 2 dB, synchro. négative, terminé à 75 ohms
- Signal C (chrominance): salve 0,286 Vc-c ± 2 dB, terminé à 75 ohms (NTSC) 0,3 Vc-c ± 2 dB, terminé à 75 ohms (PAL)
- VIDEO: Connecteur BNC Entrée vidéo composite, 1 Vc-c ± 2 dB, synchro. négative, terminé à 75 ohms

AUDIO IN: Prise coaxiale phono 500 mV eff., impédance supérieure à 47 k ohms

Entrée RGB
R: Connecteur BNC
Entrée rouge, 0,7 Vc-c ± 2 dB, terminée à 75 ohms, positive
G/G SYNC: Connecteur BNC
Entrée verte, 0,7 Vc-c ±2 dB, terminée à 75 ohms, positive
Entrée verte avec synchro., 1 Vc-c ±2 dB, terminée à 75 ohms, positive
B: Connecteur BNC
Entrée bleue, 0,7Vc-c ±2 dB, terminée à 75 ohms, positive
SYNC/HD: Connecteur BNC
Entrée synchro. composite, 0,3-8 Vc-c, haute impédance, positive/négative
Entrée synchro. horizontale, 0,3-8 Vc-c, haute impédance, positive/négative
VD: Connecteur BNC
Entrée synchro. verticale, 0,3-8 Vc-c, haute impédance, positive/ négative.
Largeur: plus large que la période horizontale (1H)
AUDIO IN L(MONO)/R: Prises coaxiales phono

Connecteur REMOTE 1:
à 14 broches
(voir "Assignation du signal")
Connecteur REMOTE 2:
à 9 broches
(voir "Assignation du signal")
CONTROL S IN: mini prise, 5V c-c

Sorties
VIDEO OUT: Connector BNC
Sortie vidéo composite, 1 Vc-c ±2 dB, impédance 75 ohms, signal vidéo de sortie du connecteur VIDEO IN
CONTROL S OUT: mini prise, 5 Vc-c

Alimentation Secteur 120 V 50/60Hz

Consommation VPH-1251Q: 440W
VPH-1271Q: 450W

Température d' exploitation
de –10°C à +40°C
(humidité de 10% à 90%)

Température d'entreposage
de –20°C à + 60°C
(humidité de 10% à 90%)

Dimensions Env. 620x355x817mm (l/h/p)
(24 1/2x14x32 1/4 pouces)

Poids VPH-1251Q: 64 kg (141 li. 2 on.)
VPH-1271Q: 65 kg (143 li. 5 on.)

Spécifications

Accessoires fournis Télécommande RM-1271 (1) avec 3 piles AA (R6)
Câble de télécommande (1)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Rondelle pour le réglage de l'axe optique (12 x 4 sortes)
Entretoise pour CRT (1 jeu pour format S, 1 jeu pour format L)
Entretoise pour rétroprojection (an jeu respectivement pour chaque angle d'axe optique 0° et 2°)

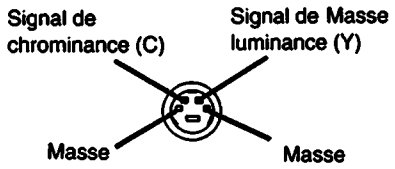
La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Accessoires non fournis

Commutateur d'interface de signal
PC-1271
Support de suspension de projecteur
PSS-1270, PSS-10
Ecrans VPS-100F1 (plat, 100 pouces)
VPS-120F (plat, 120 pouces)
VPS-72HG1 (incurvé, 72 pouces)
VPS-100HG1 (incurvé, 100 pouces)
VPS-700R, VPS-700R2, VPS-701R (rétroprojection, 70 pouces)
Câbles CCQ BRS
Carte d'interface IFB-11 (5BNC, analogique)
IFB-20 (9 broches, analogique)
IFB-30 (9 broches, numérique)
IFB-1000 (vidéo, Y/C)
IFB-1200 (3BNC, analogique)
IFB-101
Unité d'interface IFU-1271

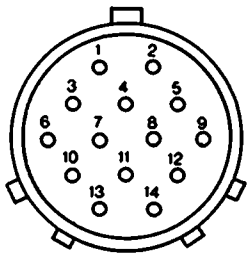
Attribution du signal

Connecteur Y/C (mini DIN, 4 broches)



Connecteur REMOTE 1 (14 broches)

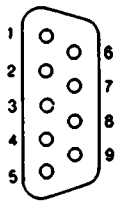
N° de broche	Signal
1	MASSE
2	HD/Synchro. composite
3	SIRCS
4	NC
5	MASSE (SIRCS)
6	B/C
7	MASSE (B/C)
8	MASSE (G/Y)
9	G/Y
10	RGB/Vidéo
11	R/Vidéo composite
12	Vidéo composite/YC
13	AUDIO
14	VD



Connecteur REMOTE 2 (D-sub, 9 broches)

N° de broche	Signal
1	Masse du châssis
2	$\overline{\text{Transmission A}}$
3	Réception B
4	Réception commune
5	Appoint
6	Transmission commune
7	Transmission B
8	$\overline{\text{Réception A}}$
9	Masse du châssis

Format RS-422



Sony Corporation Printed in Japan